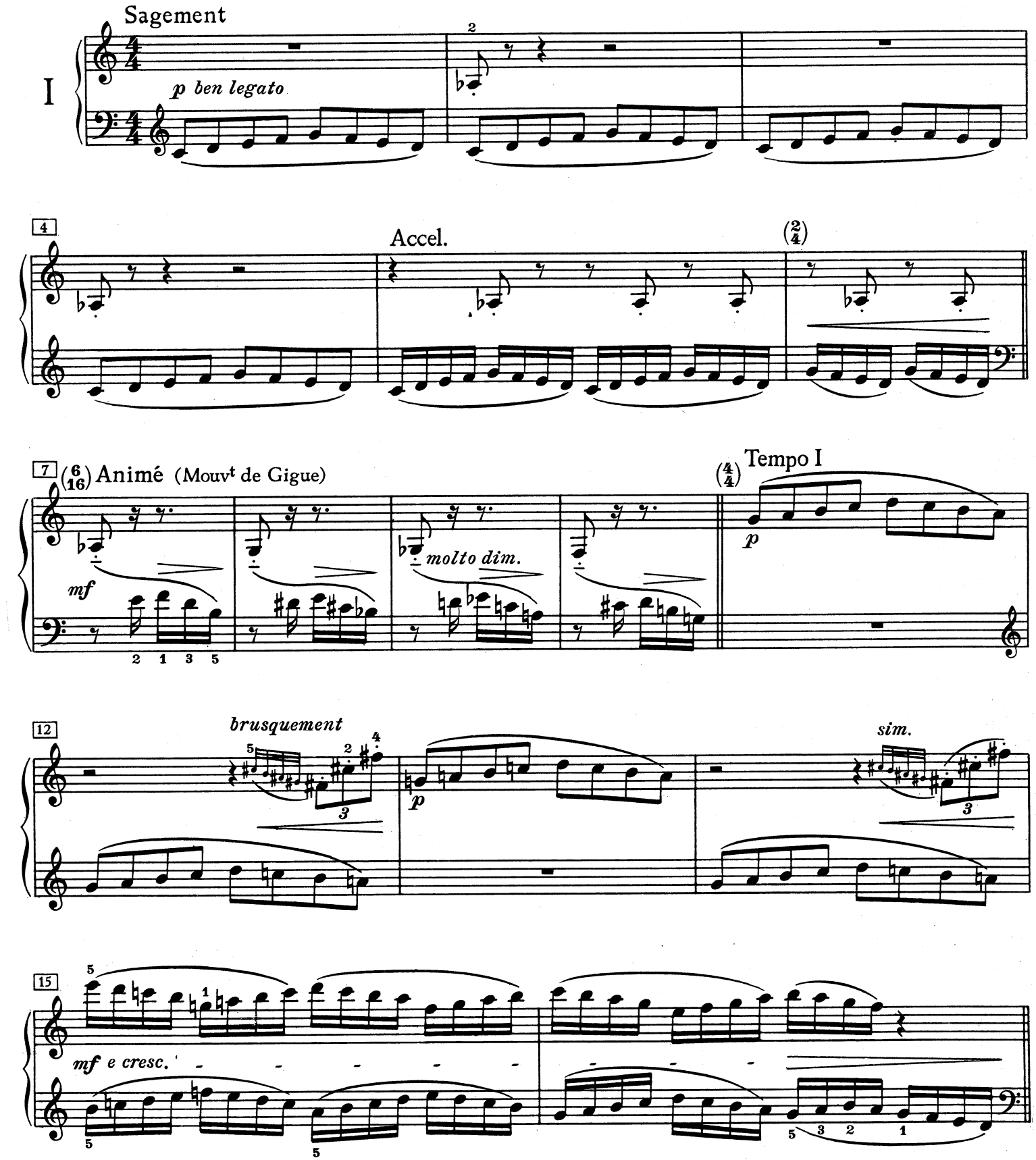
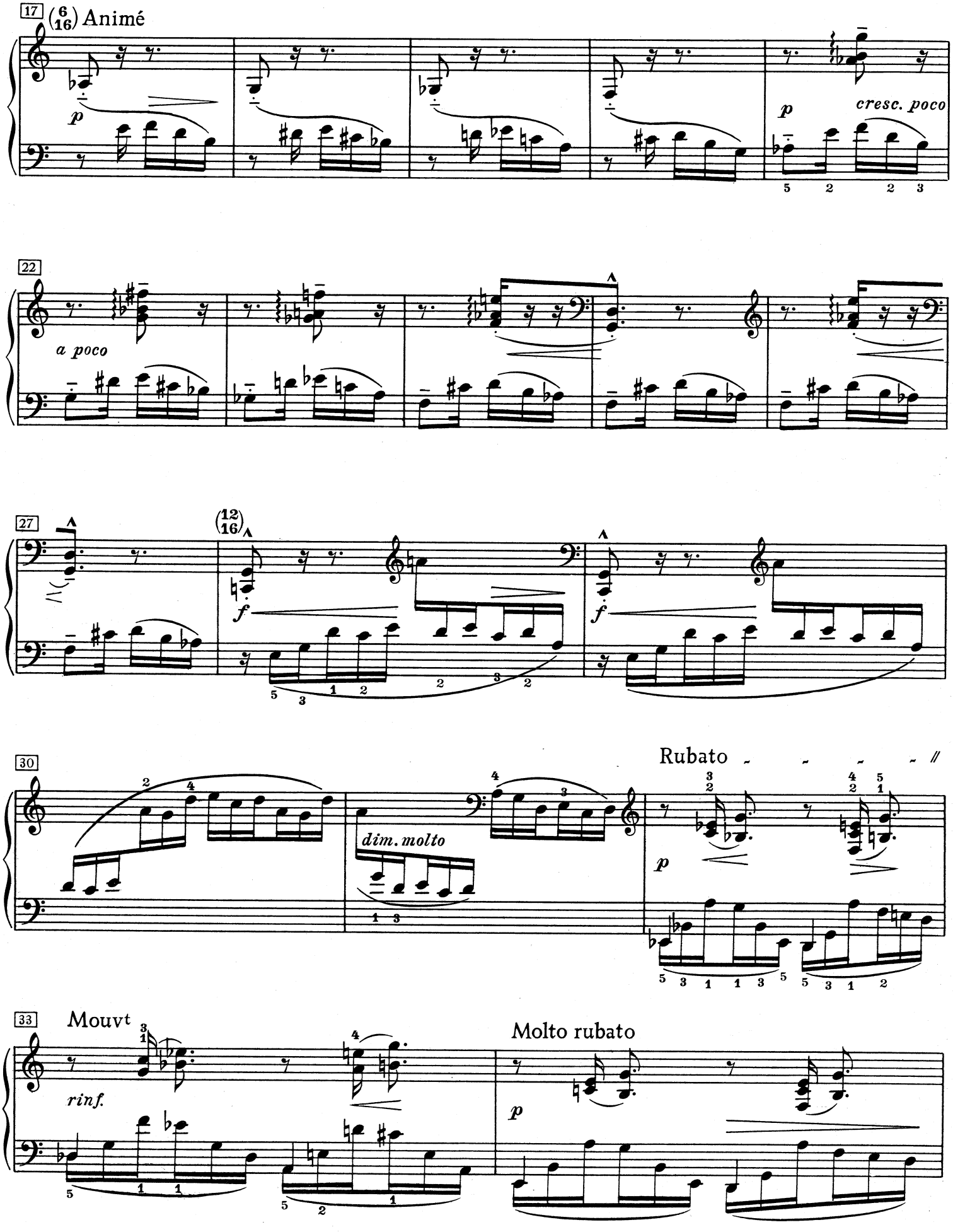
DOUZE ETUDES

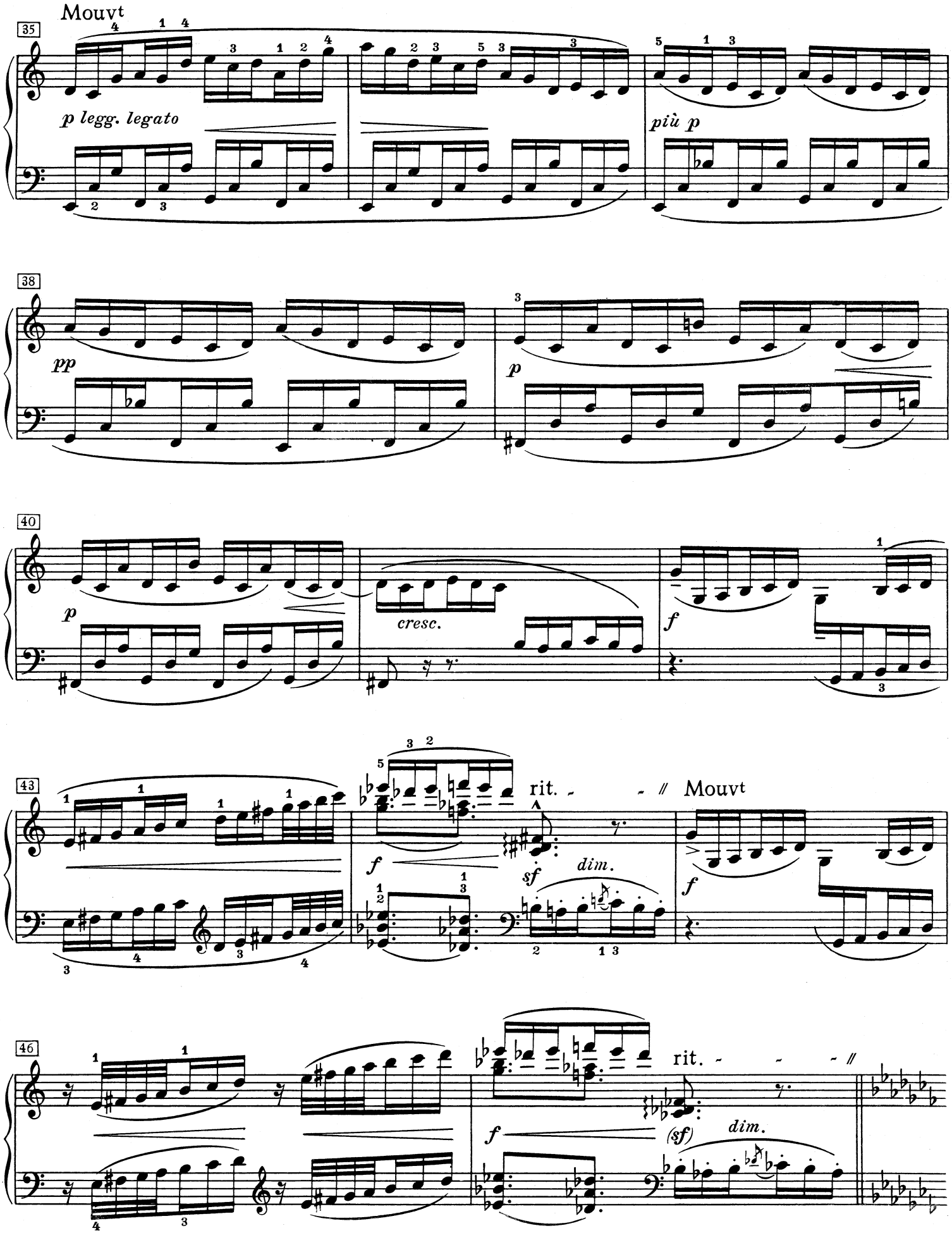
Pour les "cinq doigts" – *d'après Monsieur Czerny*

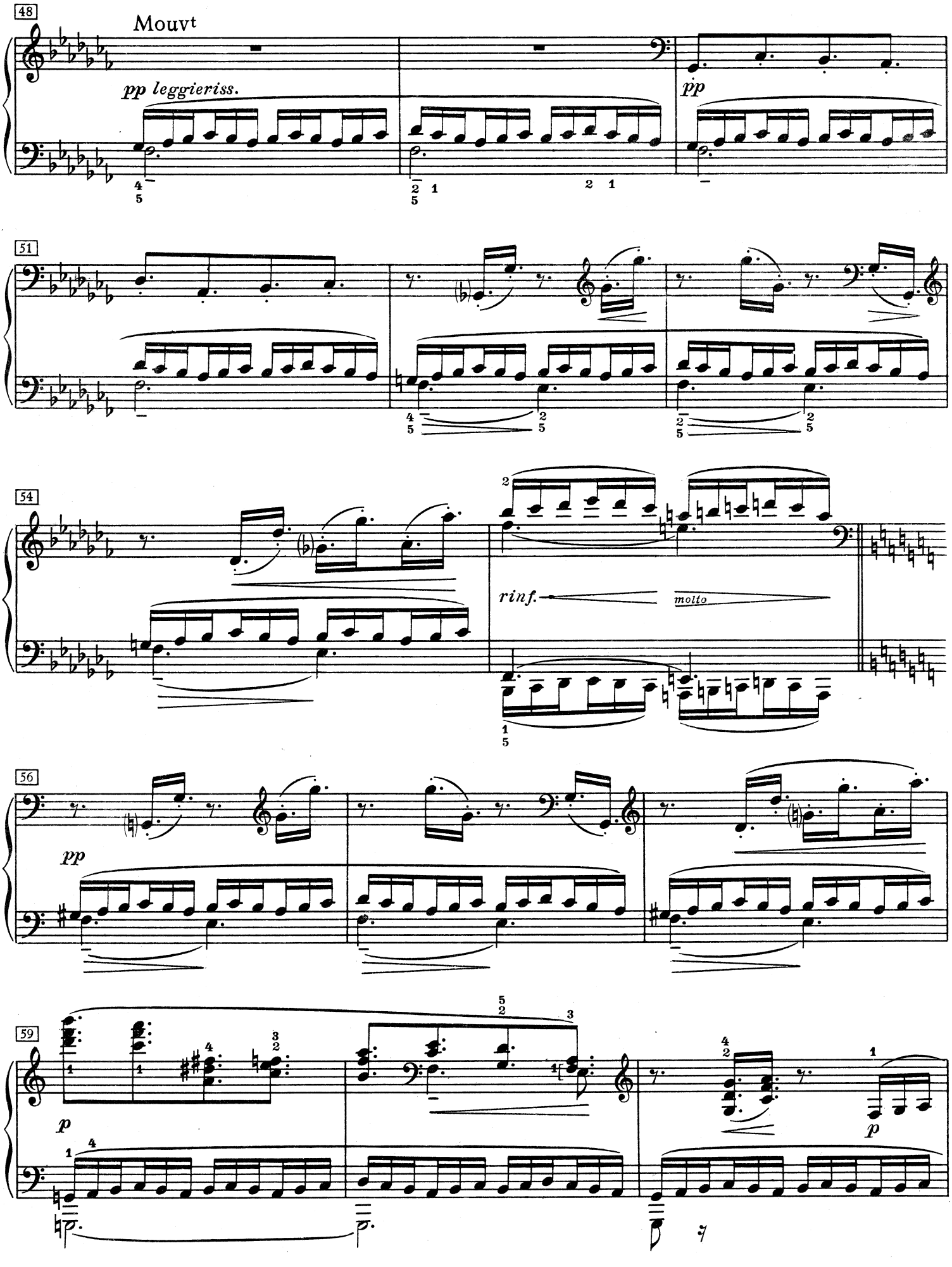
Claude Debussy
(1862-1918)

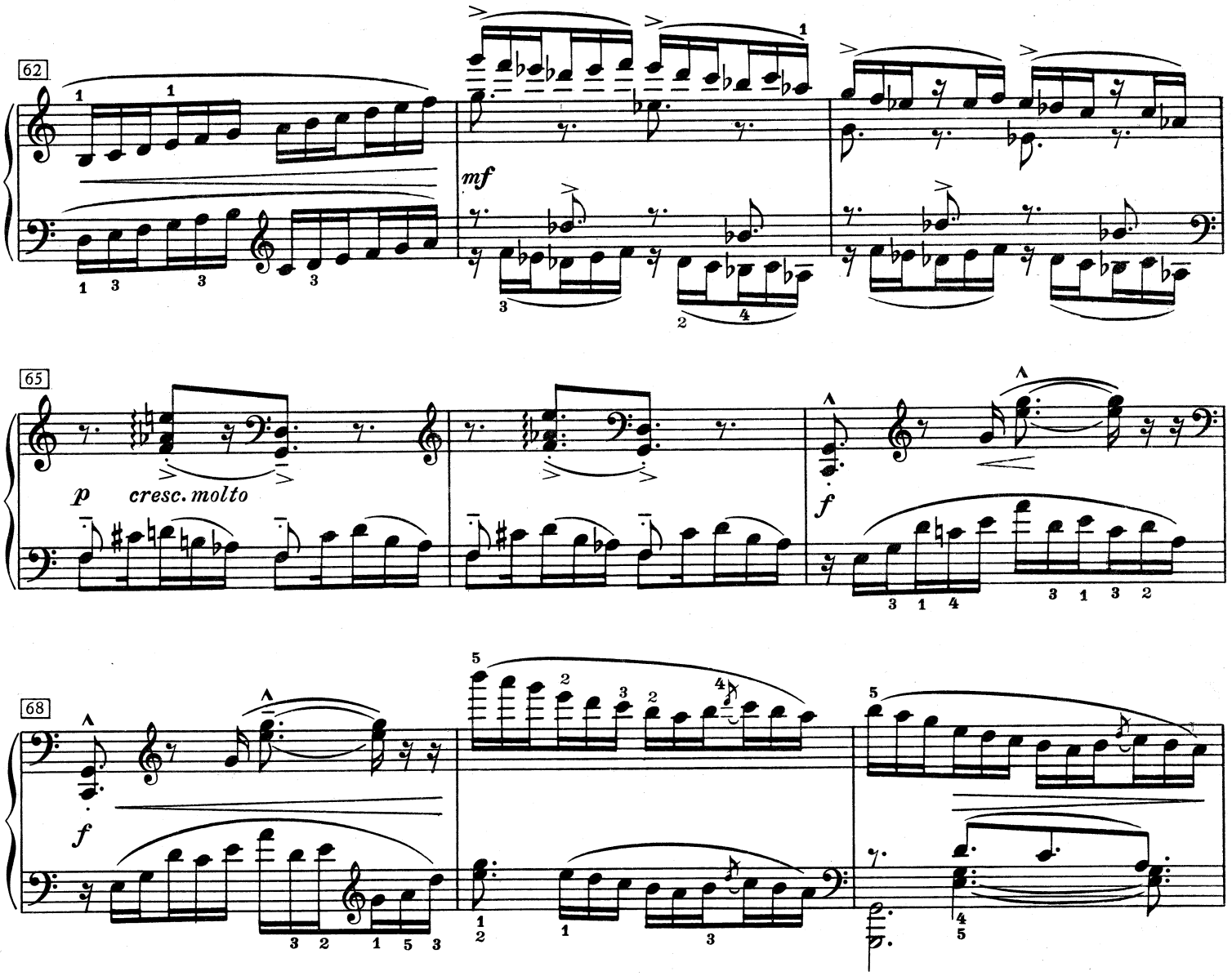


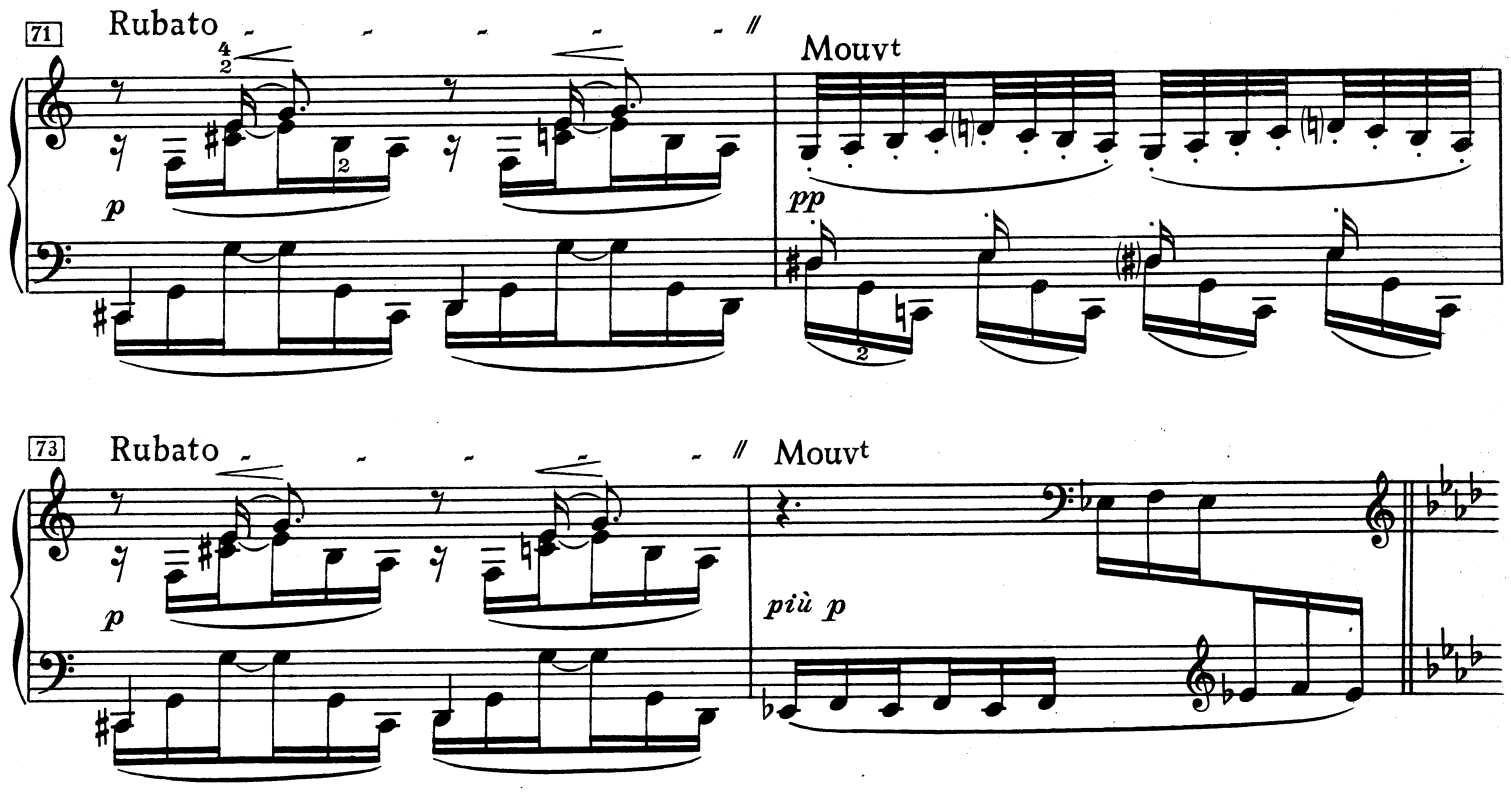
© 1970 by Edition Peters, Leipzig

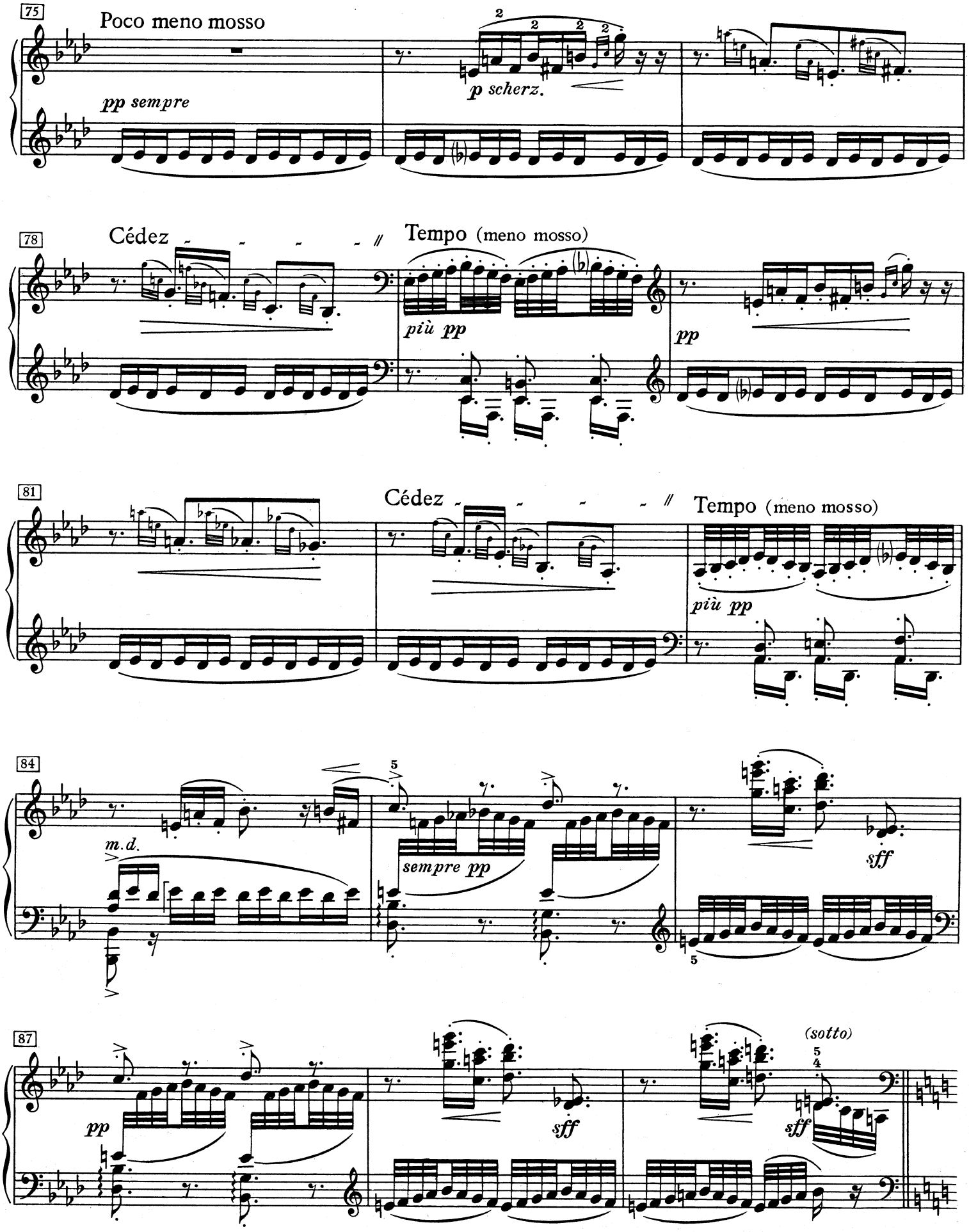

17
(6/16) Animé
p
p
cresc. poco
22
a poco
27
(12/16)
f
f
30
dim. molto
Rubato
p
33
Mouvt
rinf.
Molto rubato
p

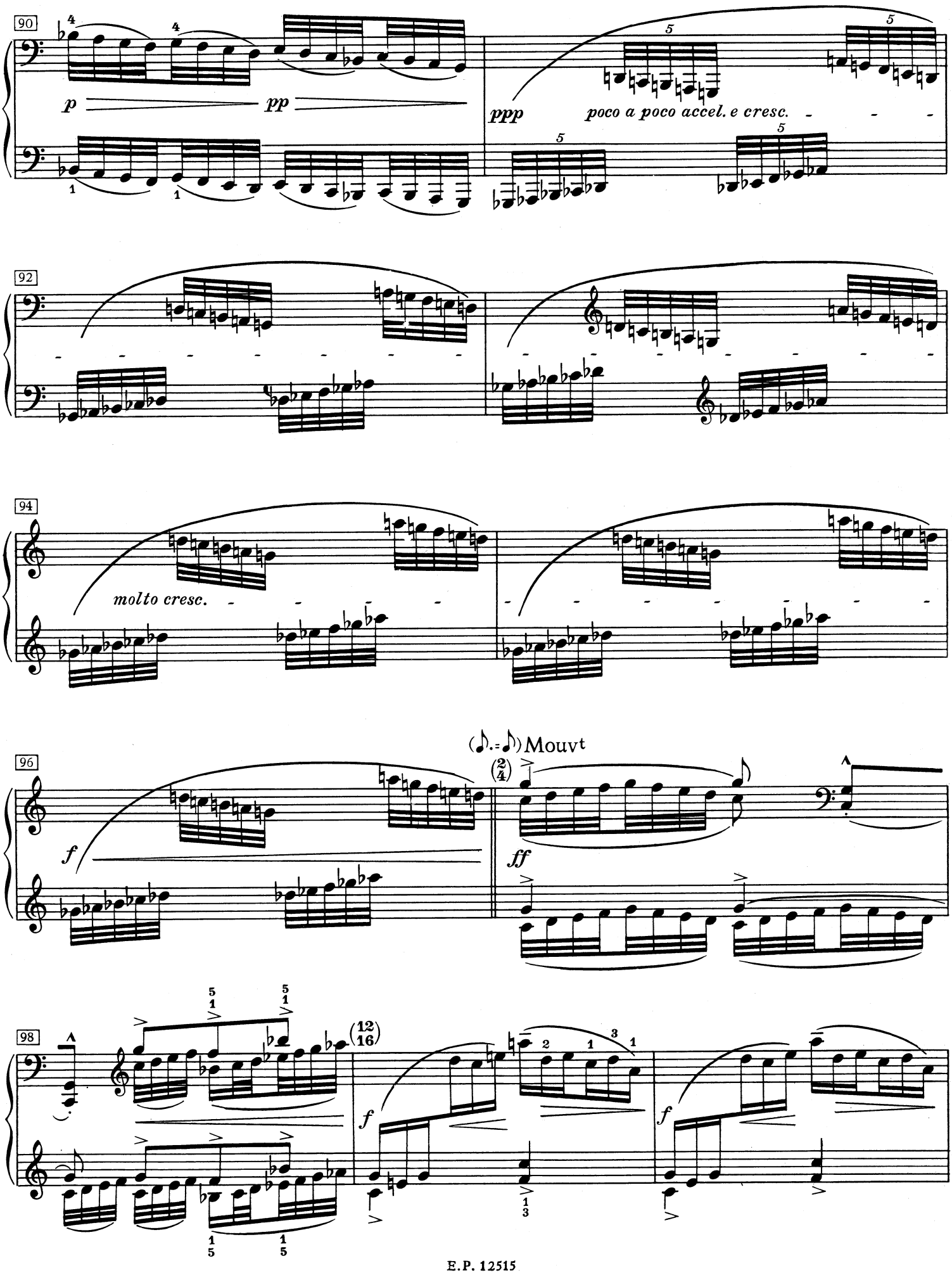

Mouvt
35
p legg. legato
più p
38
pp
p
40
p
cresc.
f
43
rit.
Mouvt
f
sf
dim.
f
46
rit.
f
(sf)
dim.

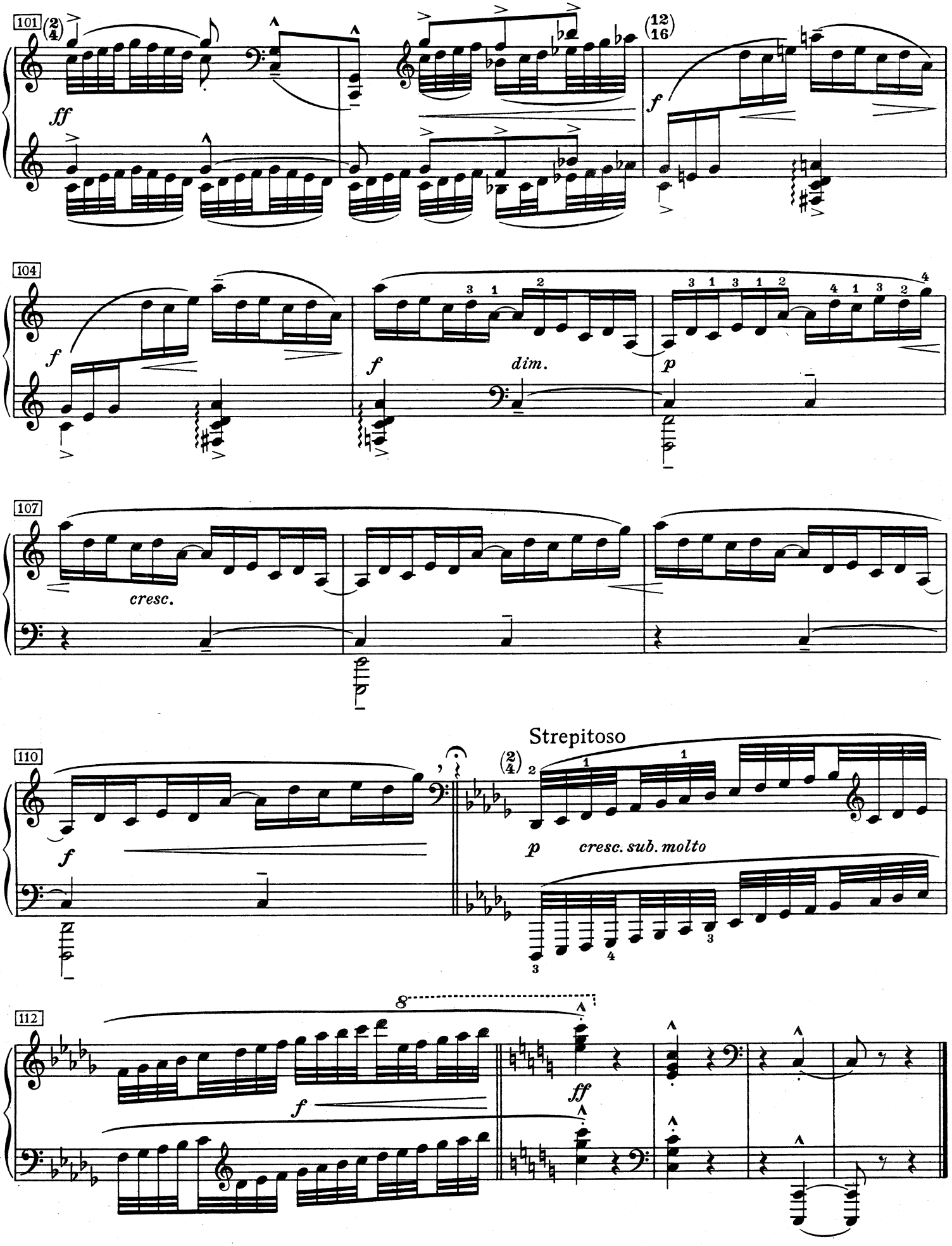

48
Mouvt
pp leggieriss.
pp
51
54
rinf.
molto
56
pp
59
p
p


62
mf
65
p
cresc. molto
f
68
f


71
Rubato
Mouvt
p
pp
73
Rubato
Mouvt
p
più p


75
Poco meno mosso
pp sempre
p scherz.
78
Cédez
Tempo (meno mosso)
più pp
pp
81
Cédez
Tempo (meno mosso)
più pp
84
m.d.
sempre pp
sff
87
pp
sff
(sotto)
sff


90
p
pp
ppp
poco a poco accel. e cresc.
92
94
molto cresc.
96
f
(♪.=♪) Mouvt
(2/4)
ff
98
(12/16)
f
f


101
(2/4)
ff
(12/16)
f
104
f
f
dim.
p
107
cresc.
110
f
Strepitoso
(2/4)
p
cresc. sub. molto
112
8
f
ff

Pour les Tierces

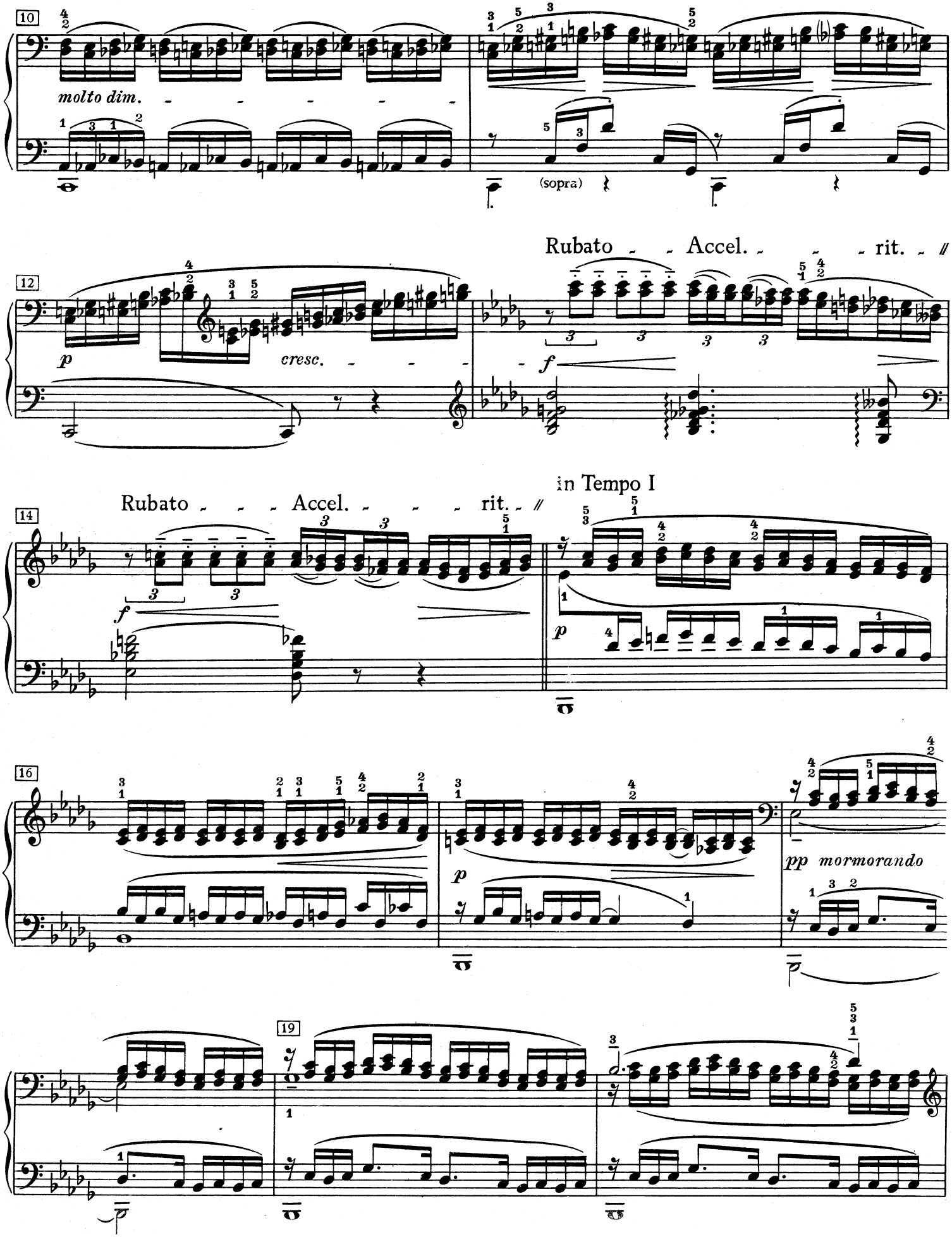
Moderato, ma non troppo

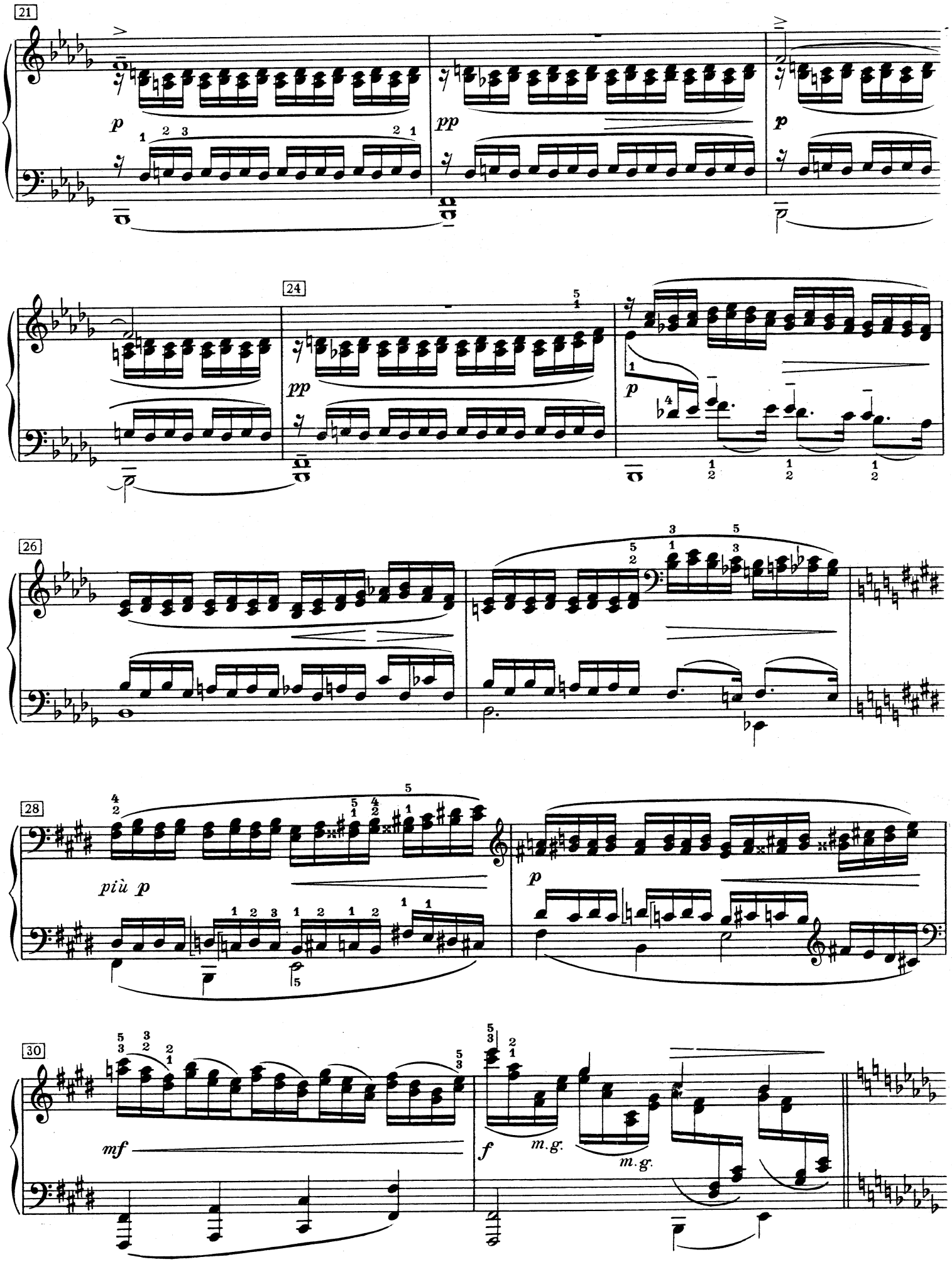
II

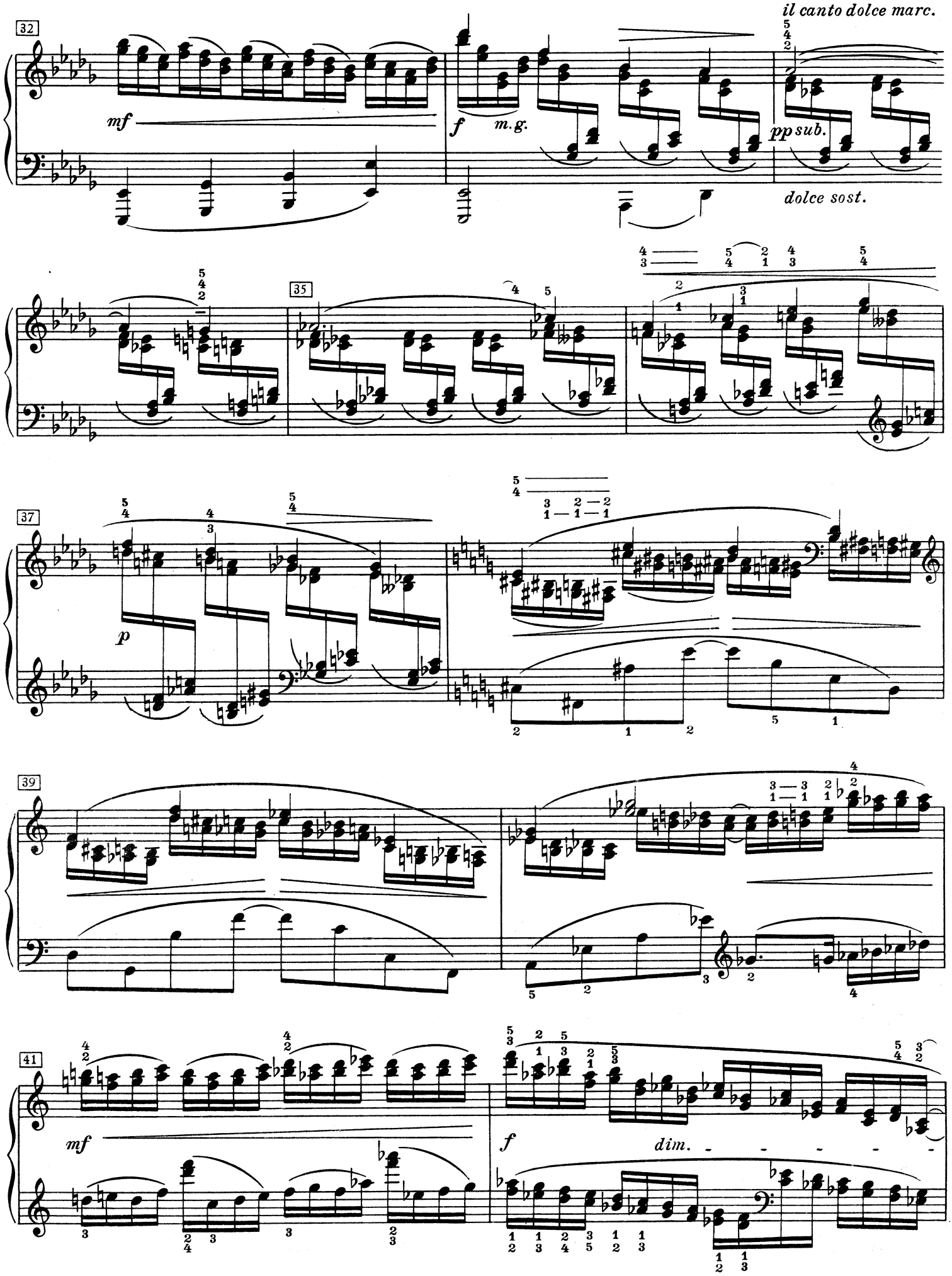
p legato e sost.

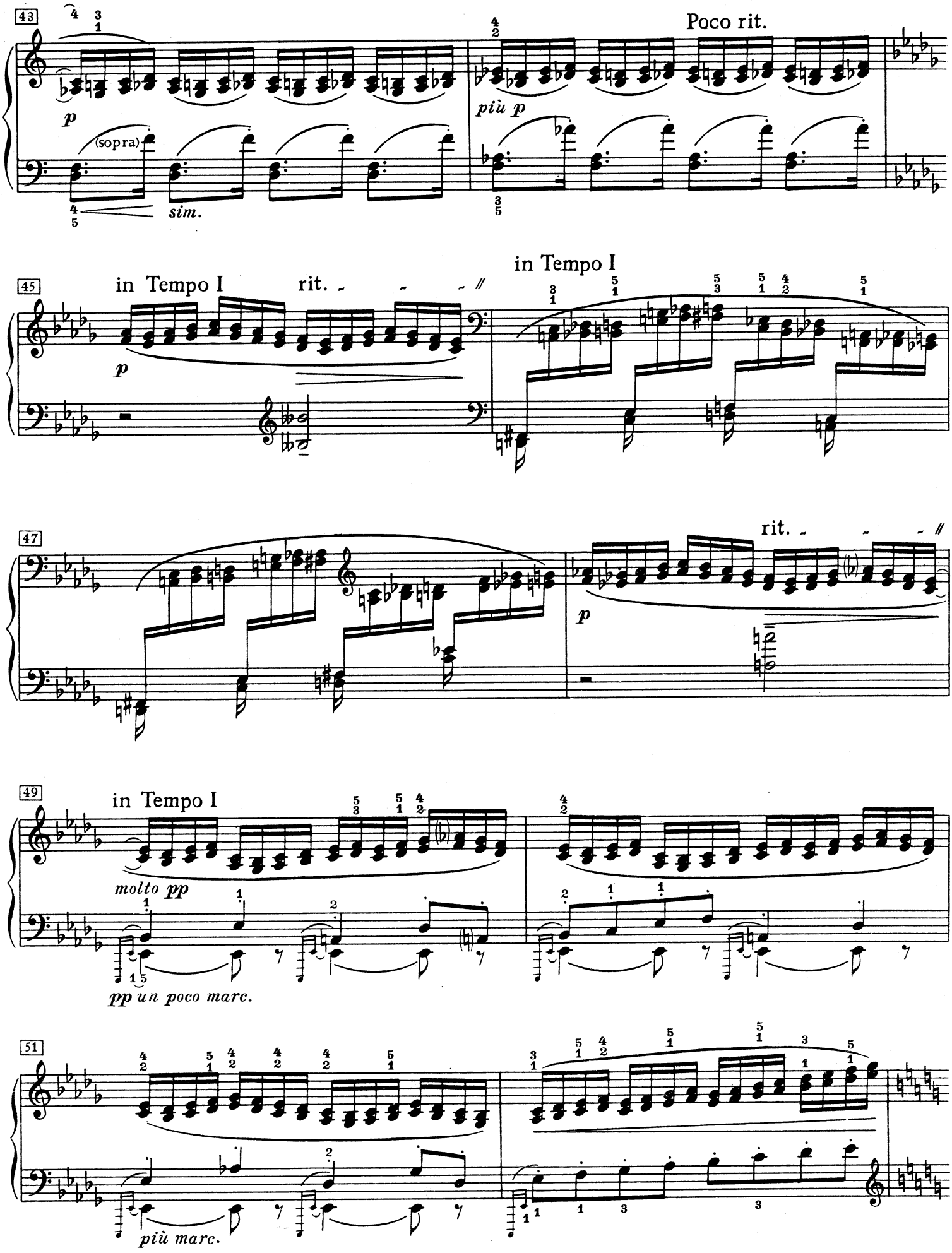
p

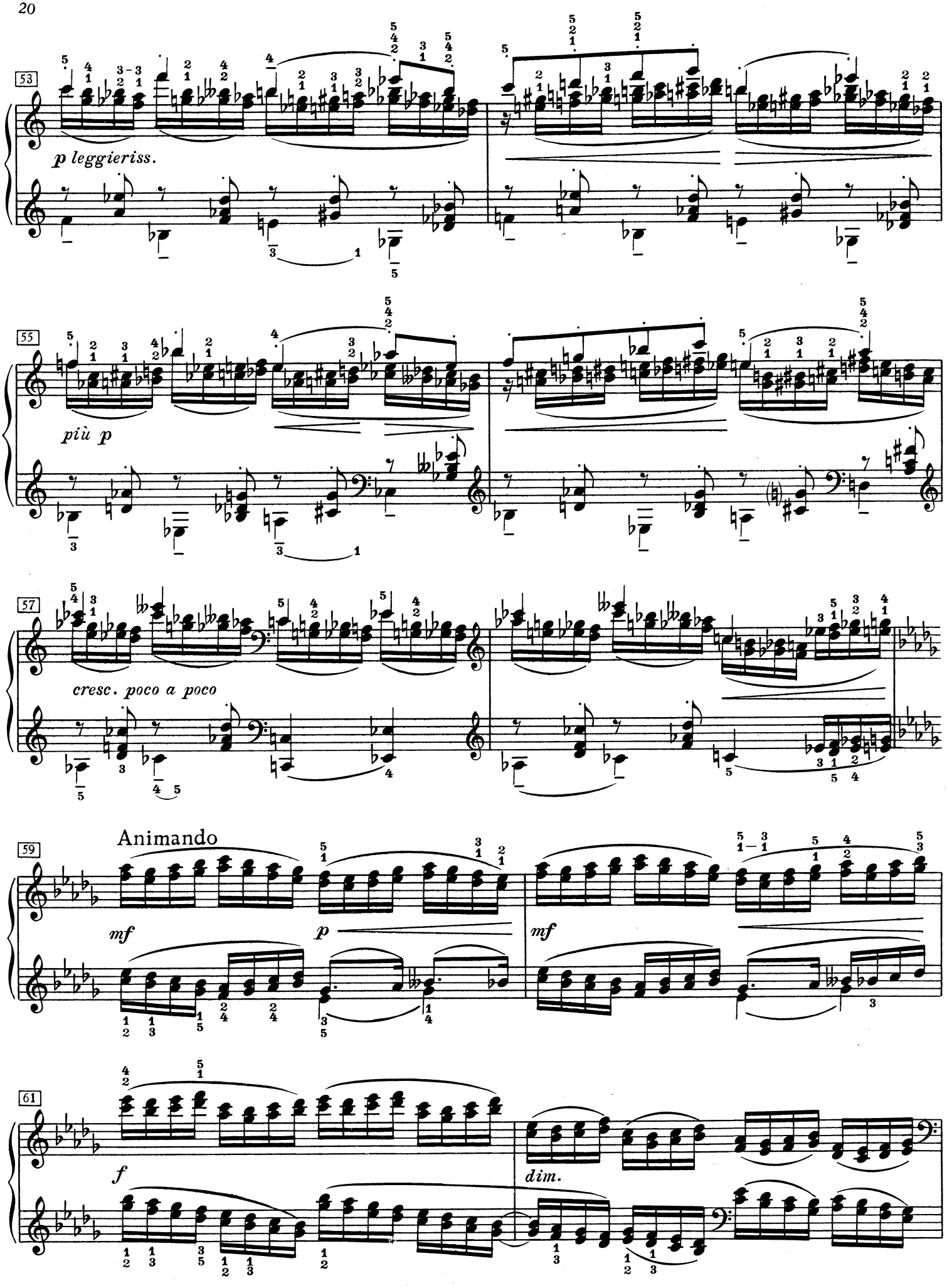
poco cresc.

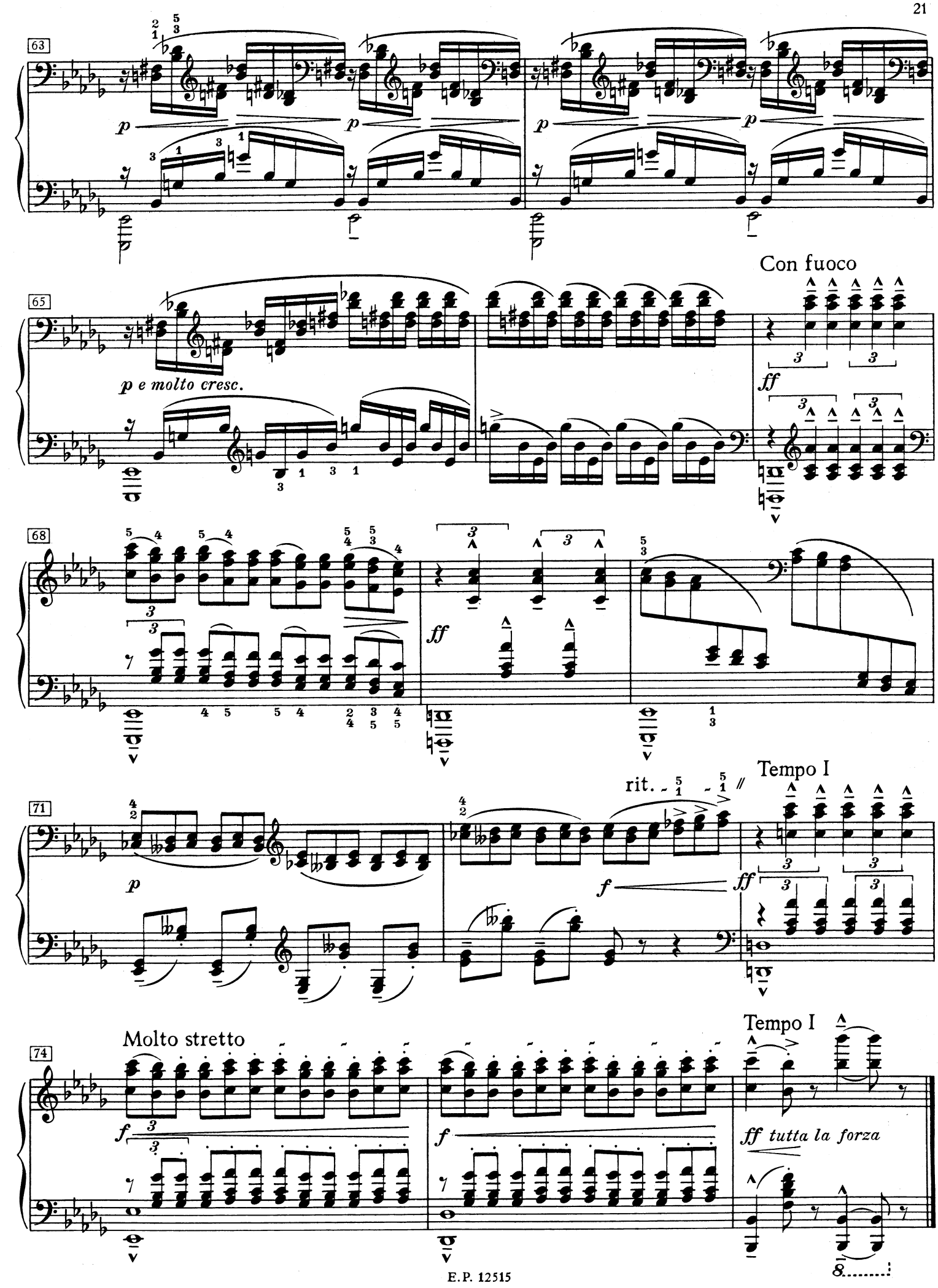

10
molto dim.
(sopra)
12
p
cresc.
Rubato Accel. rit.
f
14
Rubato Accel. rit.
f
in Tempo I
p
16
p
pp mormorando
19


21
p
pp
p
24
pp
p
26
28
più p
p
30
mf
f
m.g.
m.g.

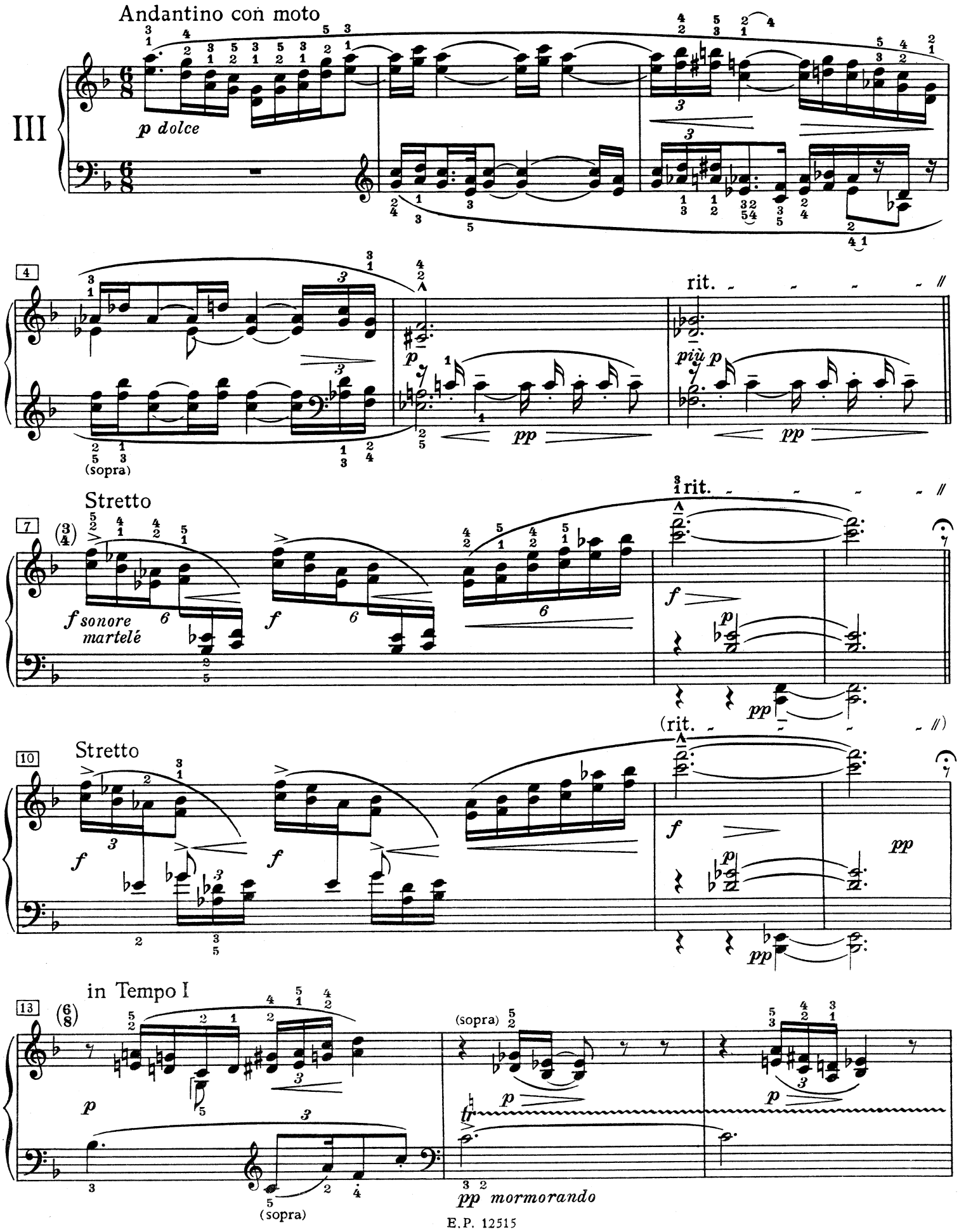

il canto dolce marc.
32
mf
f
m.g.
pp sub.
dolce sost.
35
37
p
39
41
mf
f
dim.

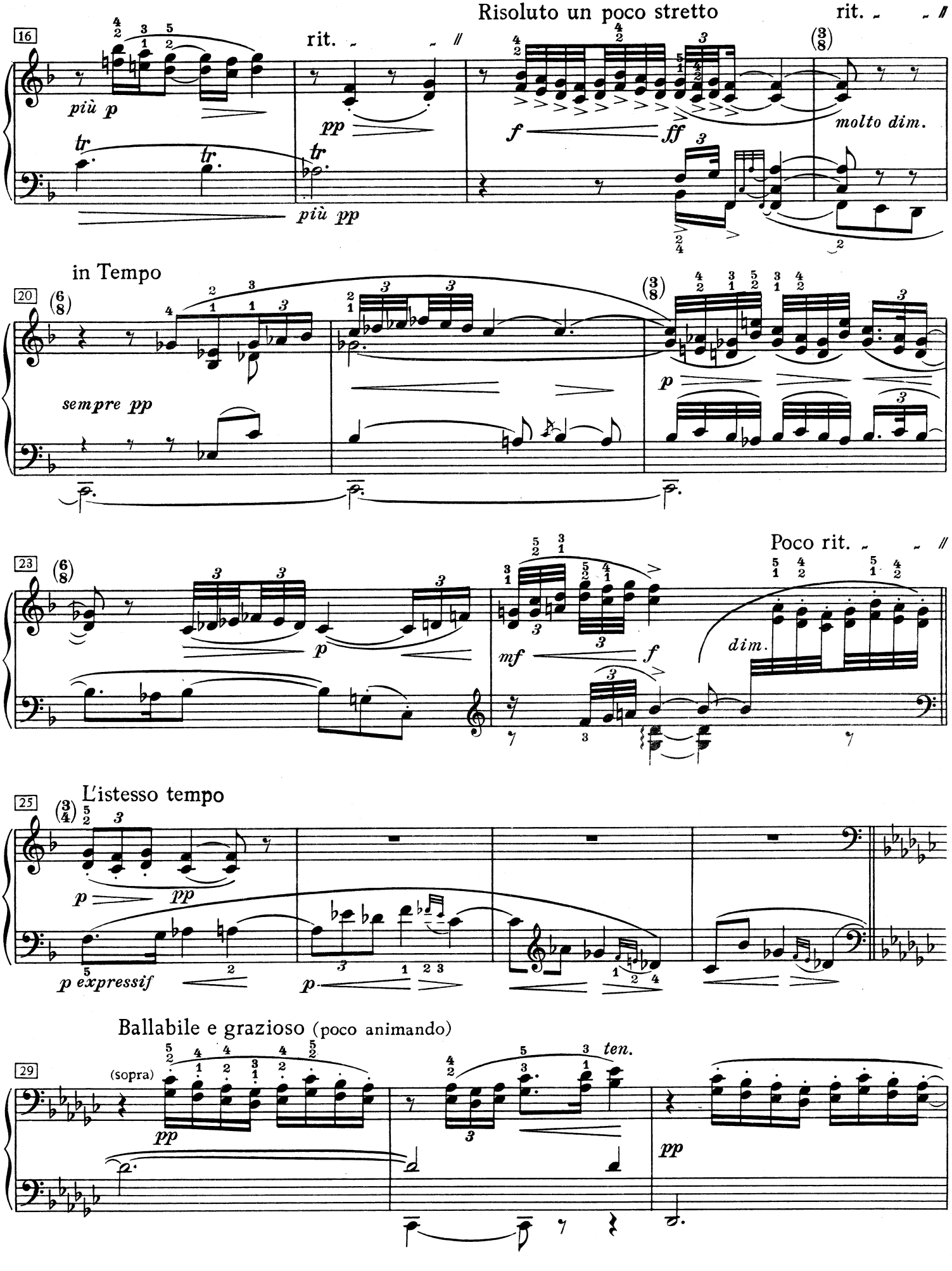

43
Poco rit.
più p
(sopra)
sim.
45
in Tempo I
rit.
in Tempo I
47
rit.
49
in Tempo I
molto pp
pp un poco marc.
51
più marc.

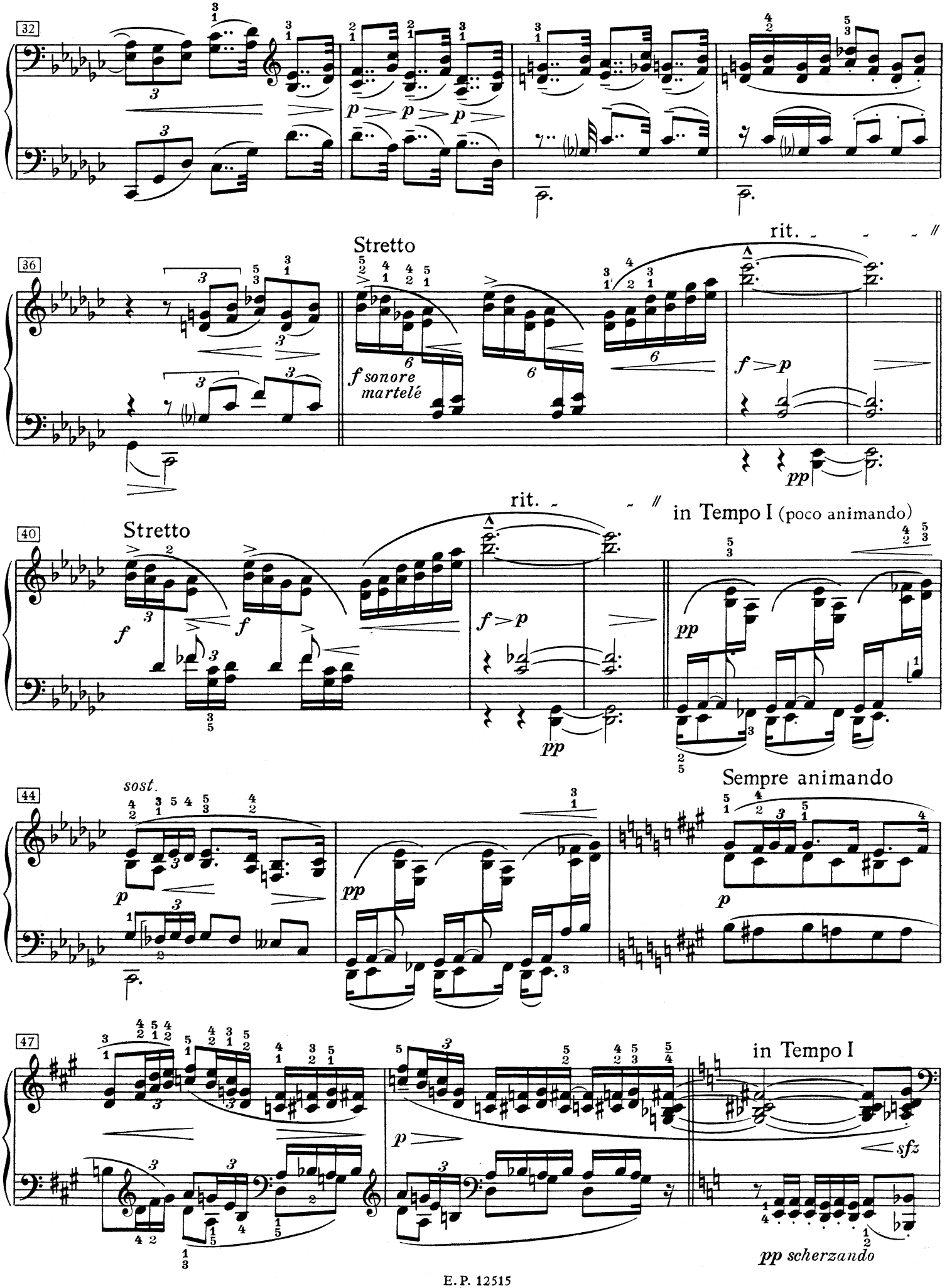

53
p leggieriss.
55
più p
57
cresc. poco a poco
59
Animando
mf
p
mf
61
f
dim.

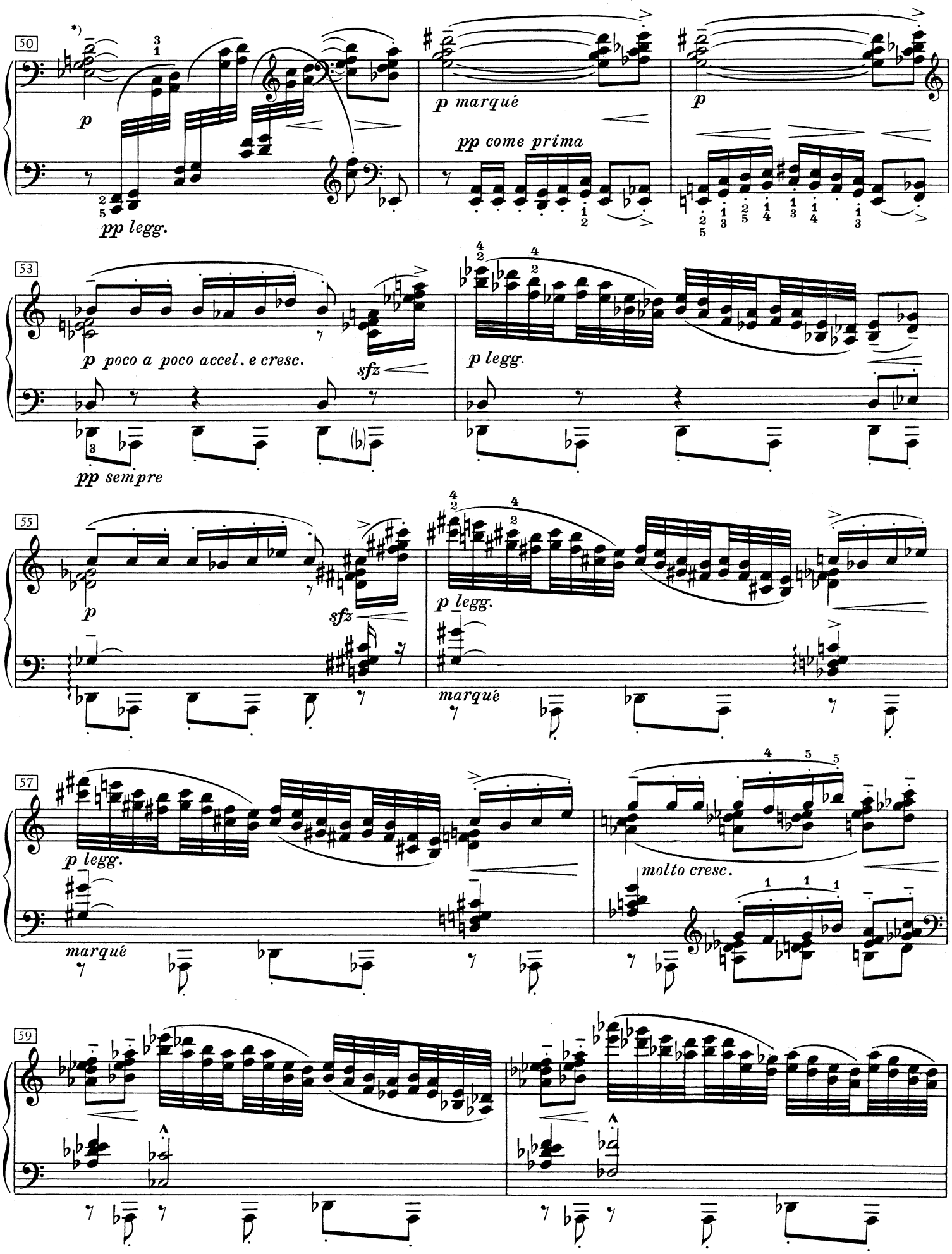

63
p
p
p
p
65
p e molto cresc.
Con fuoco
ff
68
ff
71
p
rit.
f
ff
Tempo I
74
Molto stretto
f
f
Tempo I
ff tutta la forza

Pour les Quartes

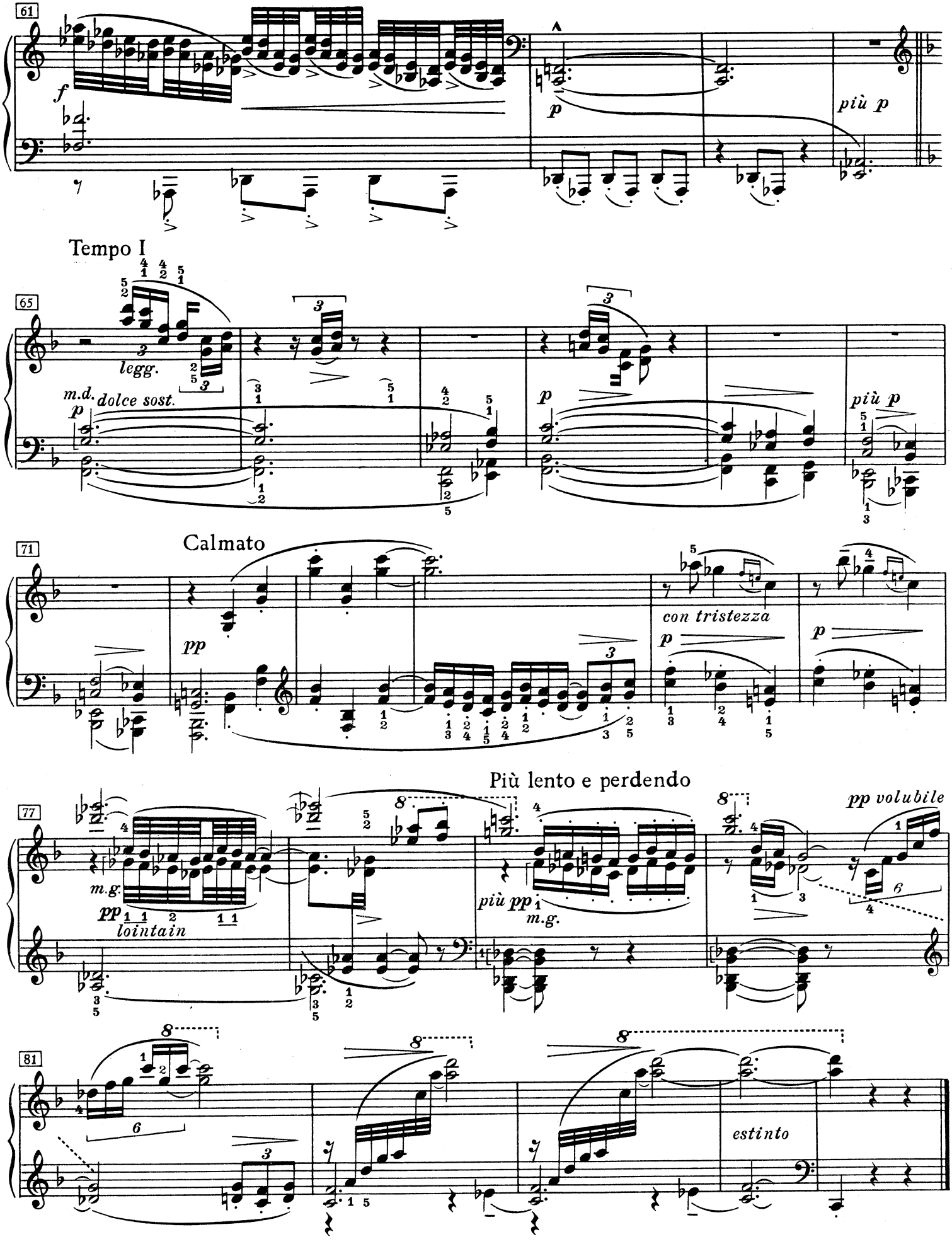



Risoluto un poco stretto
rit.
16
più p
rit.
pp
più pp
f
ff
molto dim.
in Tempo
20
sempre pp
p
23
p
mf
f
dim.
Poco rit.
25
L'istesso tempo
p
pp
p expressif
p
Ballabile e grazioso (poco animando)
29
(sopra)
pp
ten.
pp

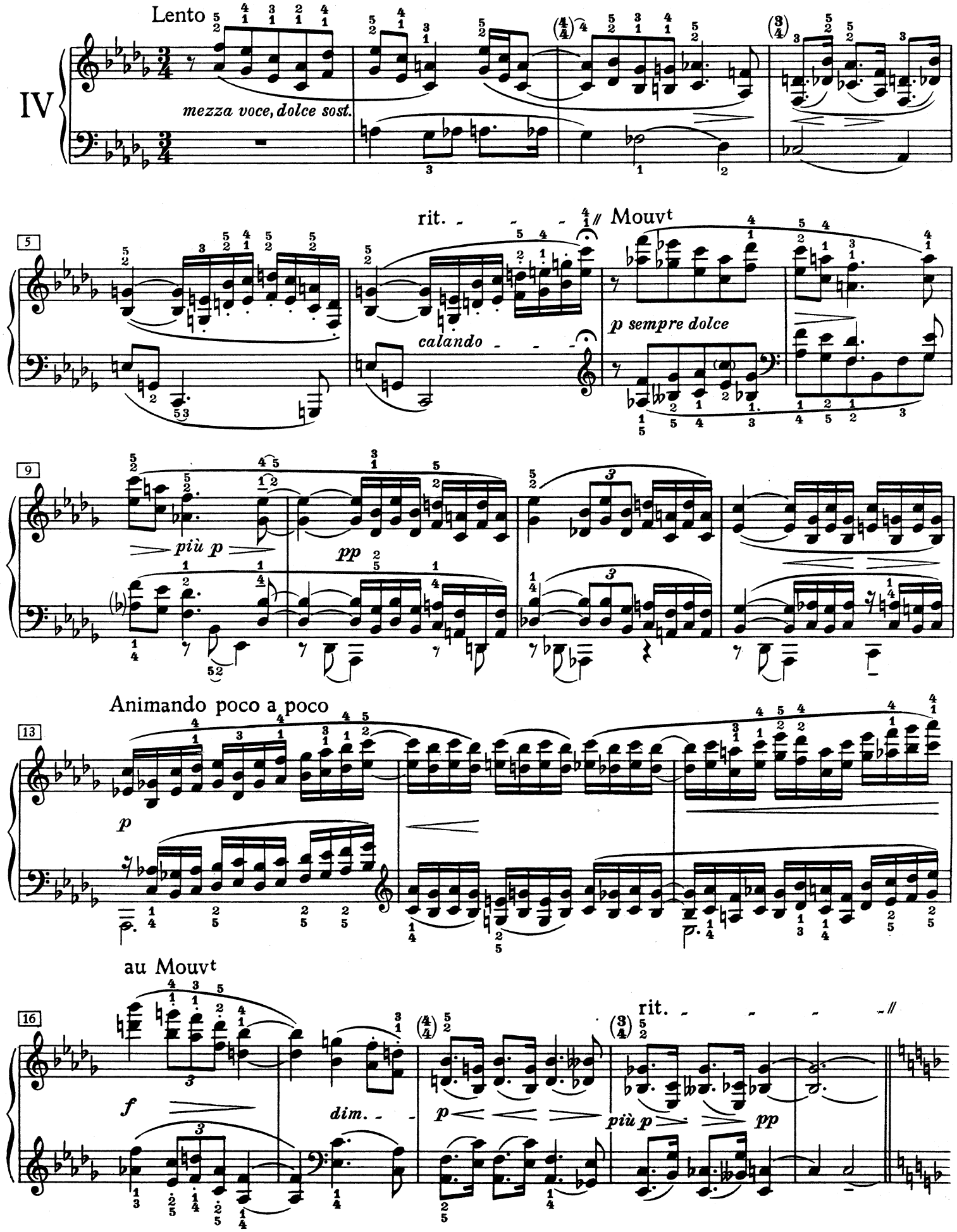

32
p
36
Stretto
rit.
f sonore
martelé
f
pp
40
Stretto
rit.
in Tempo I (poco animando)
f
pp
44
sost.
Sempre animando
p
47
in Tempo I
sfz
pp scherzando

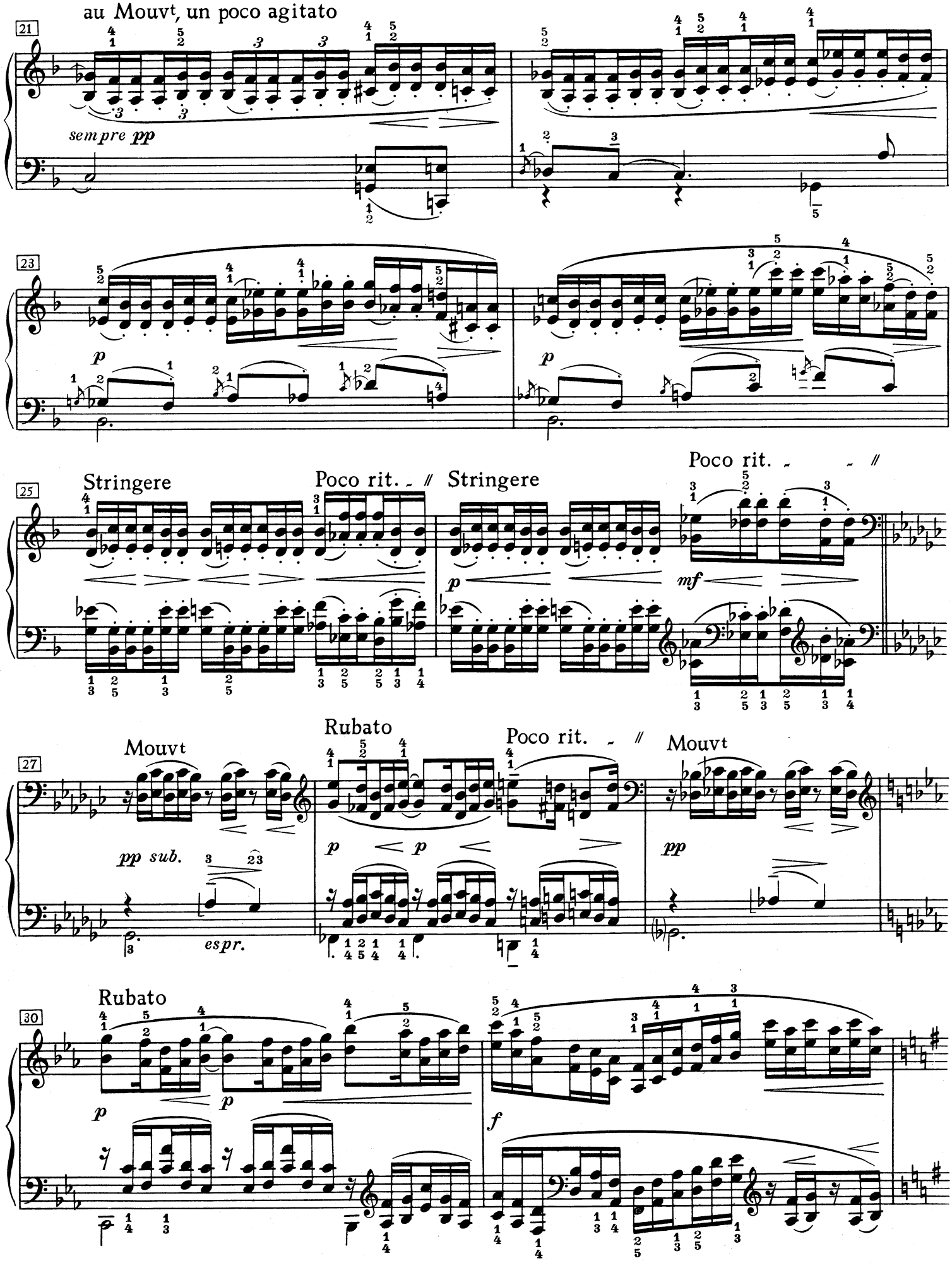


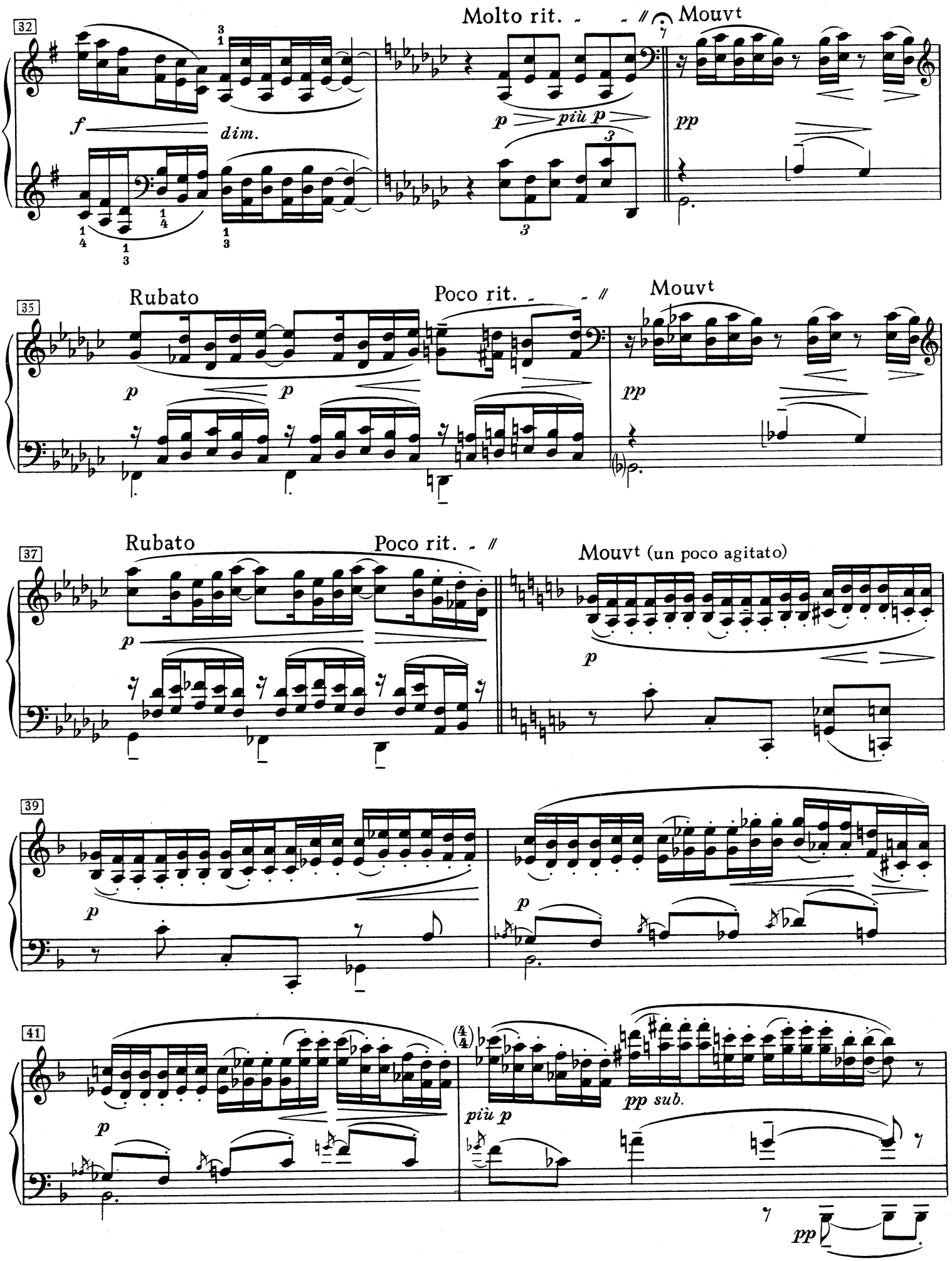
*) Siehe Revisionsbericht | Voir Revisionsbericht | See Revisionsbericht

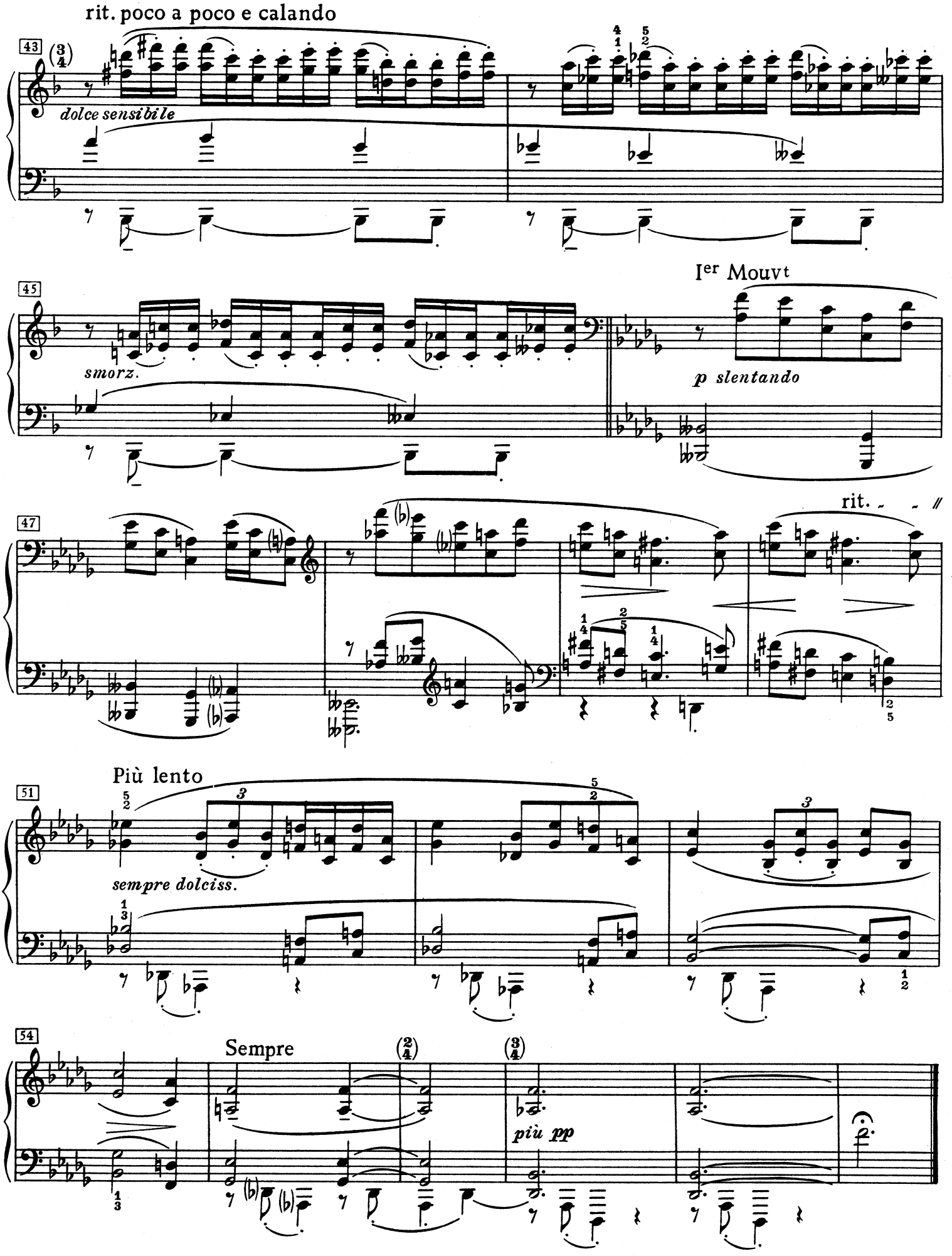

61
f
p
più p
Tempo I
65
legg.
m.d.
dolce sost.
p
p
più p
71
Calmato
pp
con tristezza
p
p
Più lento e perdendo
77
pp volubile
m.g.
pp
lointain
più pp
m.g.
81
estinto

Pour les Sixtes

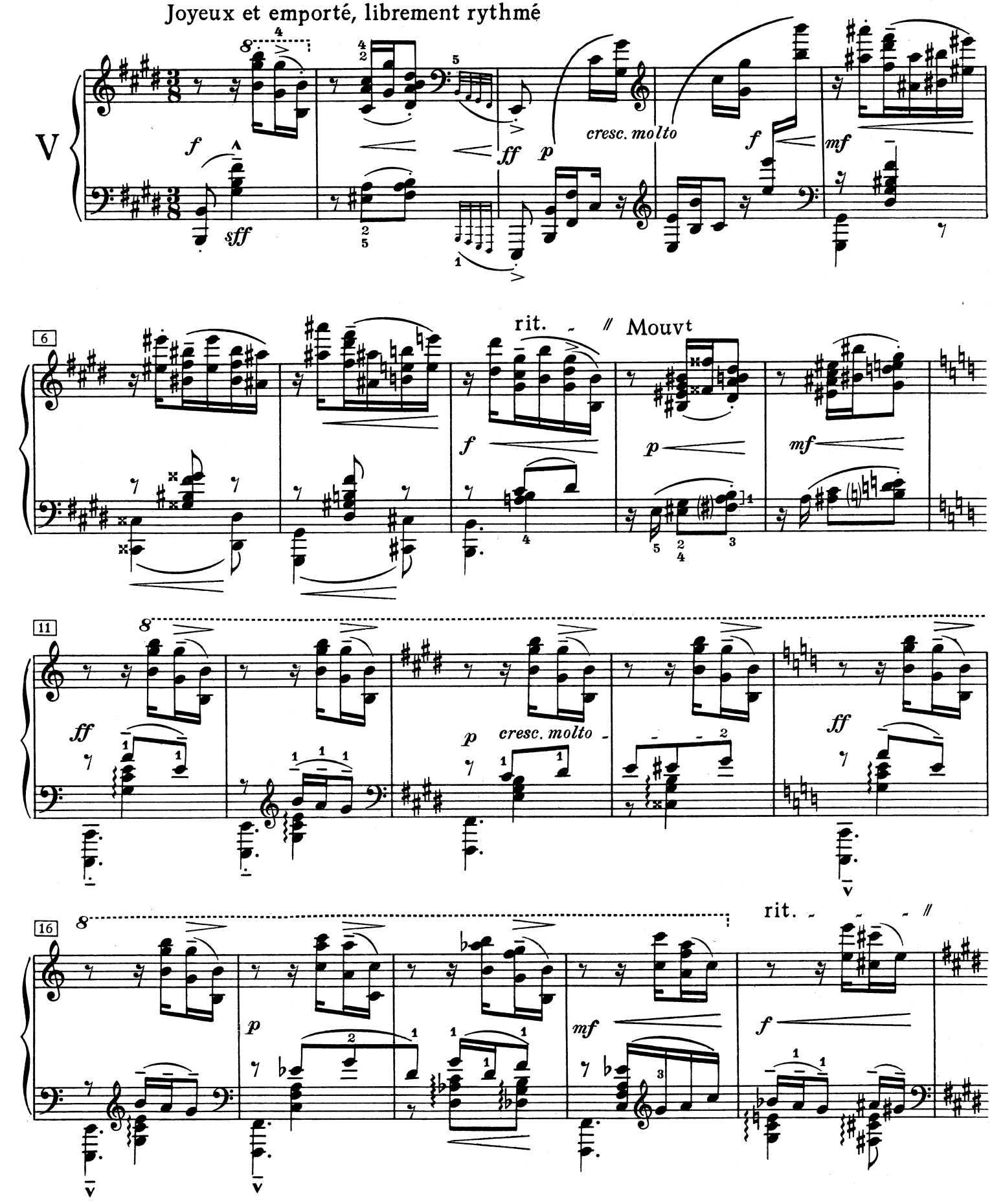


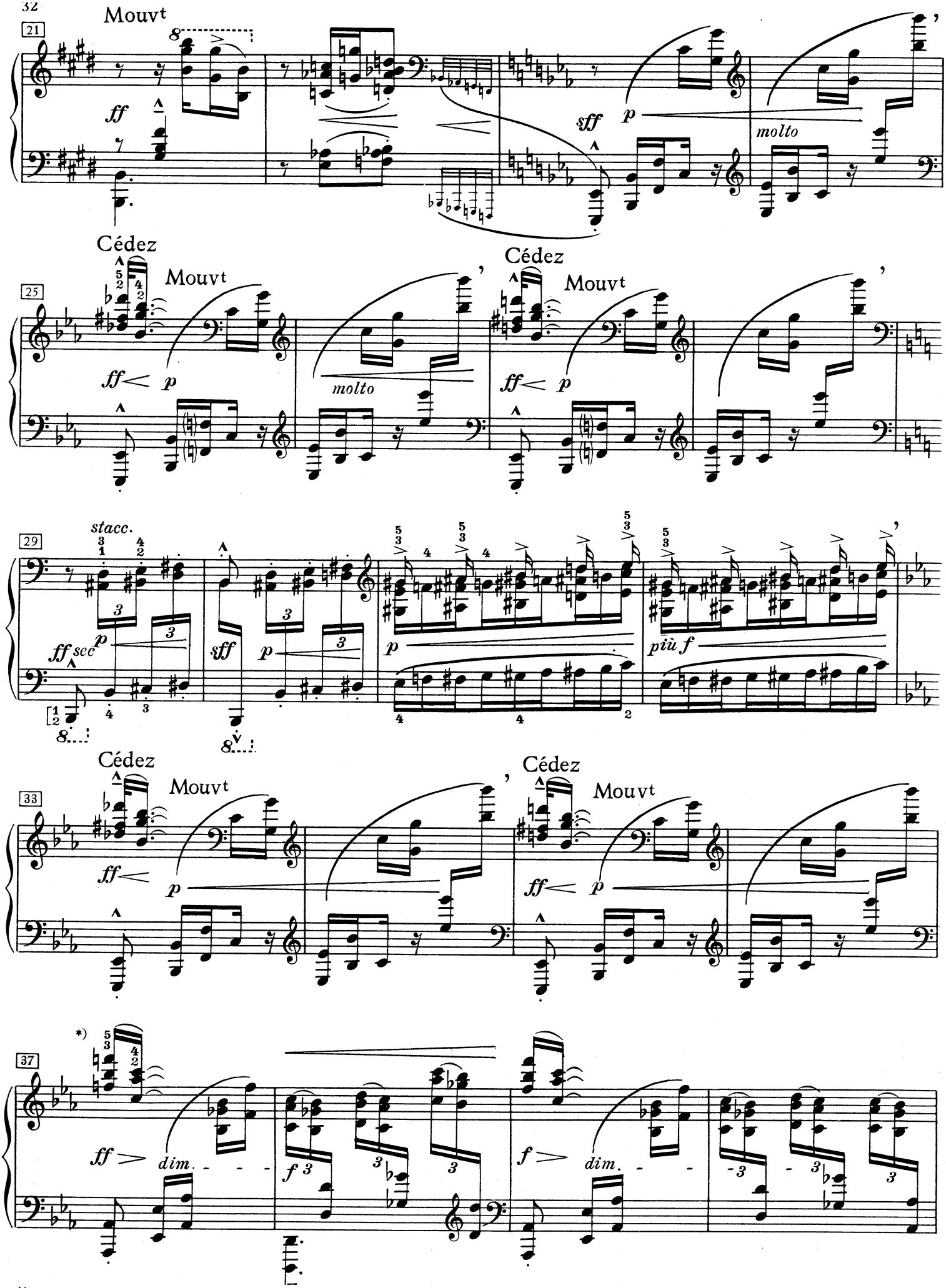

au Mouvt, un poco agitato
21
sempre pp
23
p
p
25
Stringere
Poco rit.
Stringere
Poco rit.
p
mf
27
Mouvt
Rubato
Poco rit.
Mouvt
pp sub.
espr.
p
p
pp
30
Rubato
p
p
f


32
Molto rit.
Mouvt
f
dim.
p
più p
pp
35
Rubato
Poco rit.
Mouvt
p
p
pp
37
Rubato
Poco rit.
Mouvt (un poco agitato)
p
p
39
p
p
41
p
più p
pp sub.
pp

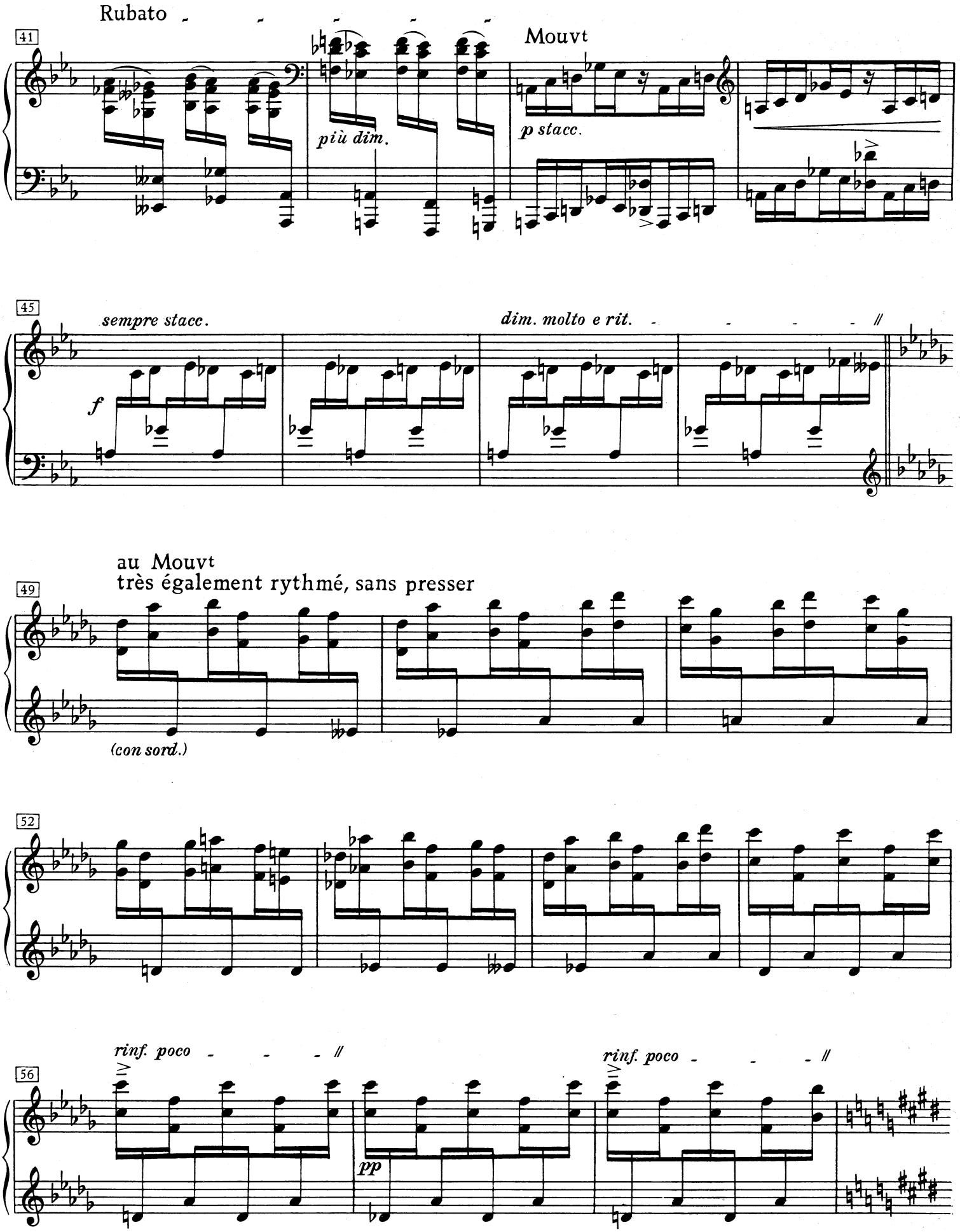

rit. poco a poco e calando
43
(3/4)
dolce sensibile
45
smorz.
Ier Mouvt
p slentando
47
rit.
Più lento
51
sempre dolciss.
54
Sempre
(2/4)
(3/4)
più pp

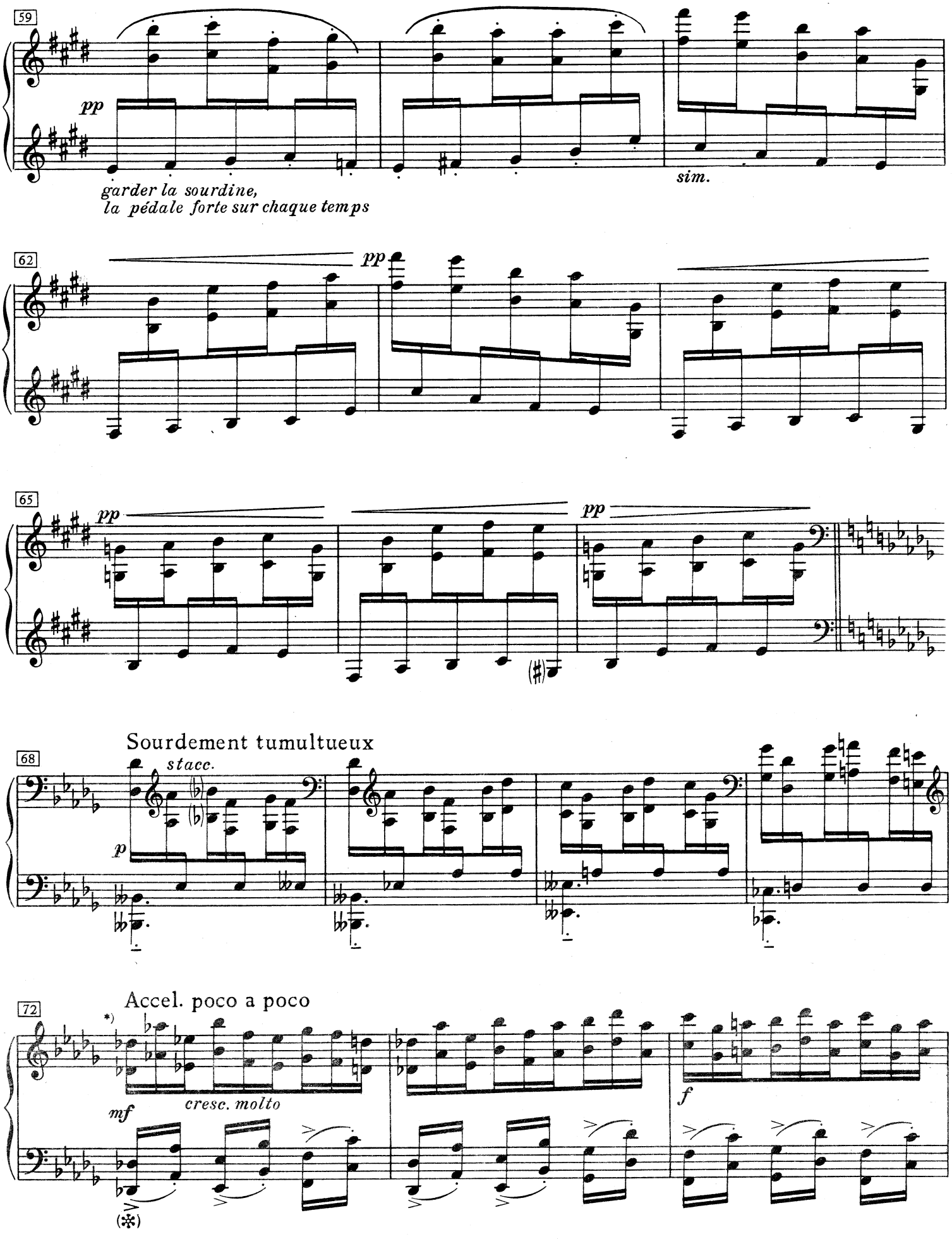
Pour les Octaves



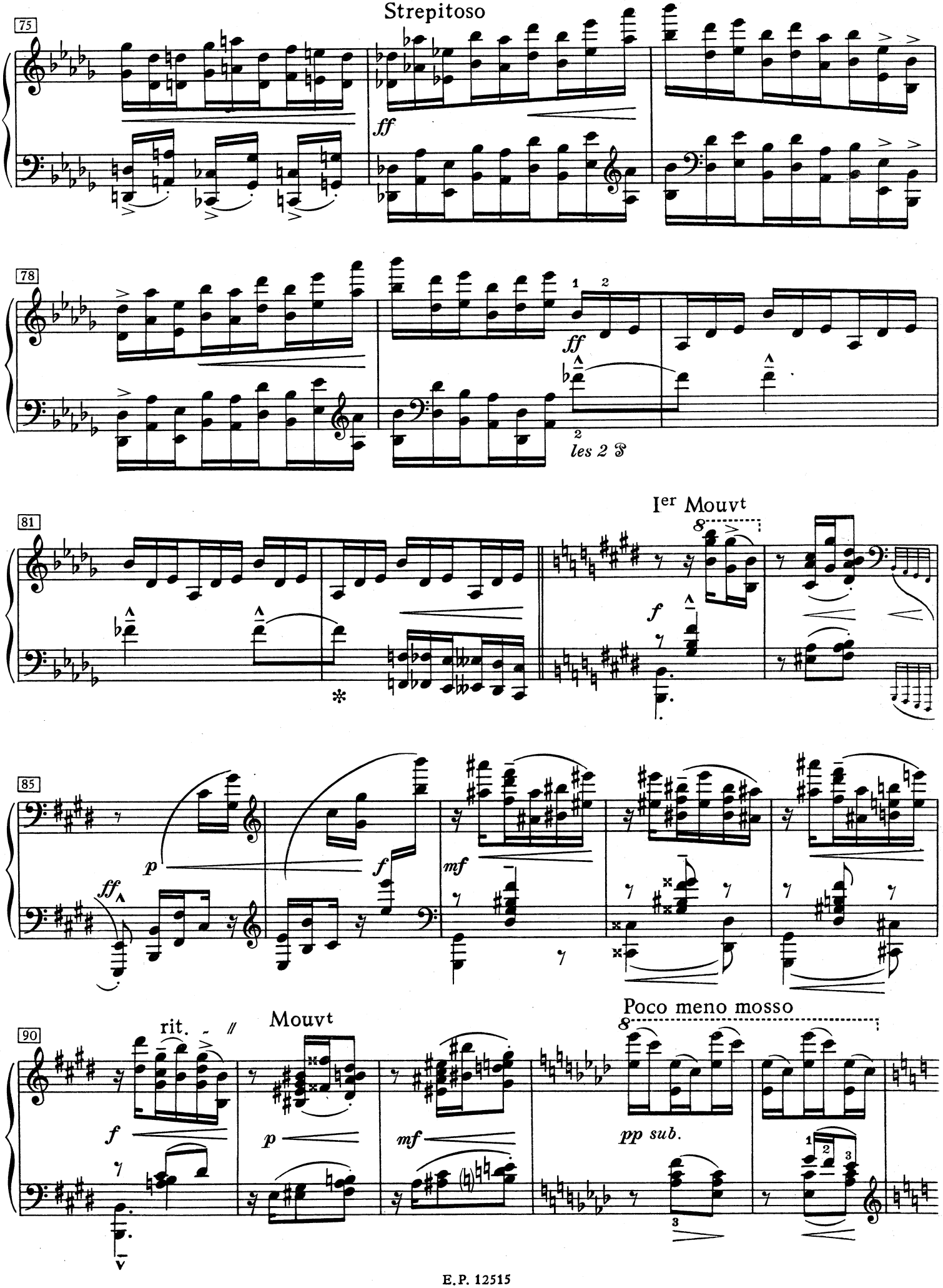


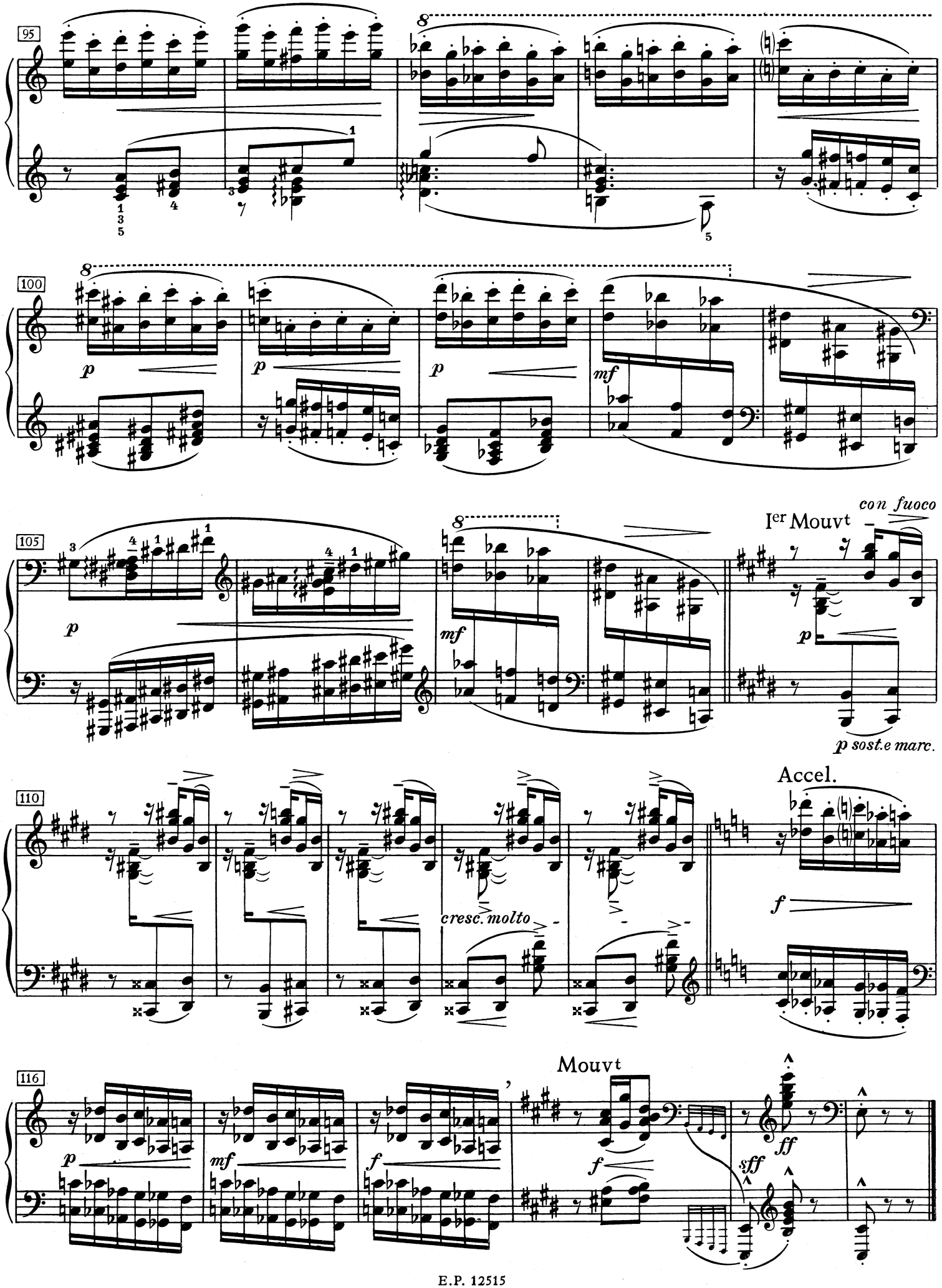
*) Siehe Revisionsbericht | Voir Revisionsbericht | See Revisionsbericht


Rubato
41
Mouvt
più dim.
p stacc.
45
sempre stacc.
dim. molto e rit.
f
au Mouvt
très également rythmé, sans presser
49
(con sord.)
52
rinf. poco
rinf. poco
56
pp

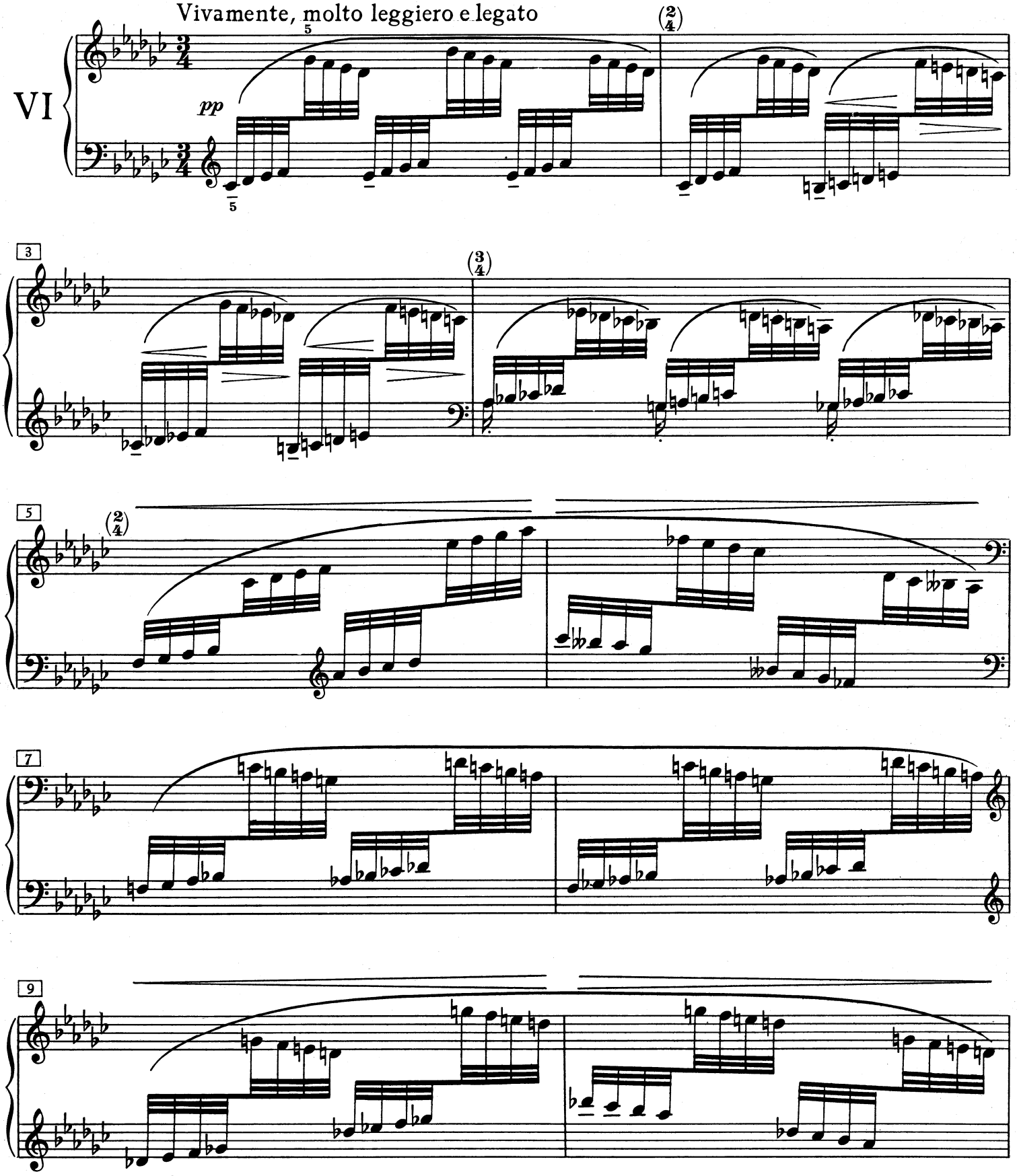


*) Siehe Revisionsbericht | Voir Revisionsbericht | See Revisionsbericht


75
Strepitoso
ff
78
ff
les 2 𝄋
81
Ier Mouvt
f
85
p
ff
f
mf
90
rit.
Mouvt
f
p
mf
Poco meno mosso
pp sub.


95
100
105
con fuoco
Ier Mouvt
p sost.e marc.
110
Accel.
cresc. molto
116
Mouvt

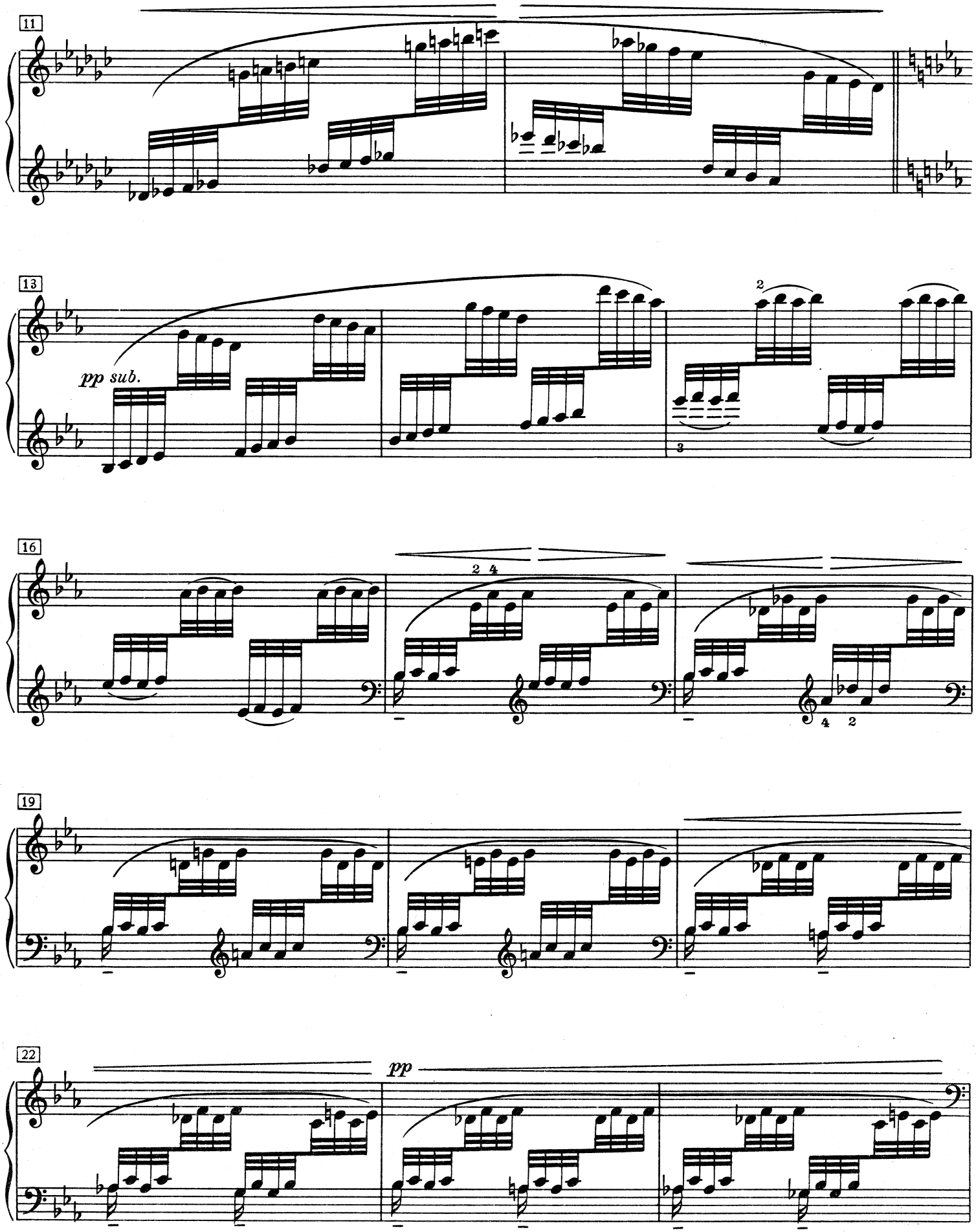
Pour les huit doigts *)

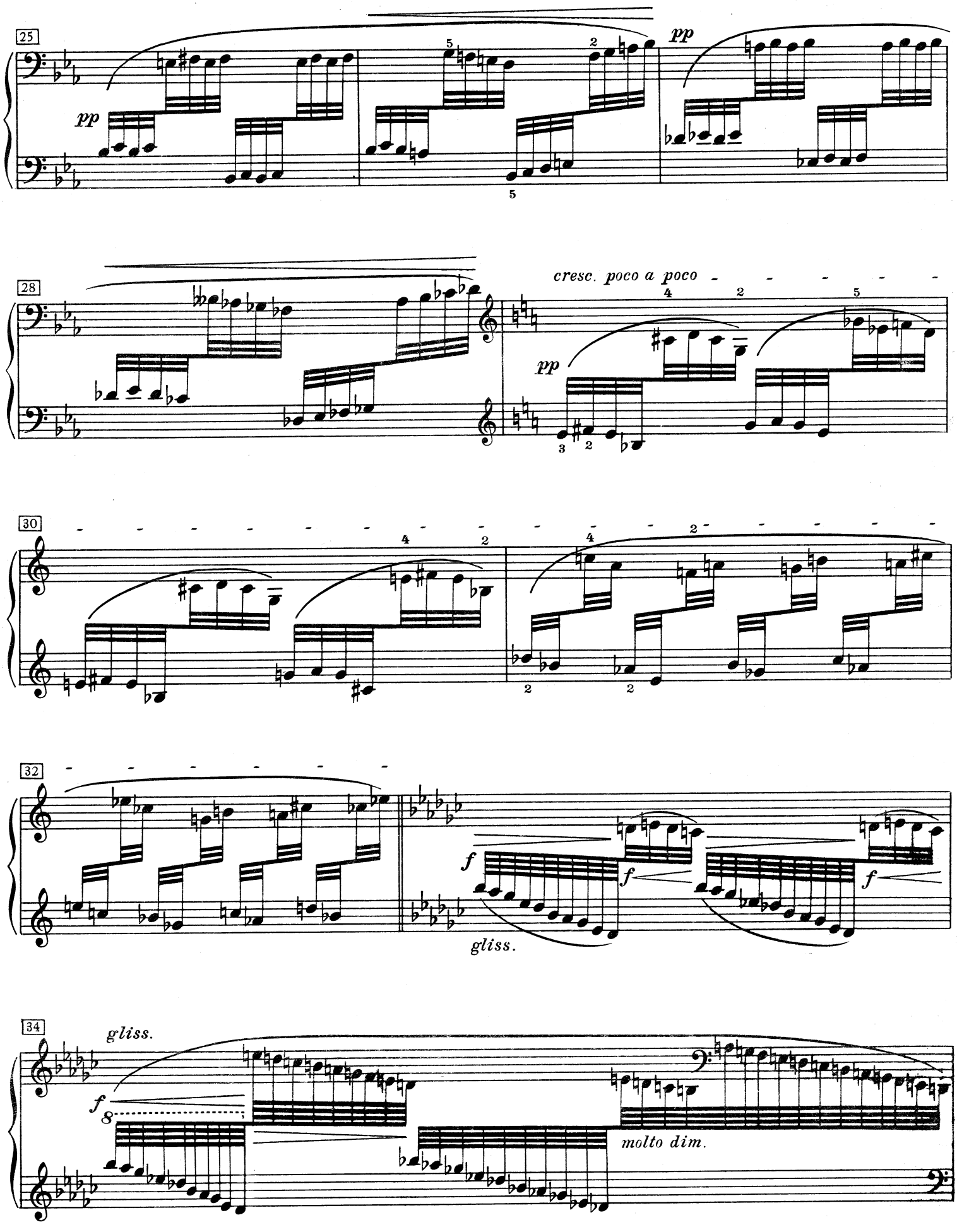


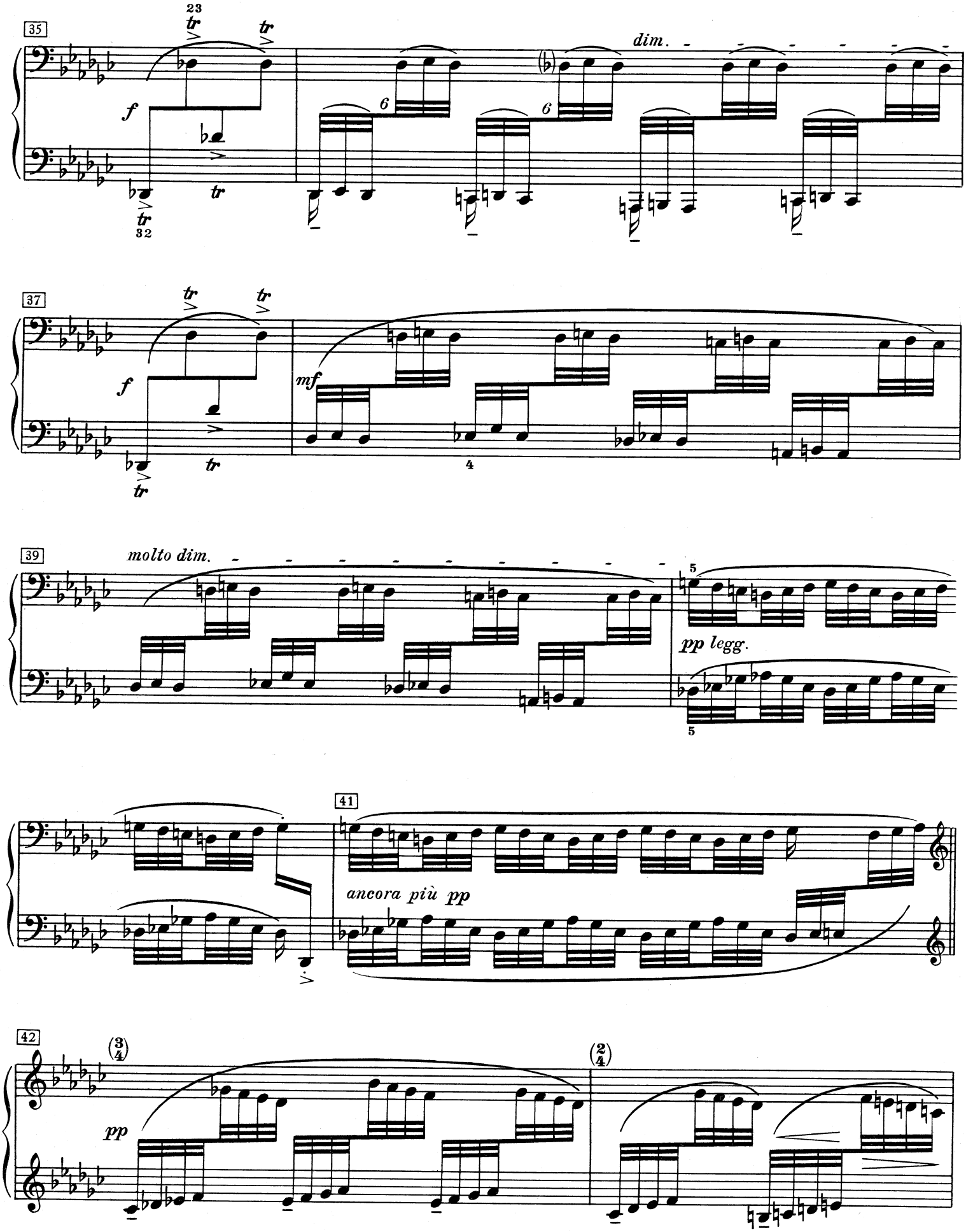
*) In dieser Etüde macht die wechselnde Lage der Hände den Gebrauch der Daumen unbequem. Das Spiel würde akrobatisch werden.

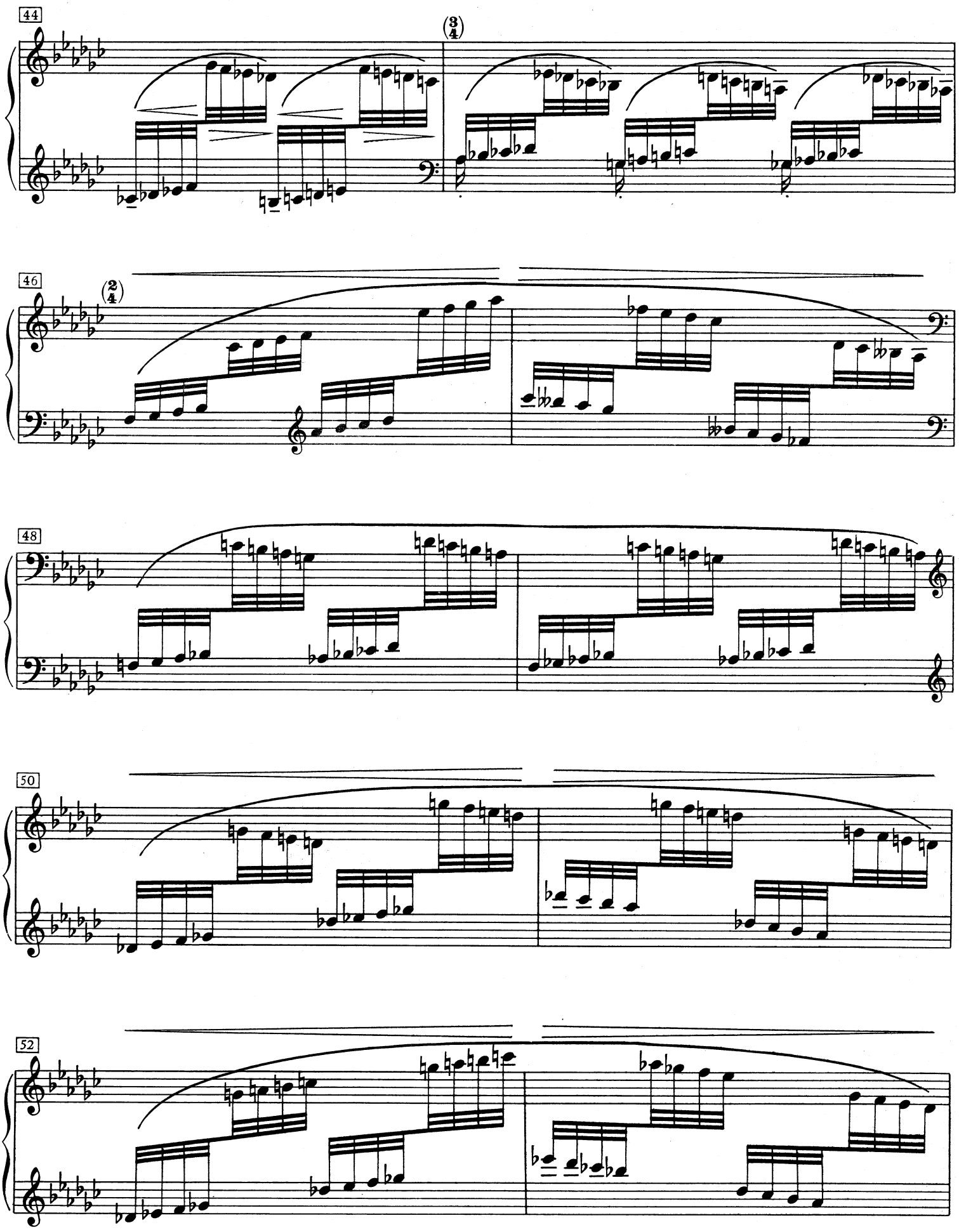
Dans cette étude, la position changeante des mains rend incommode l'emploi des pouces, et son exécution en deviendrait acrobatique.

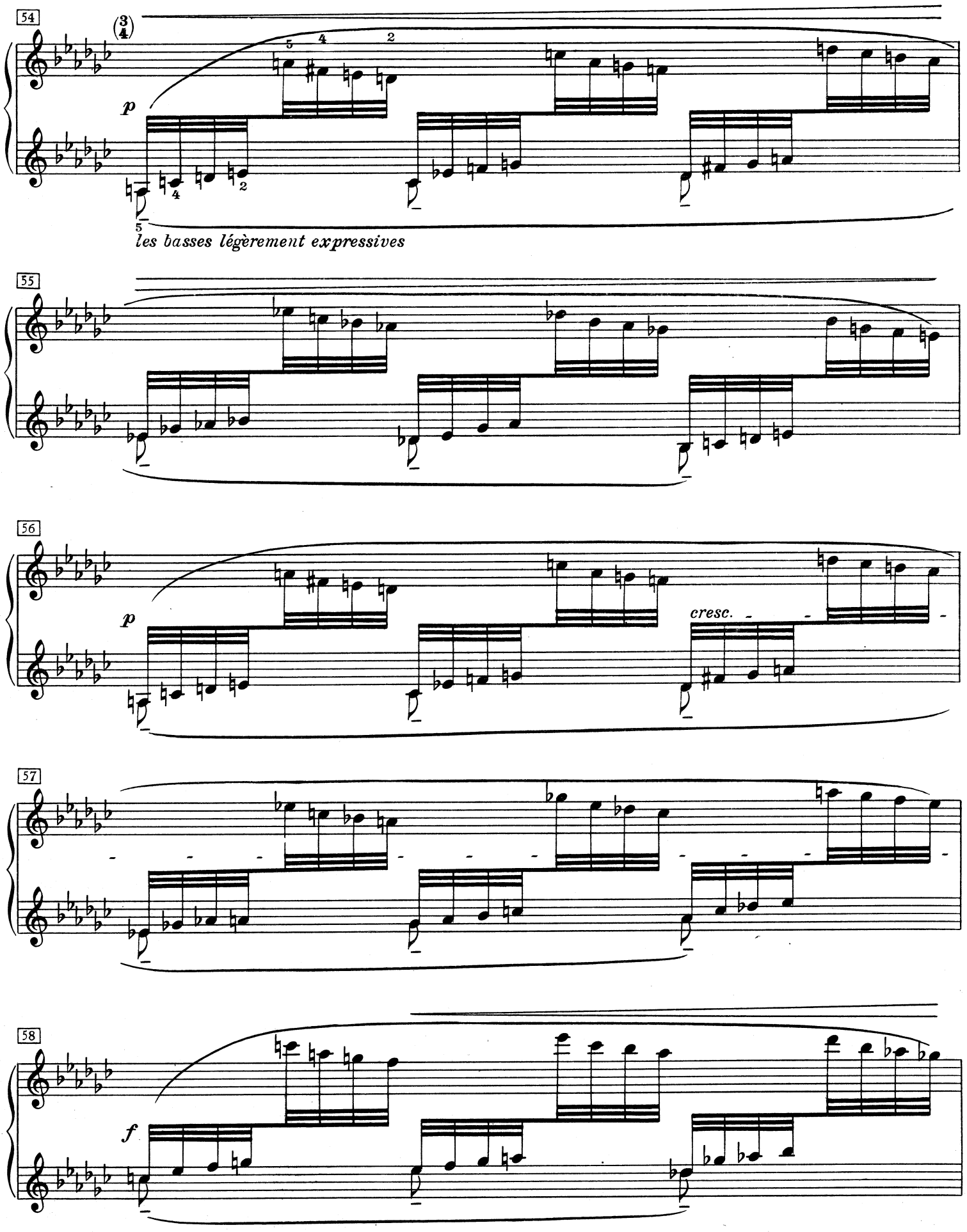
In this study the changing position of the hands make the use of the thumbs inconvenient, and the execution of it would thereby become acrobatic.

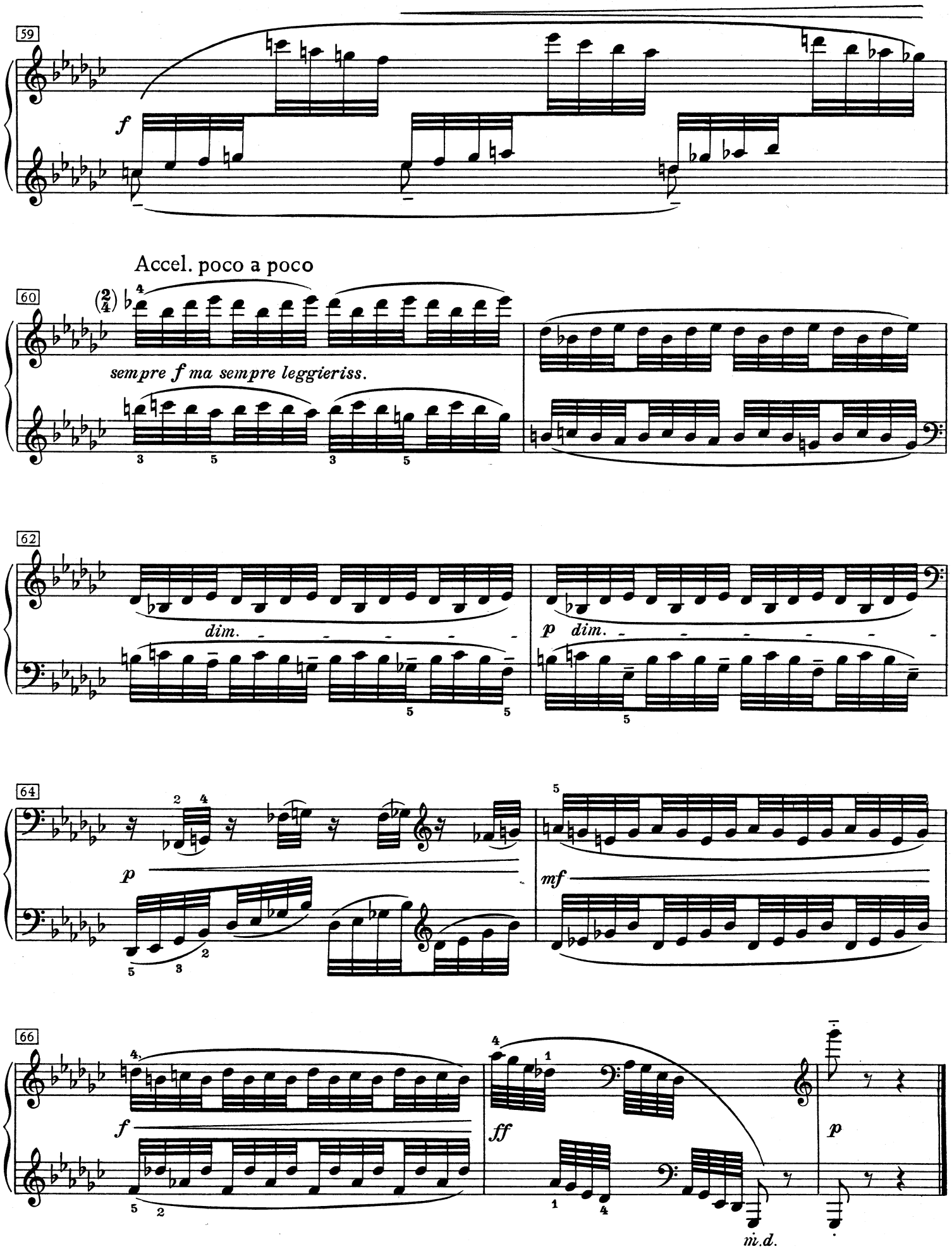

11
13
pp sub.
16
19
22
pp


25
pp
pp
28
cresc. poco a poco
pp
30
32
f
f
f
gliss.
34
gliss.
f
molto dim.

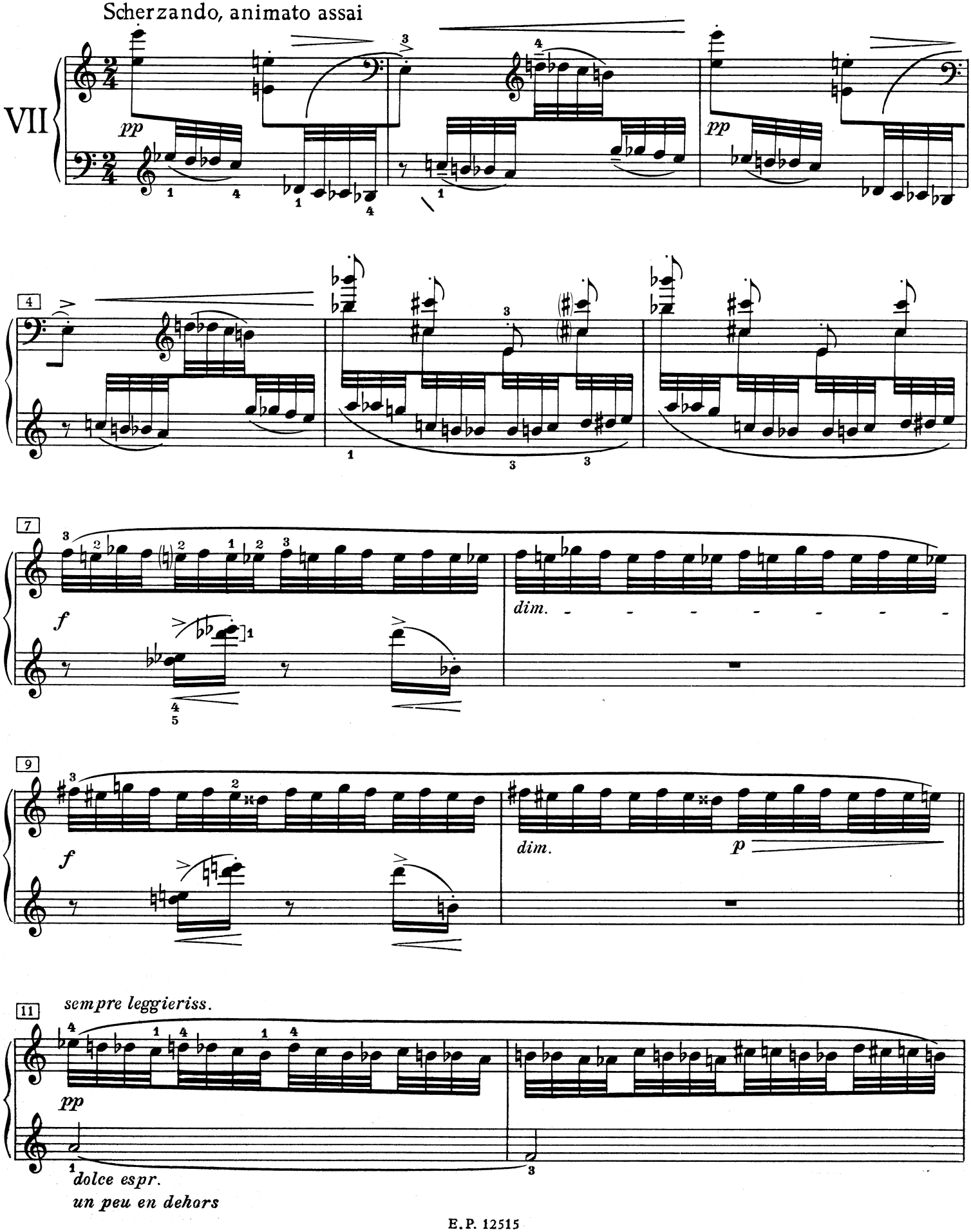

35
23
tr
tr
dim.
f
6
6
tr
tr
32
37
tr
tr
f
mf
tr
tr
4
39
molto dim.
5
pp legg.
5
41
ancora più pp
42
(3/4)
(2/4)
pp

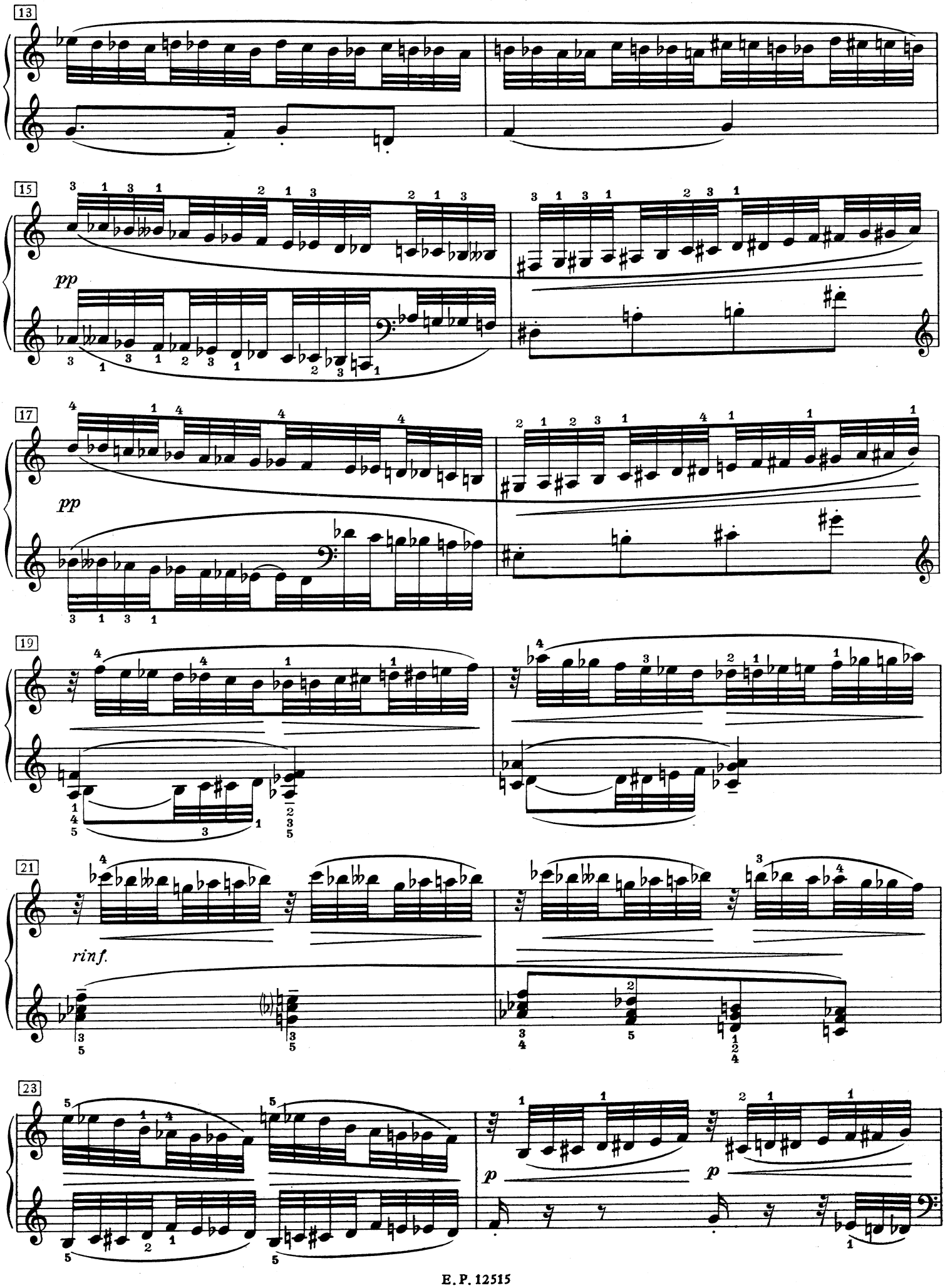

44
(3/4)
46
(2/4)
48
50
52

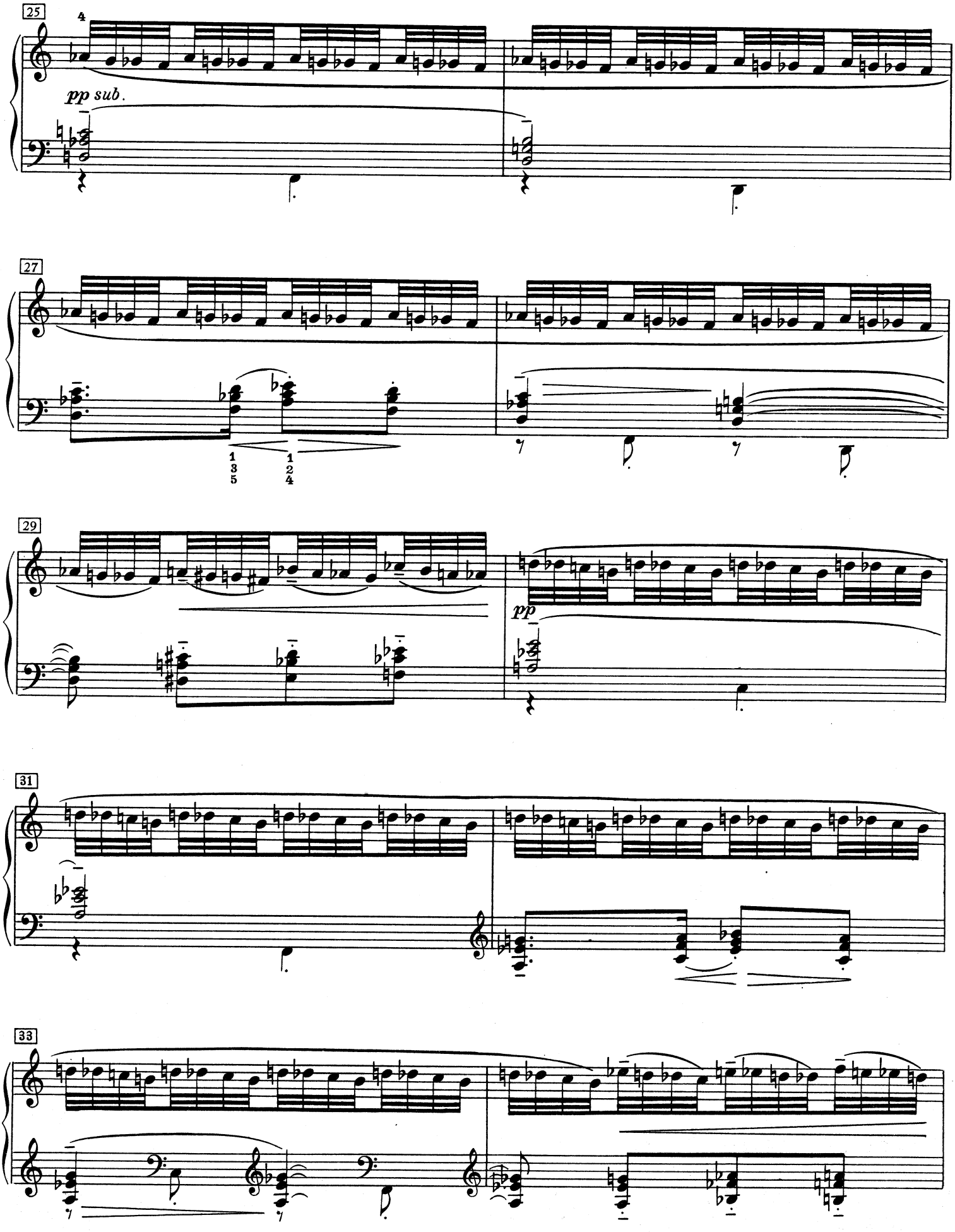

54
(3/4)
p
les basses légèrement expressives
55
56
p
cresc.
57
58
f

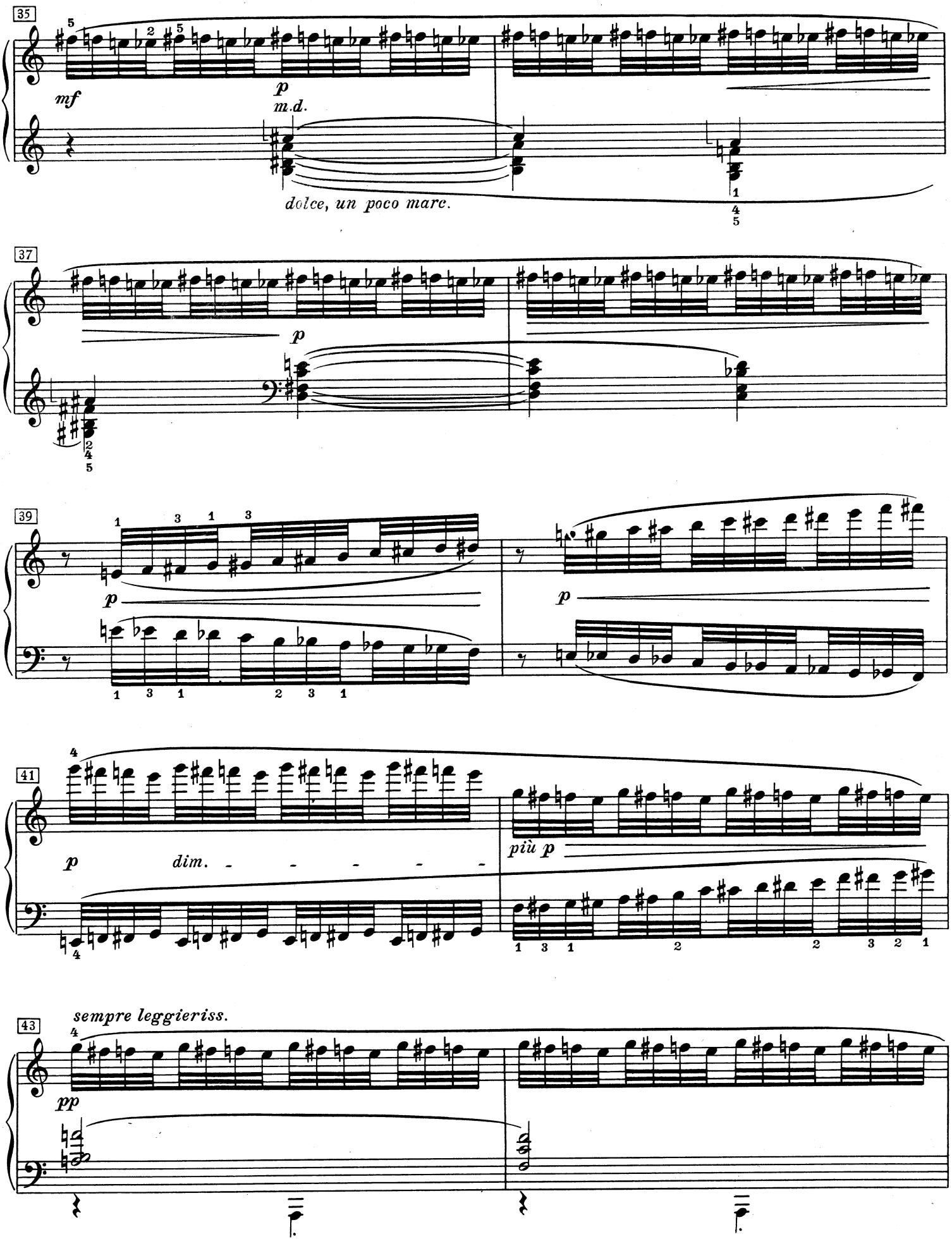

59
f
Accel. poco a poco
60
(2/4)
sempre f ma sempre leggieriss.
62
dim.
p dim.
64
p
mf
66
f
ff
p
m.d.

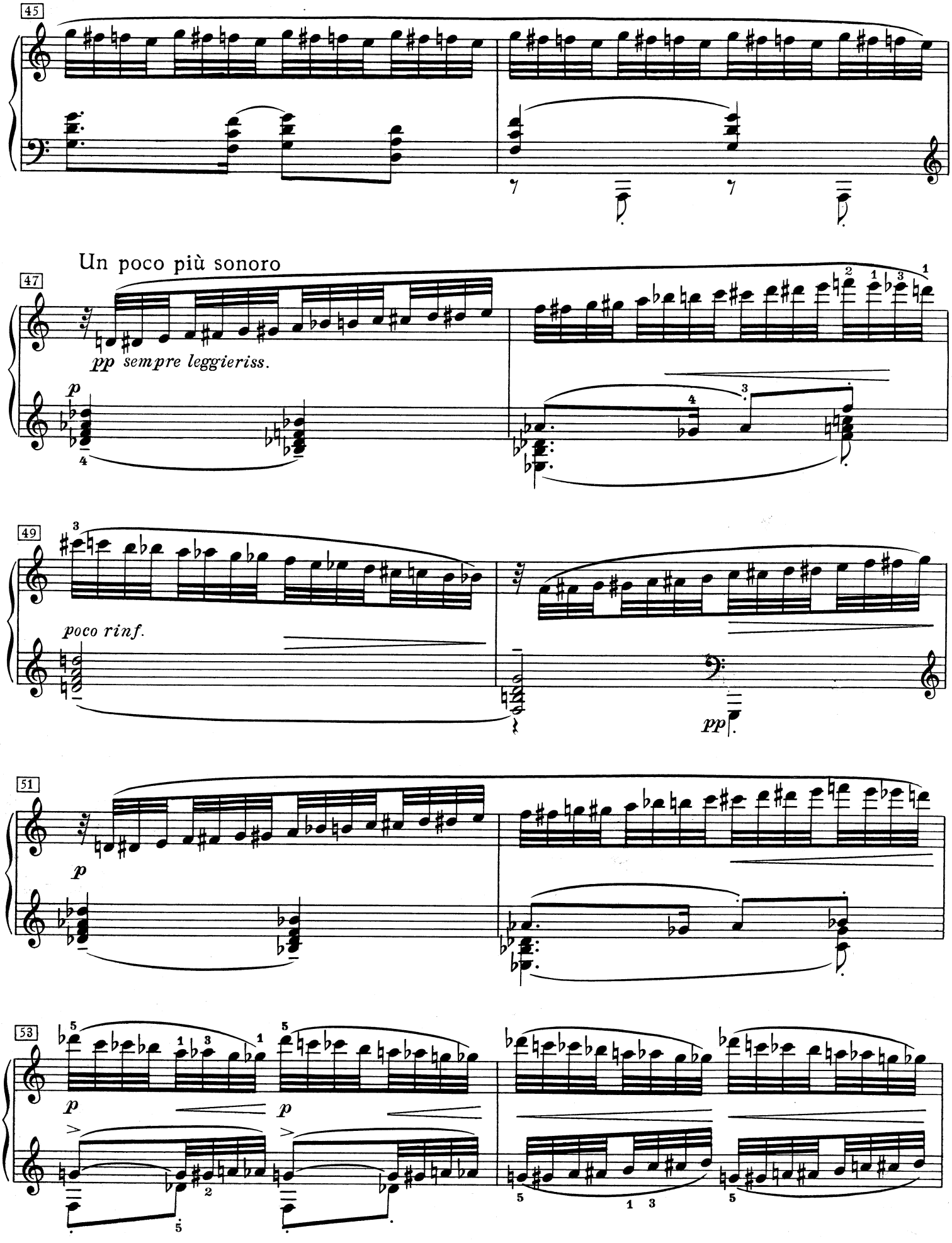
Pour les degrés chromatiques

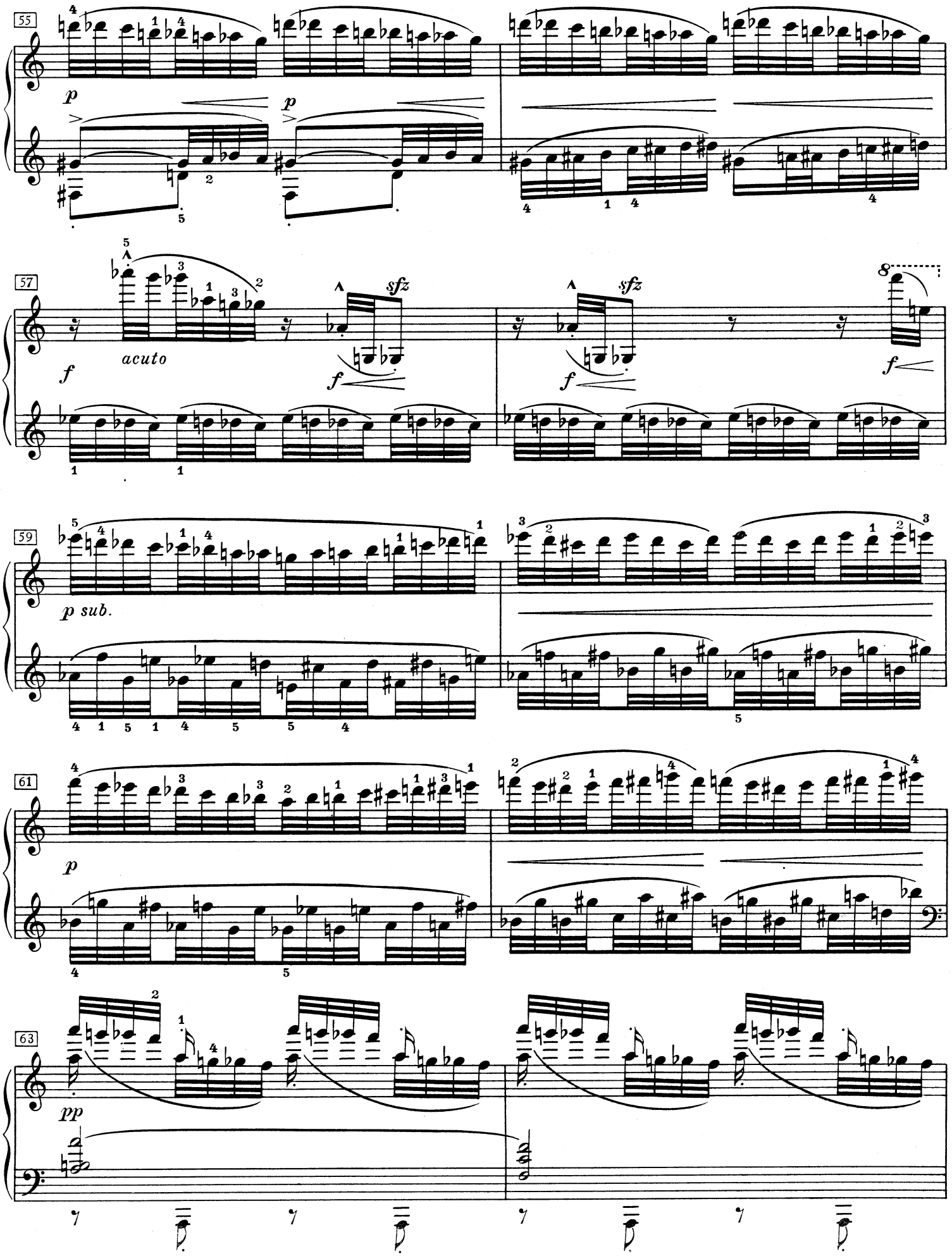


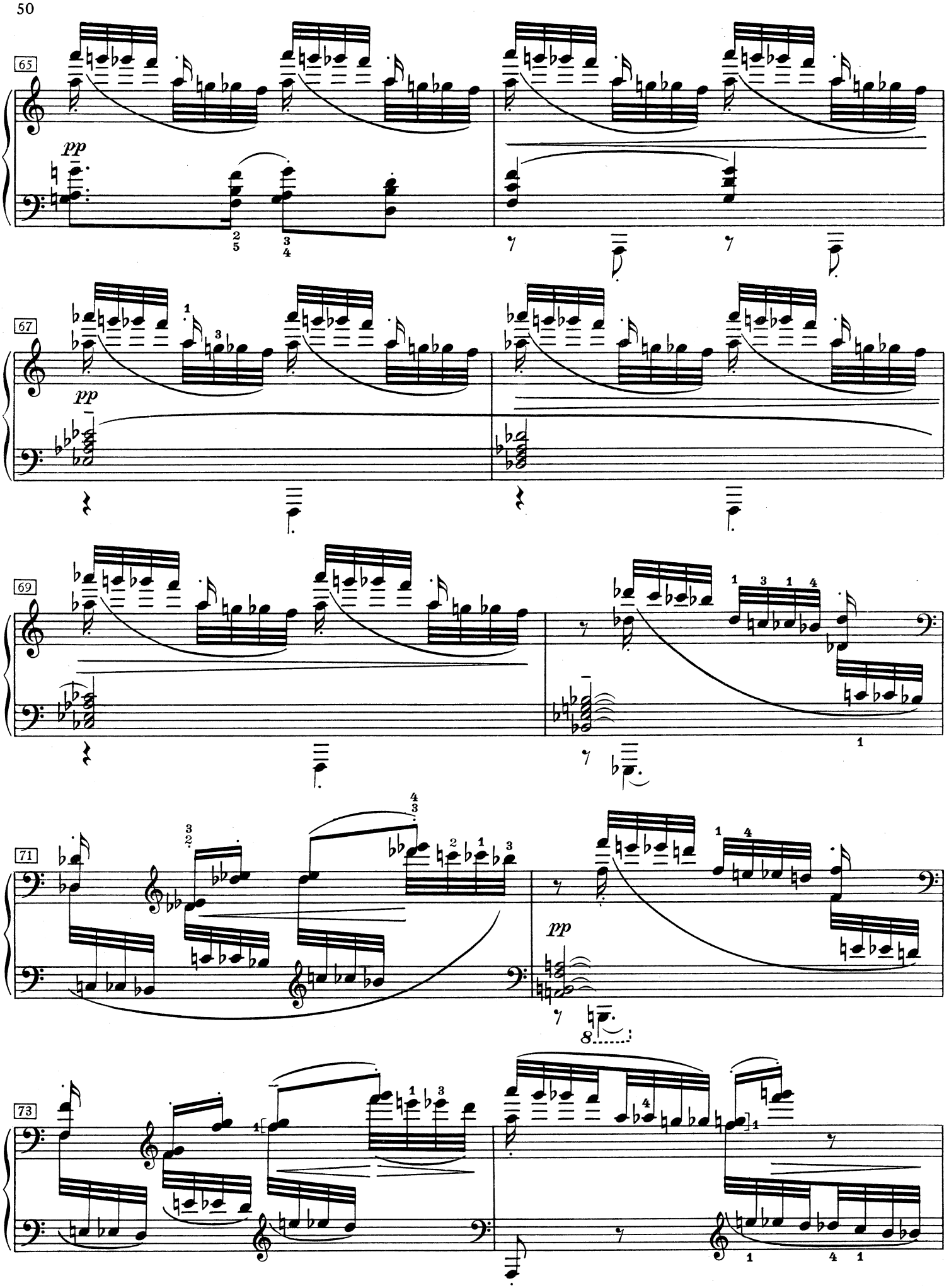

13
15
pp
17
pp
19
21
rinf.
23
p
p

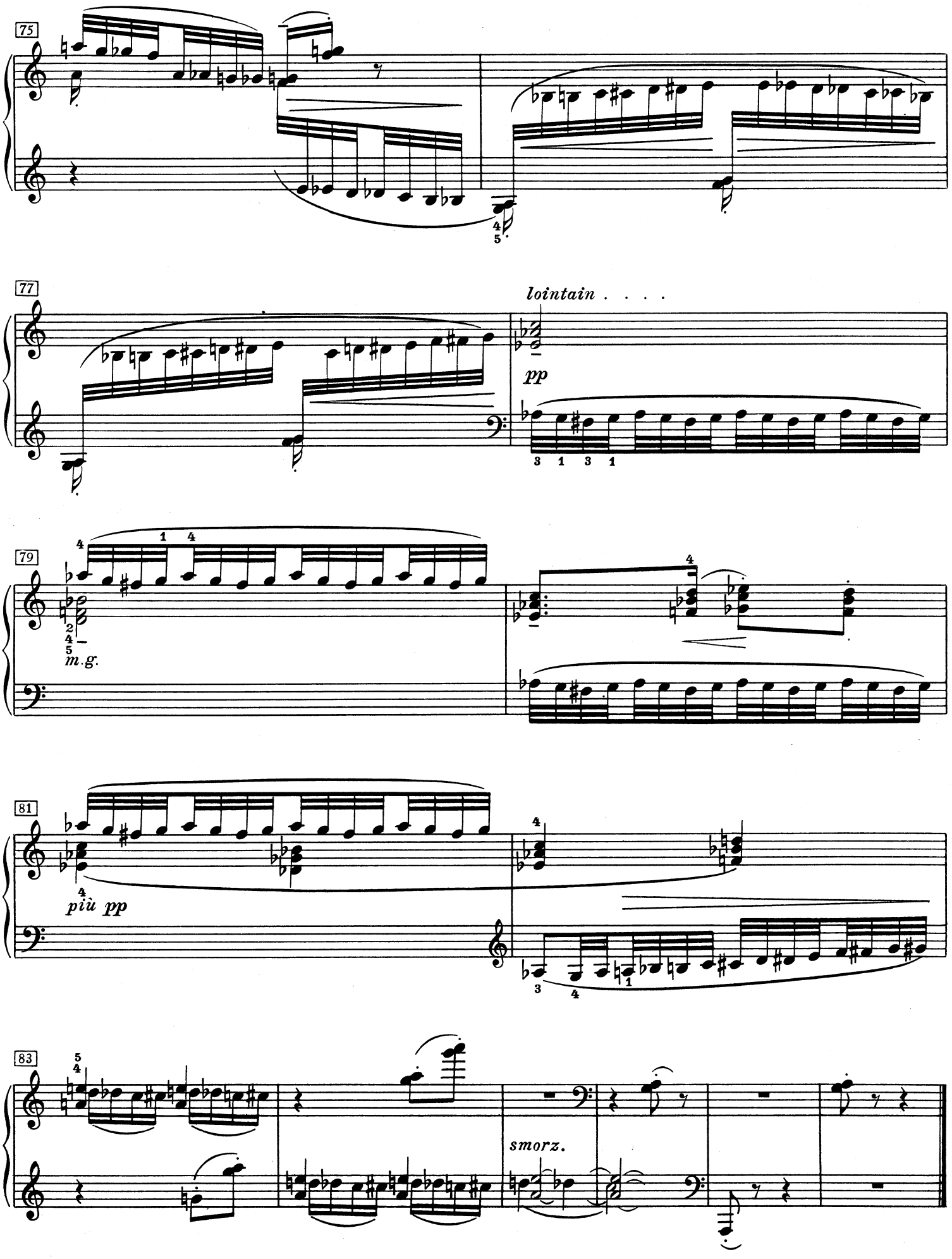

25
4
pp sub.
27
1 1
3 2
5 4
29
pp
31
33


35
mf
p
m.d.
dolce, un poco marc.
37
p
39
p
p
41
p
dim.
più p
43
sempre leggieriss.
pp


45
Un poco più sonoro
47
pp sempre leggieriss.
p
49
poco rinf.
pp
51
p
53
p
p


55
p
p
57
f
acuto
sfz
f
sfz
f
8
f
59
p sub.
61
p
63
pp

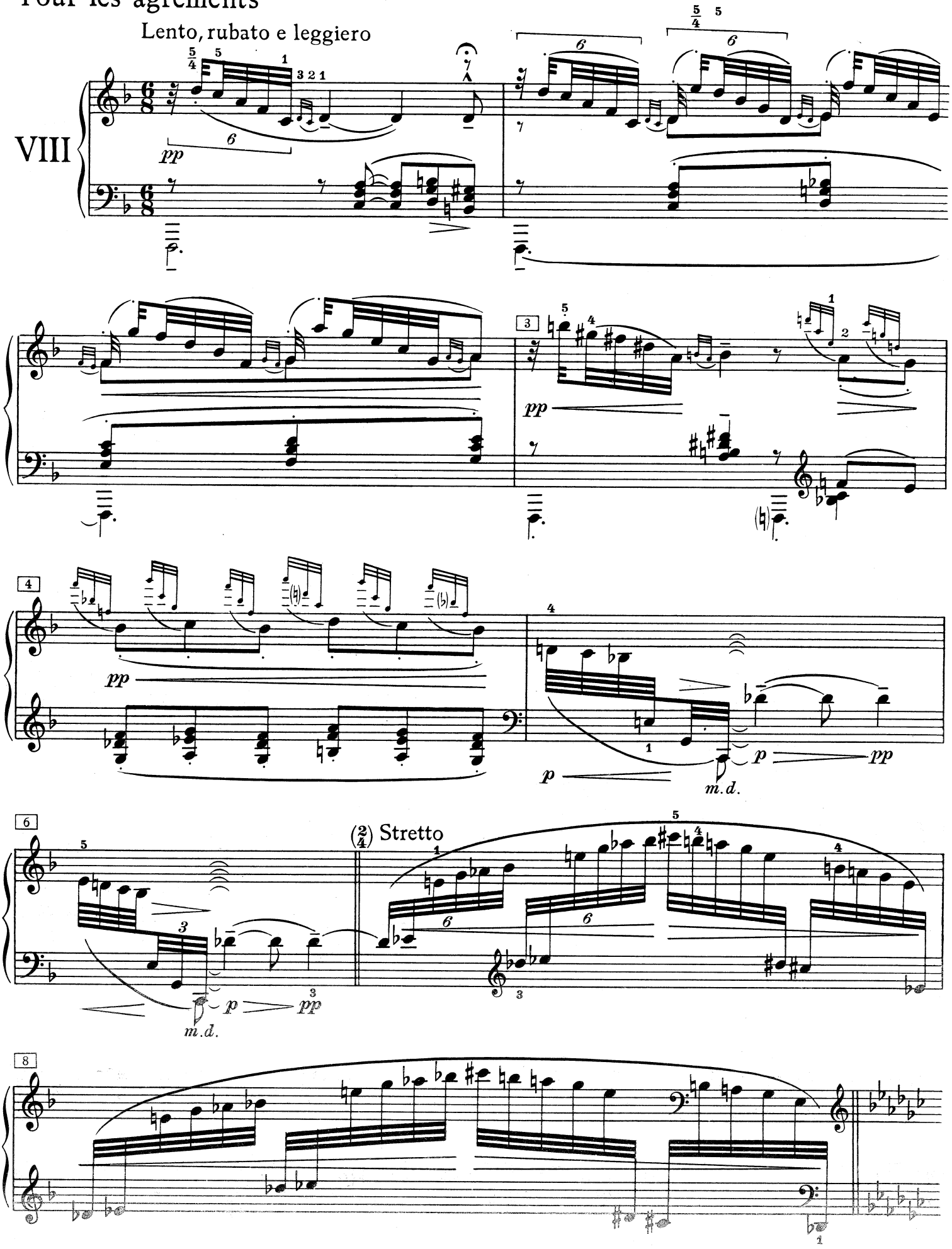

65
pp
67
pp
69
71
pp
8
73

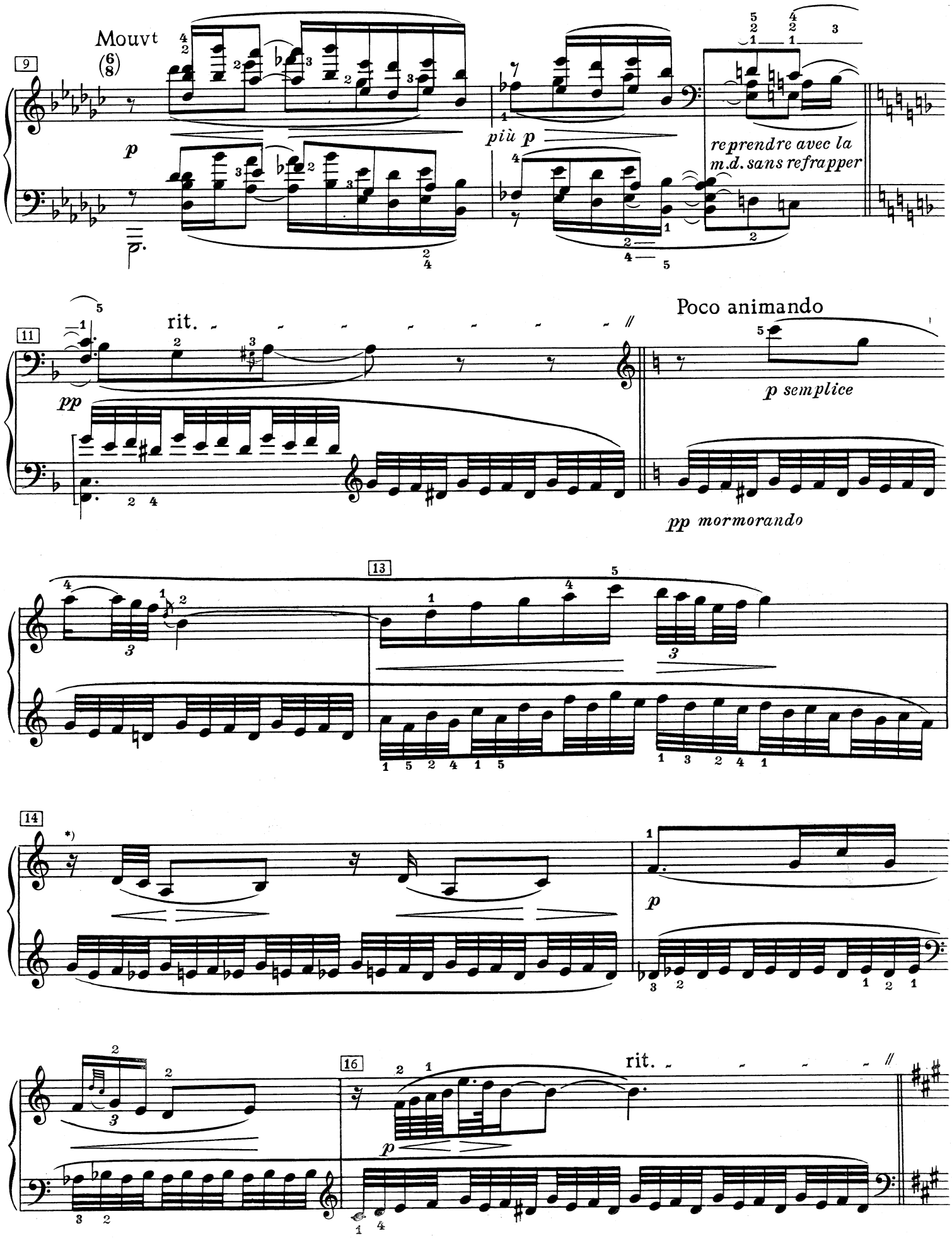

75
77
lointain . . . .
pp
79
m.g.
81
più pp
83
smorz.

Pour les agréments

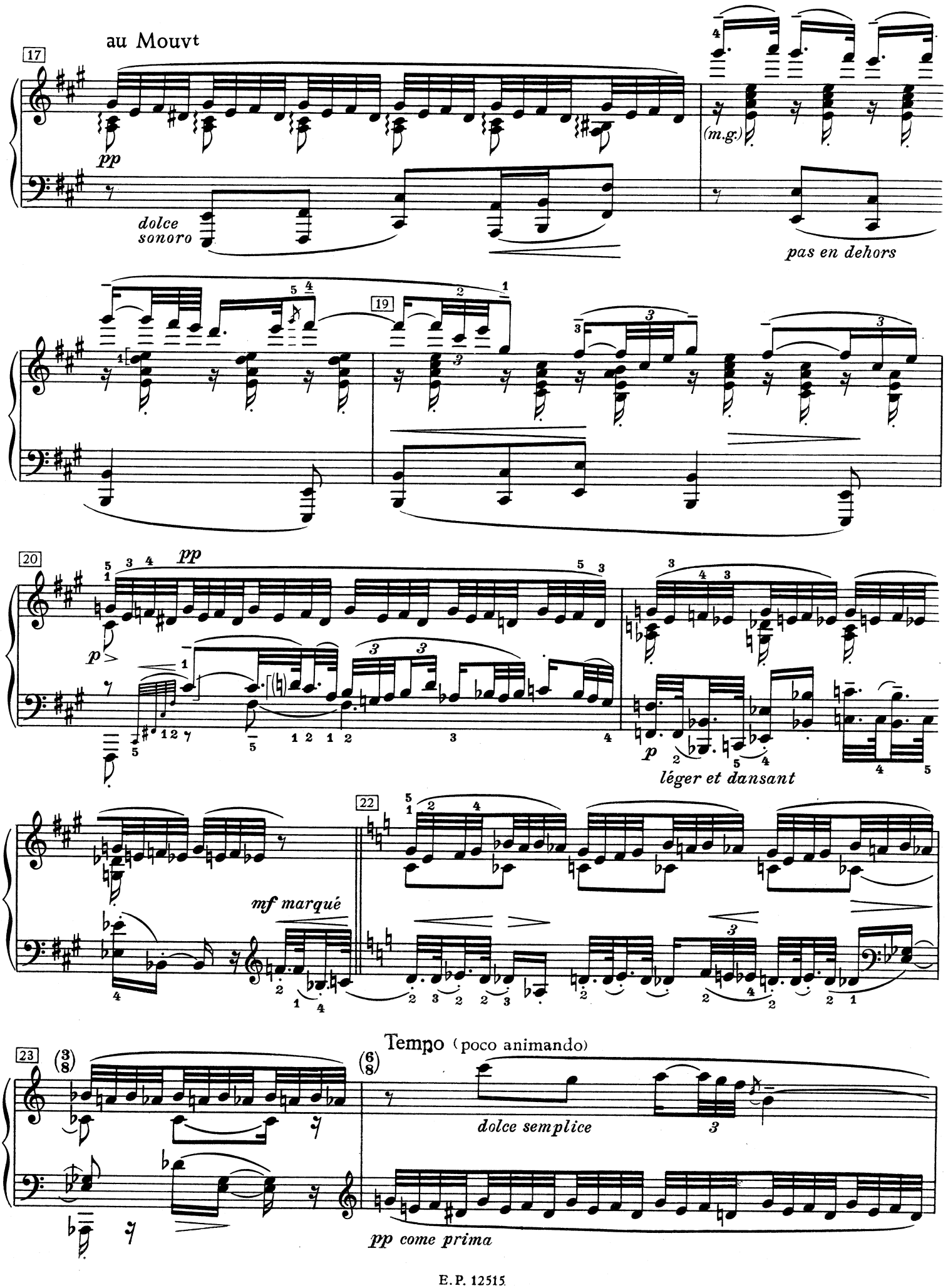
VIII

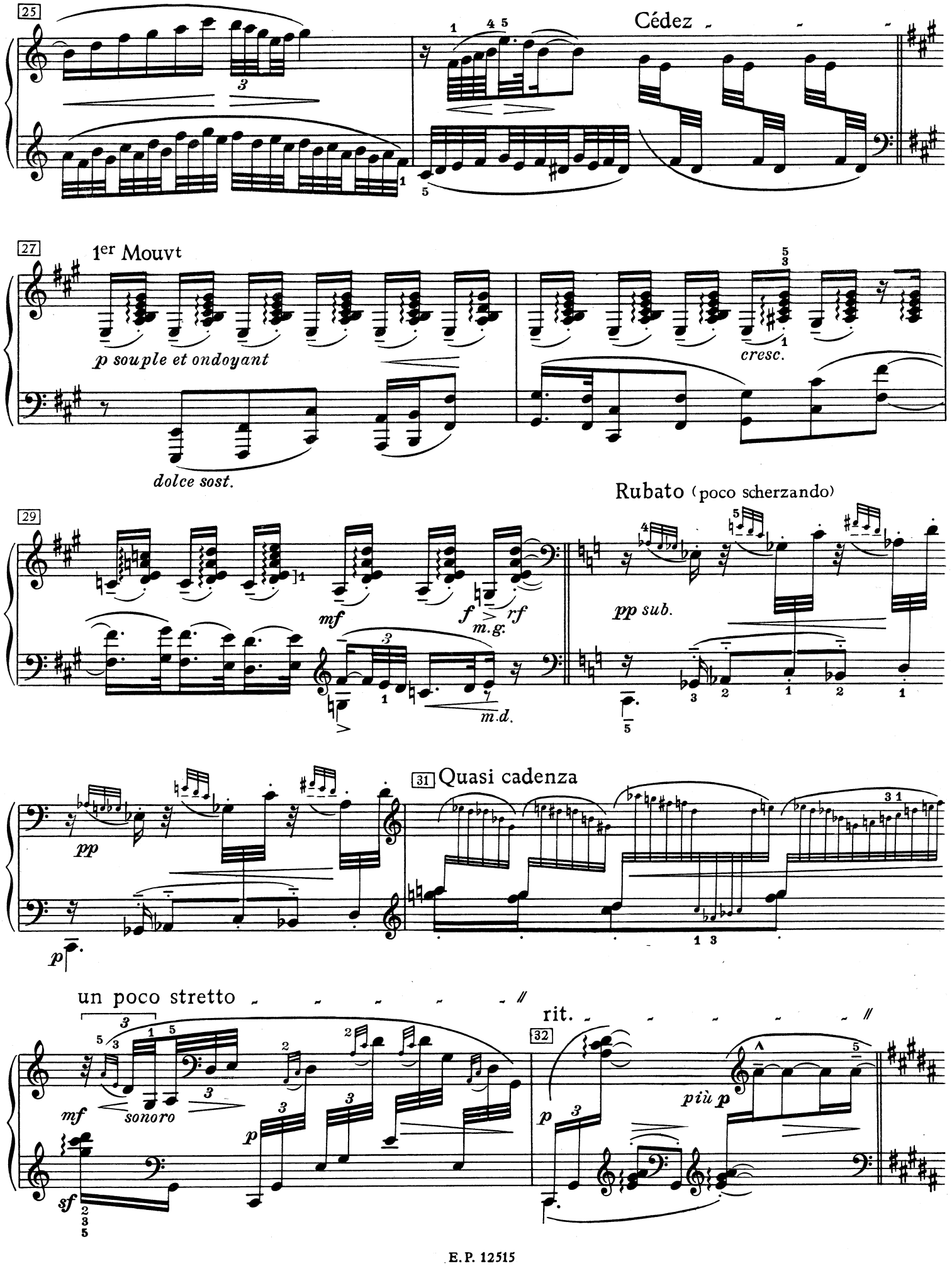
Lento, rubato e leggiero





*) Siehe Revisionsbericht | Voir Revisionsbericht | See Revisionsbericht


au Mouvt
17
pp
dolce
sonoro
(m.g.)
pas en dehors
19
20
pp
p
p
léger et dansant
22
mf marqué
Tempo (poco animando)
23
(3/8)
(6/8)
dolce semplice
pp come prima


25
Cédez
27
1er Mouvt
p souple et ondoyant
dolce sost.
cresc.
29
Rubato (poco scherzando)
mf
f rf
m.g.
m.d.
pp sub.
31 Quasi cadenza
pp
p
un poco stretto
rit.
32
mf
sonoro
p
più p
sf

1er Mouvt *animando poco a poco*

33 *expressif*

p molto legg.

pp

34

35 (5/8)

p ma sonoro

mf

36

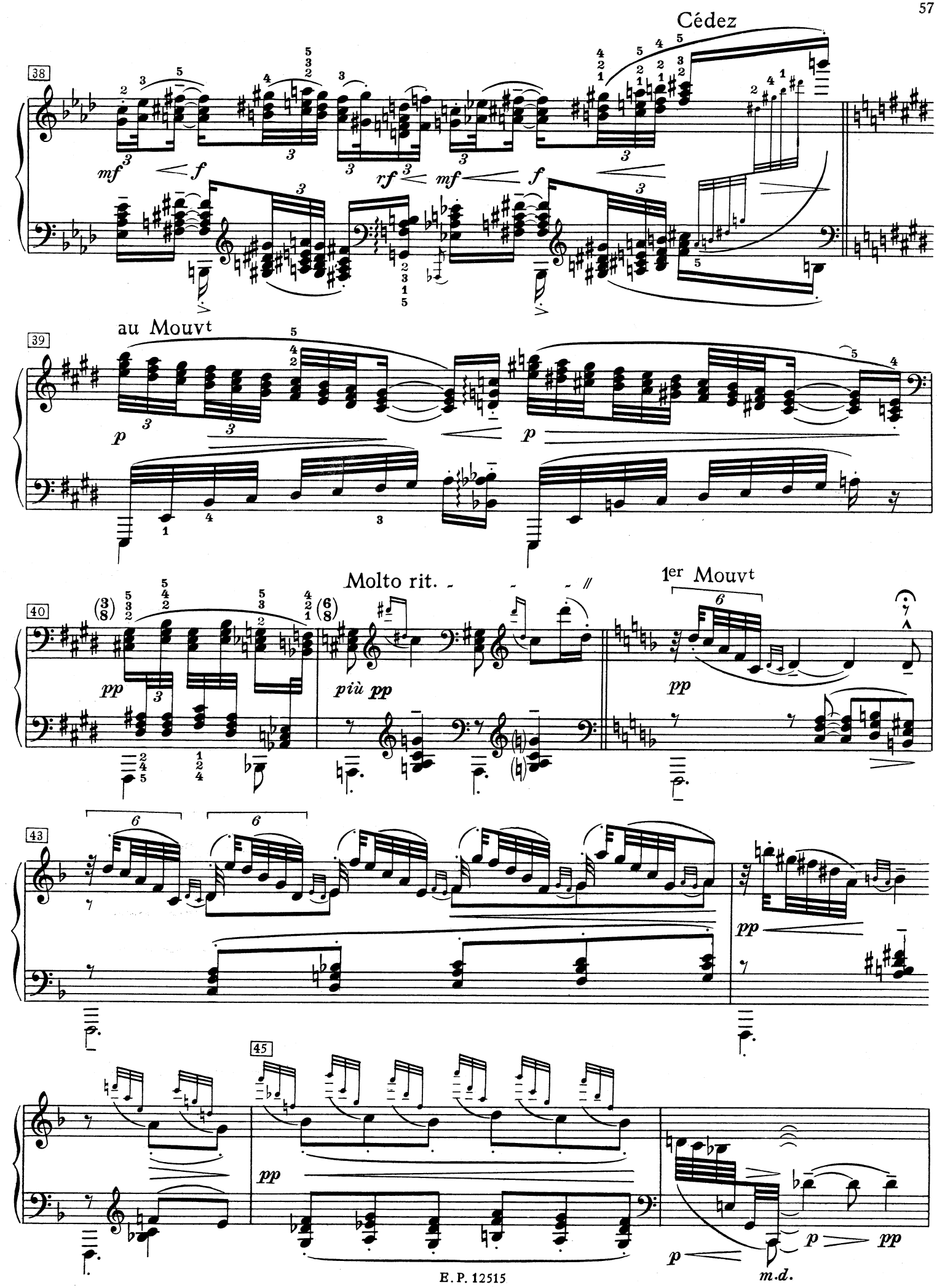
mf

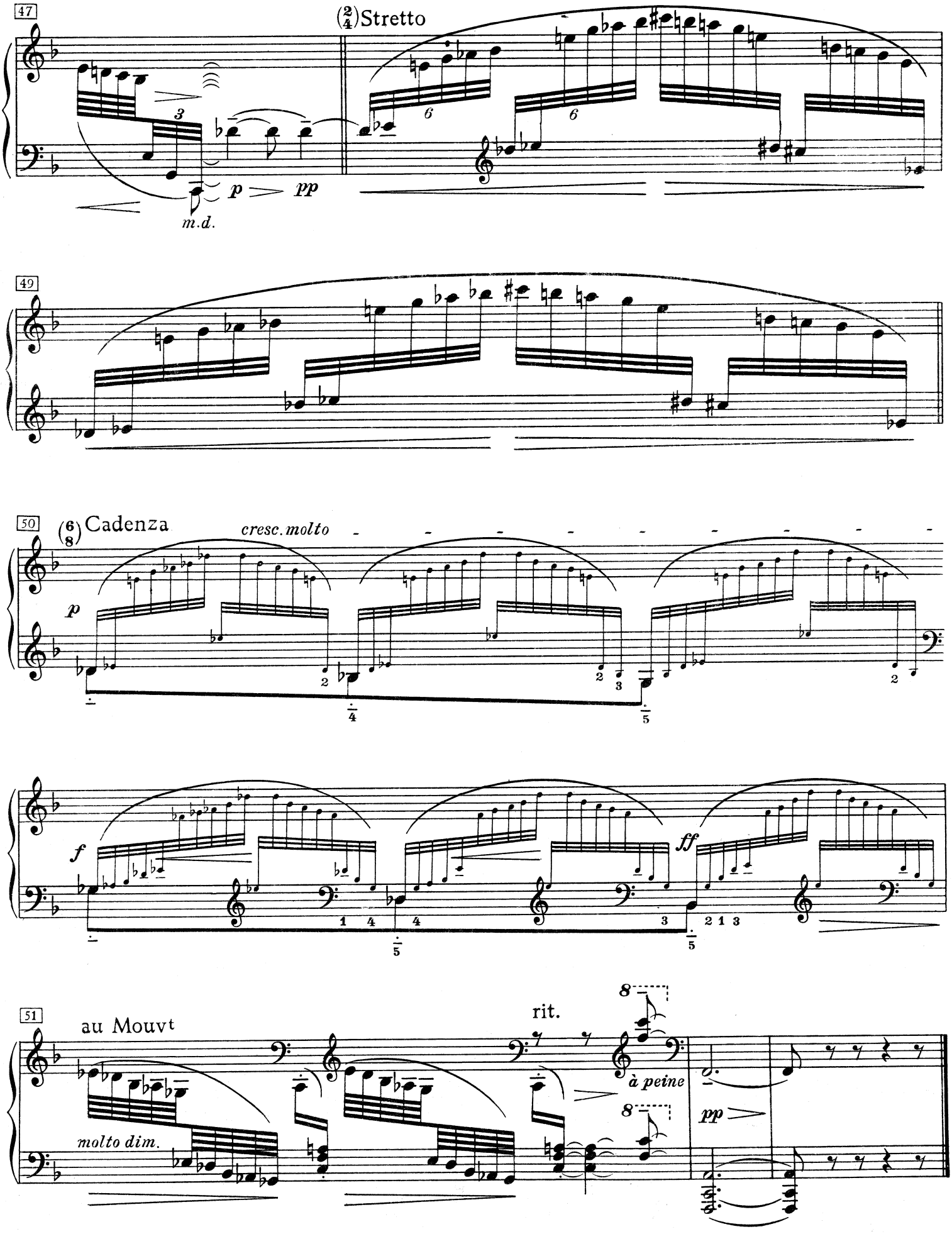
sempre animando con fuoco

37 (6/8)

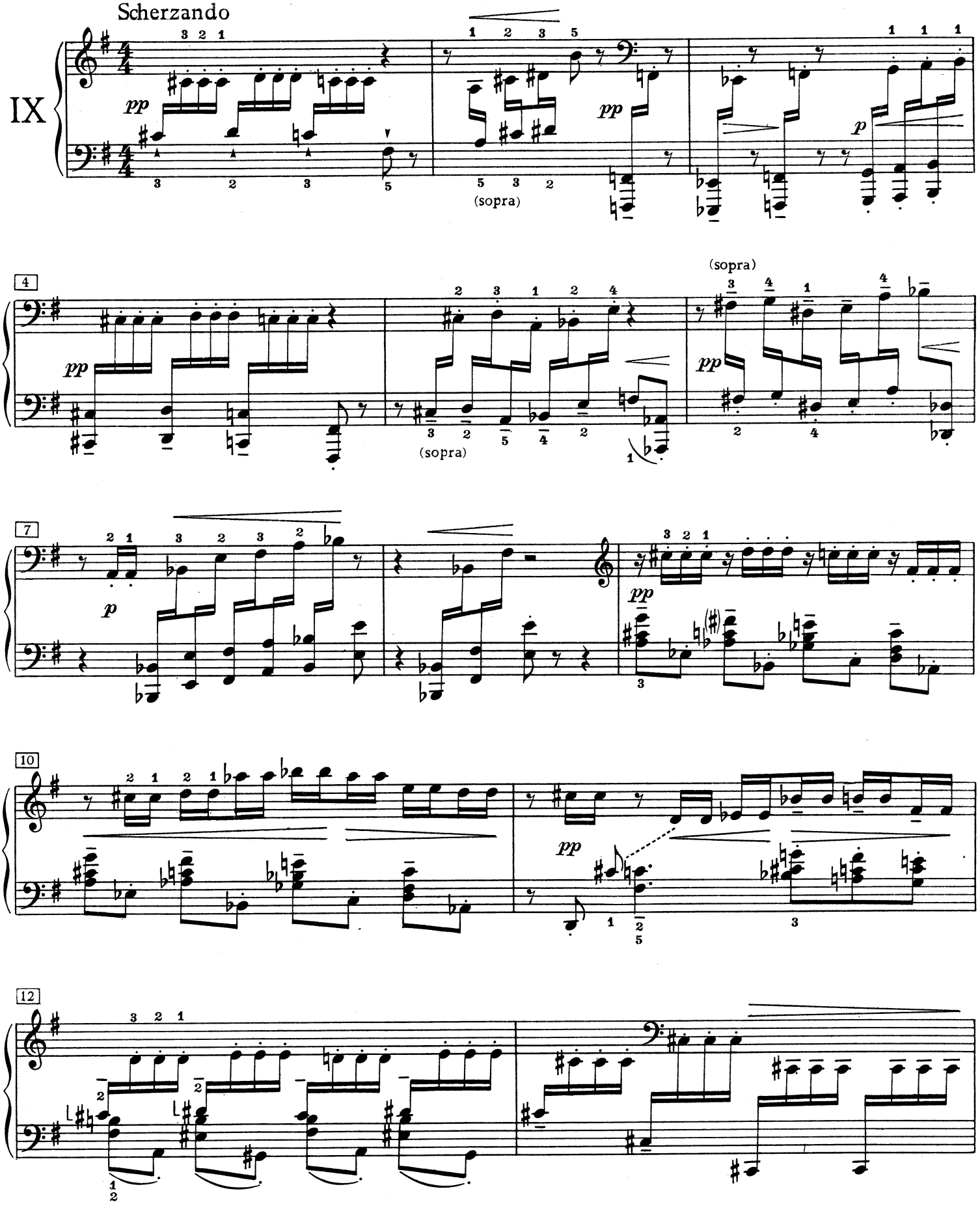
p cresc.

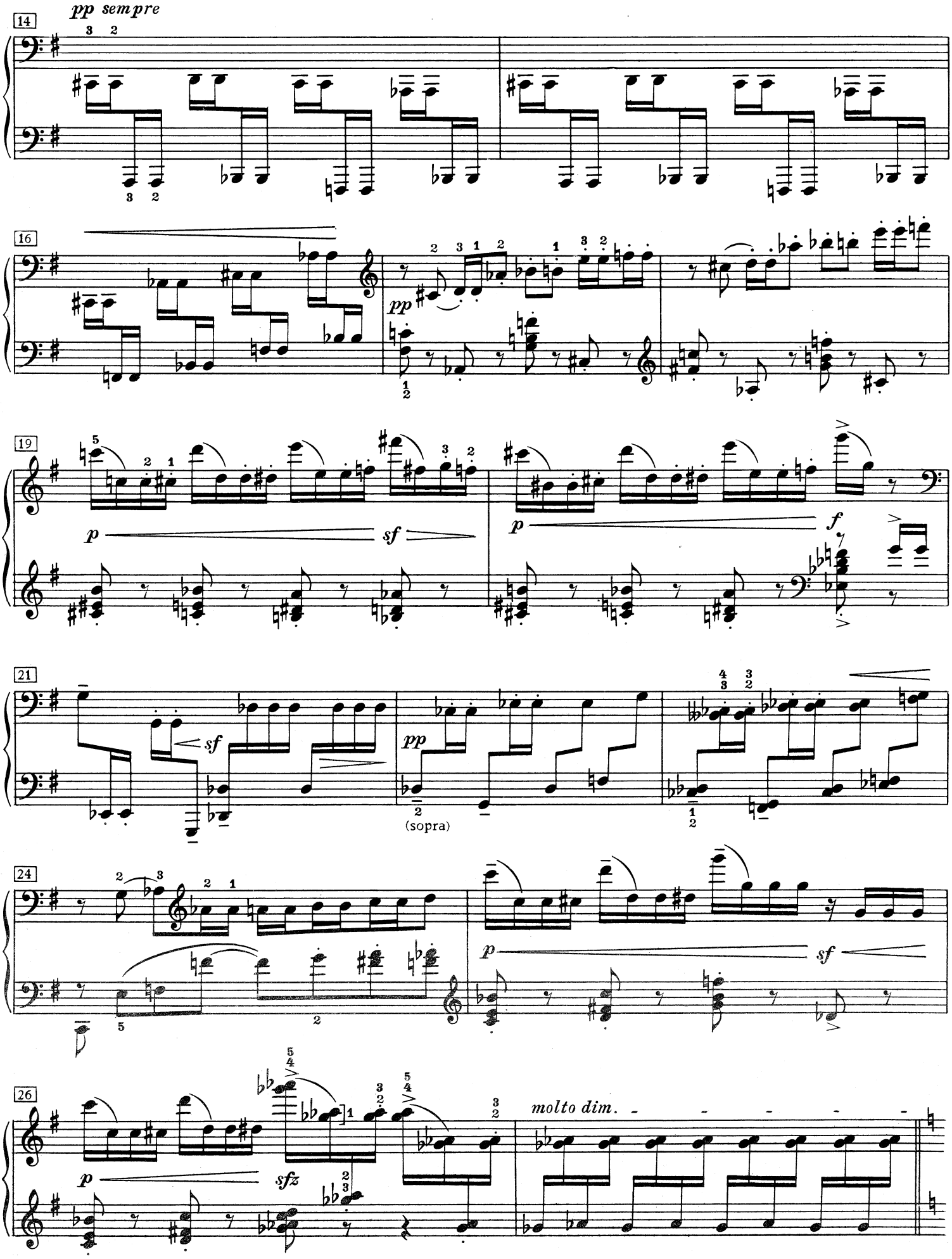
mf

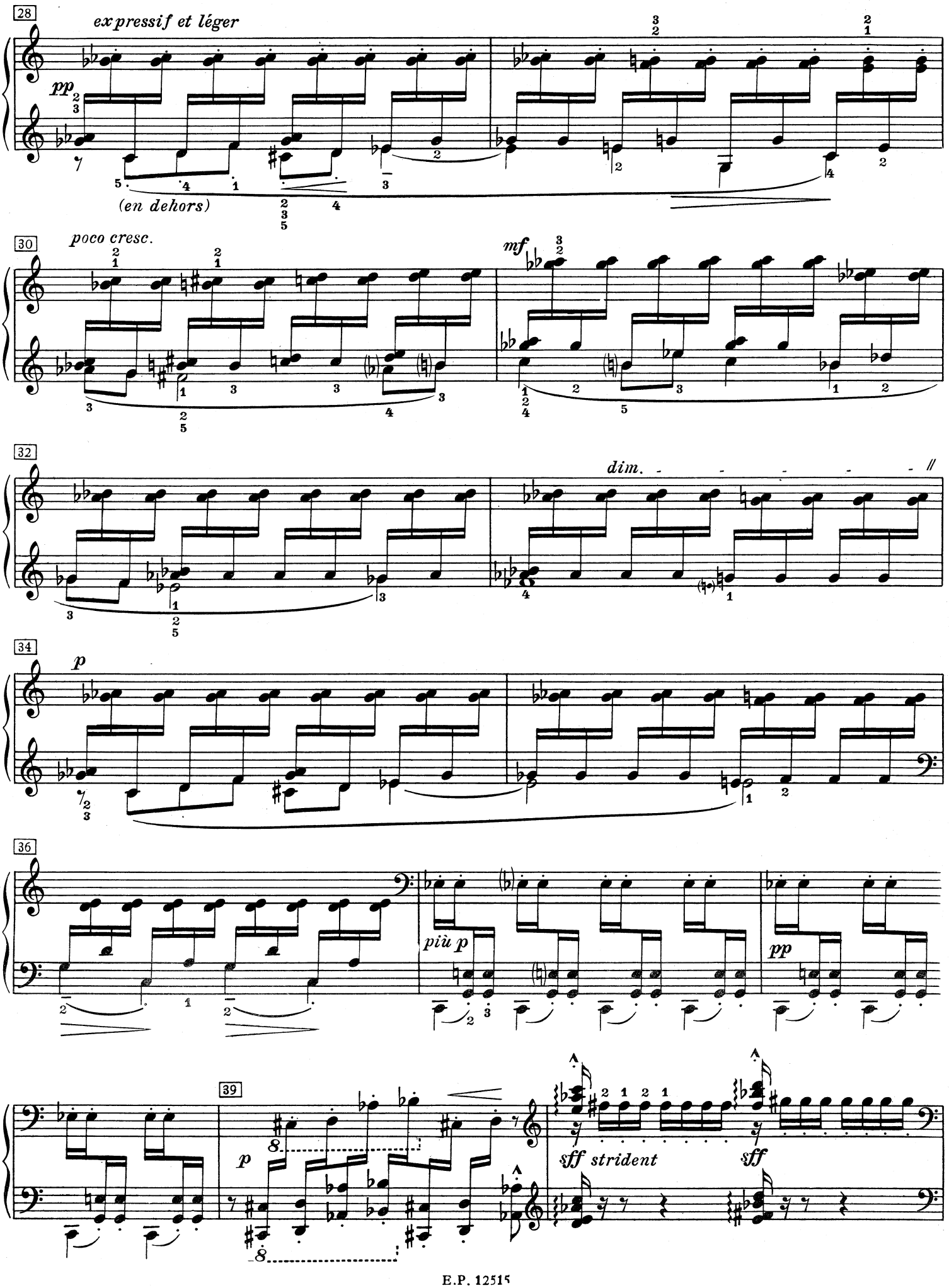

Cédez
38
mf
f
rf
mf
f
au Mouvt
39
p
p
Molto rit.
1er Mouvt
40
pp
più pp
pp
43
pp
45
pp
p
pp
p
pp
m.d.

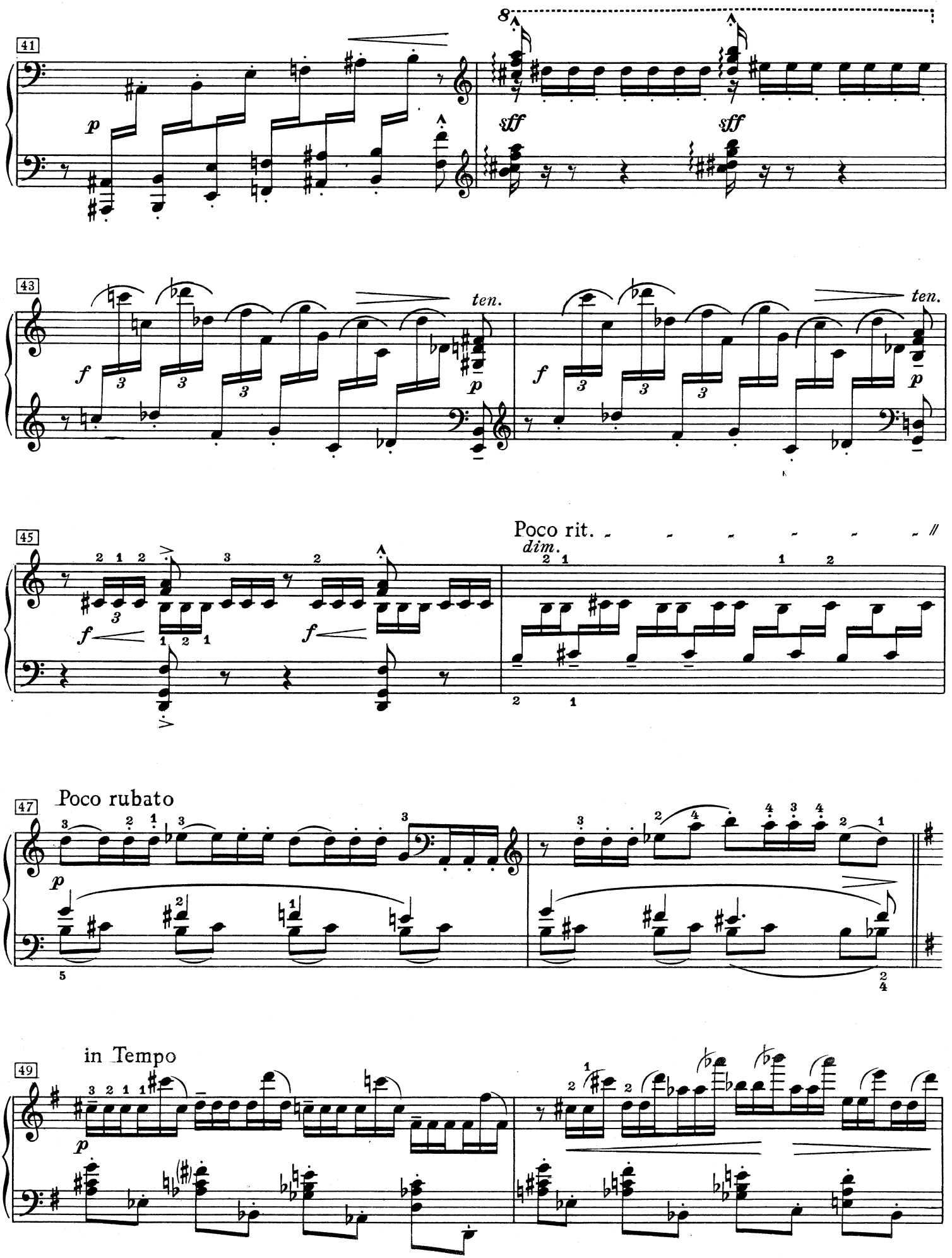

47
(2/4) Stretto
p
pp
m.d.
49
50
(6/8) Cadenza
cresc. molto
p
f
ff
51
au Mouvt
rit.
molto dim.
à peine
pp

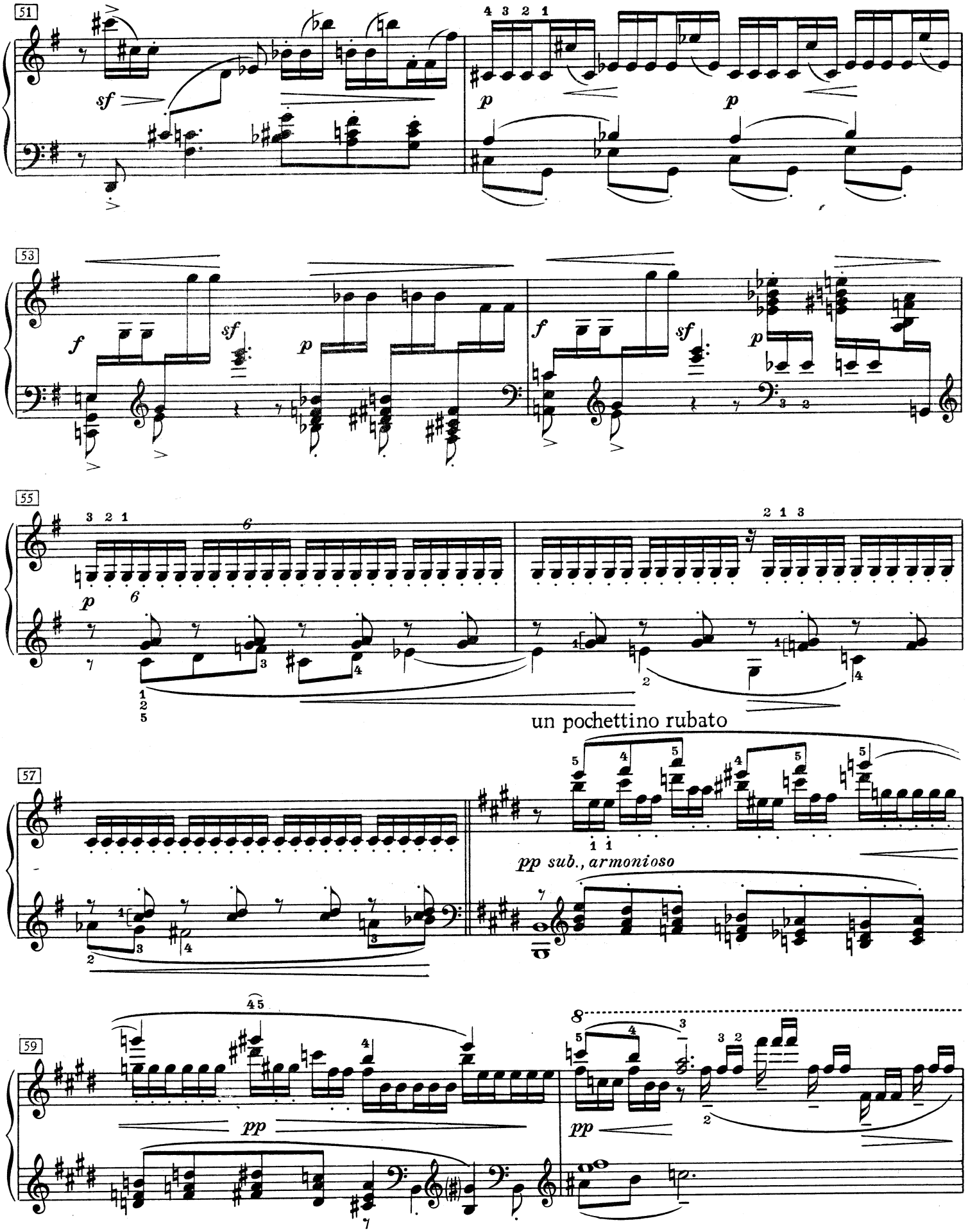
Pour les notes répétées

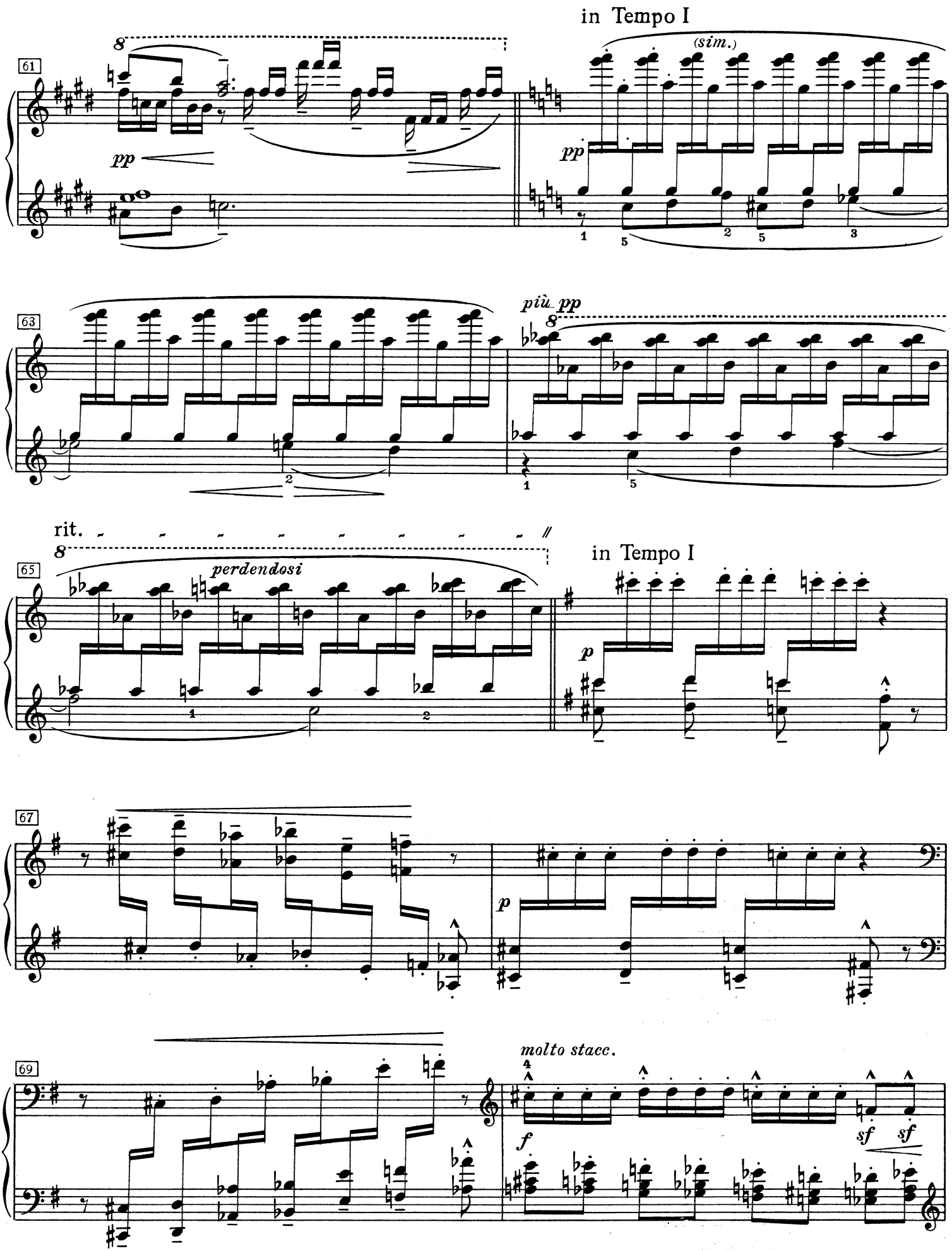


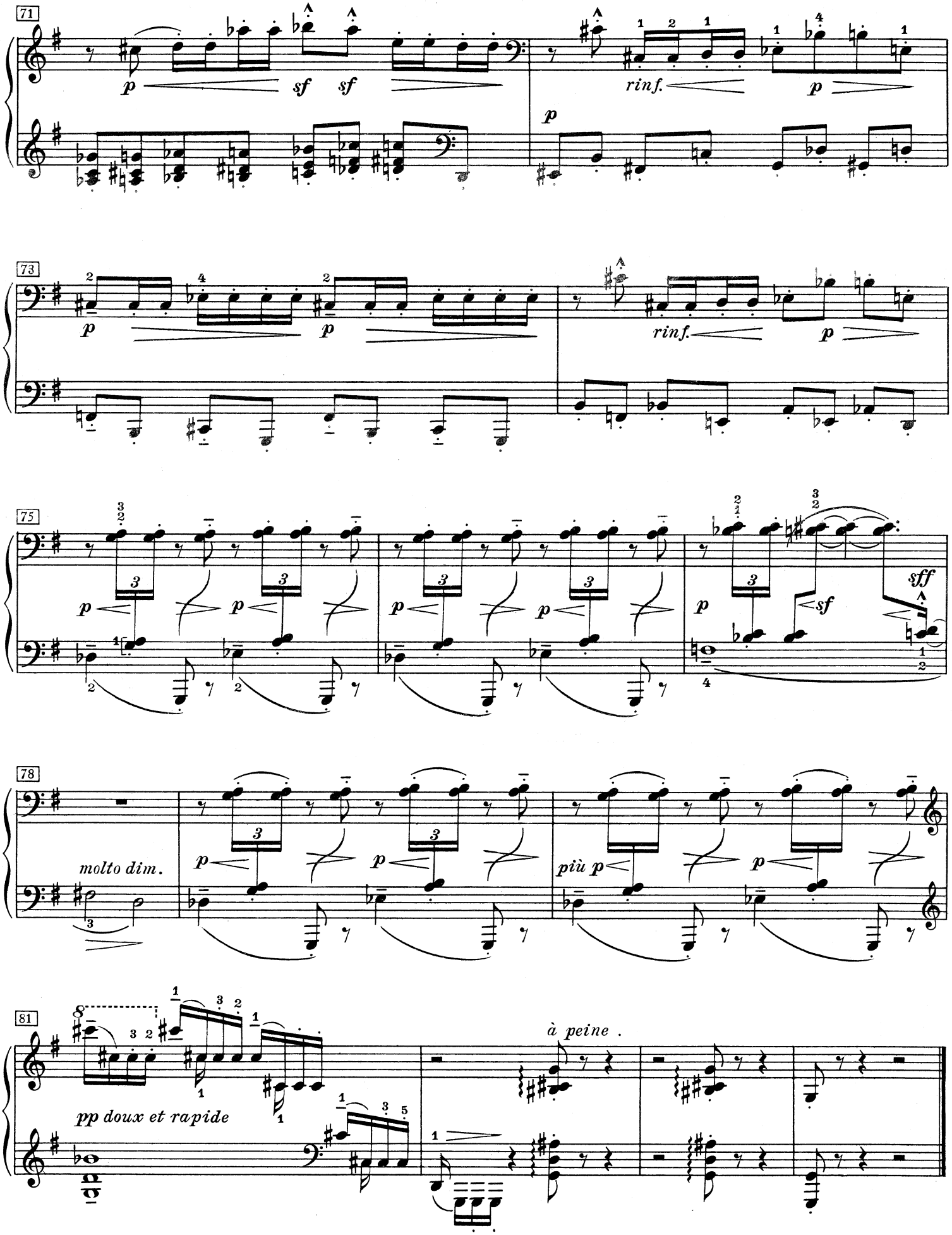

14
pp sempre
16
pp
19
p
sf
p
f
21
sf
pp
(sopra)
24
p
sf
26
p
sfz
molto dim.


28
expressif et léger
pp
(en dehors)
30
poco cresc.
mf
32
dim.
34
p
36
più p
pp
39
p
sff strident
sff

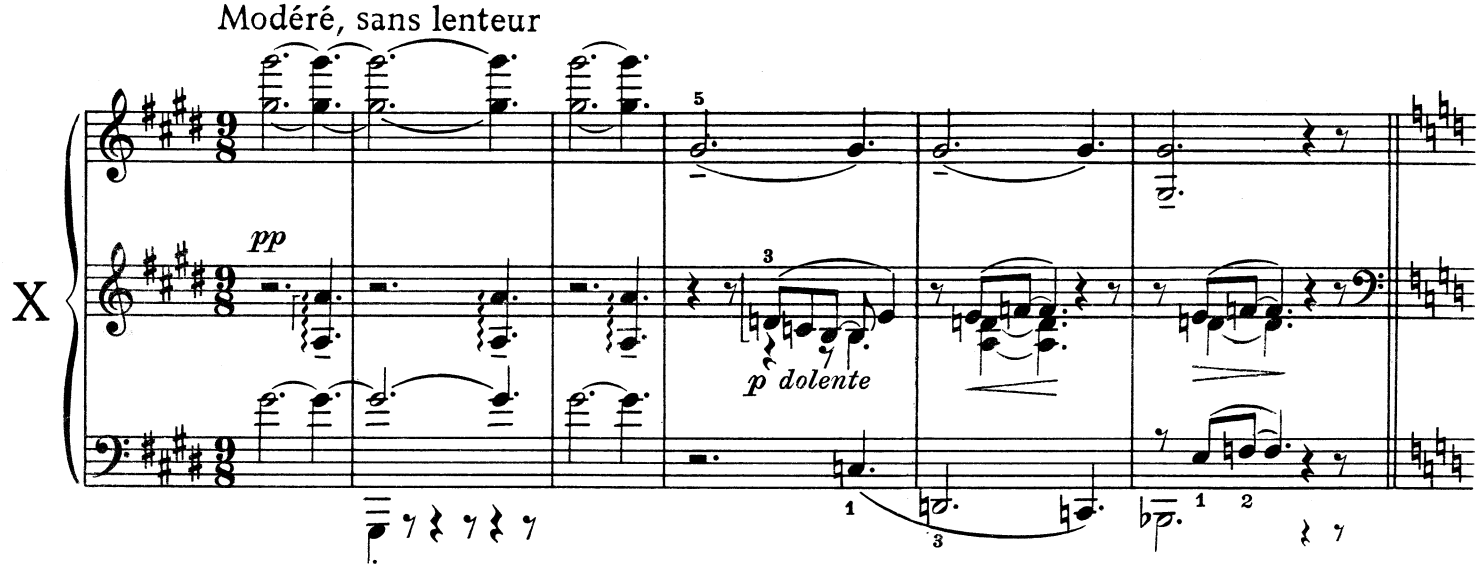

41
8
p
sff
sff
43
ten.
ten.
f
p
45
Poco rit.
dim.
f
f
47
Poco rubato
p
49
in Tempo
p

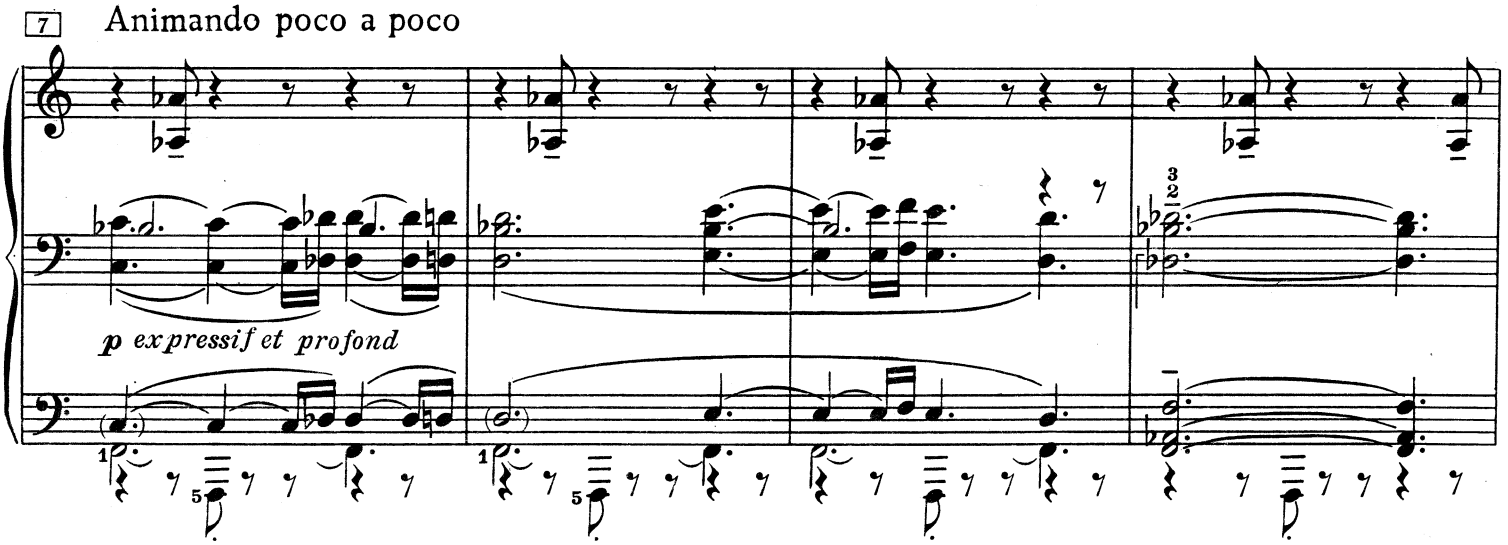

51
sf
p
p
53
f
sf
p
f
sf
p
55
p
6
6
2 1 3
un pochettino rubato
57
pp sub., armonioso
59
pp
pp

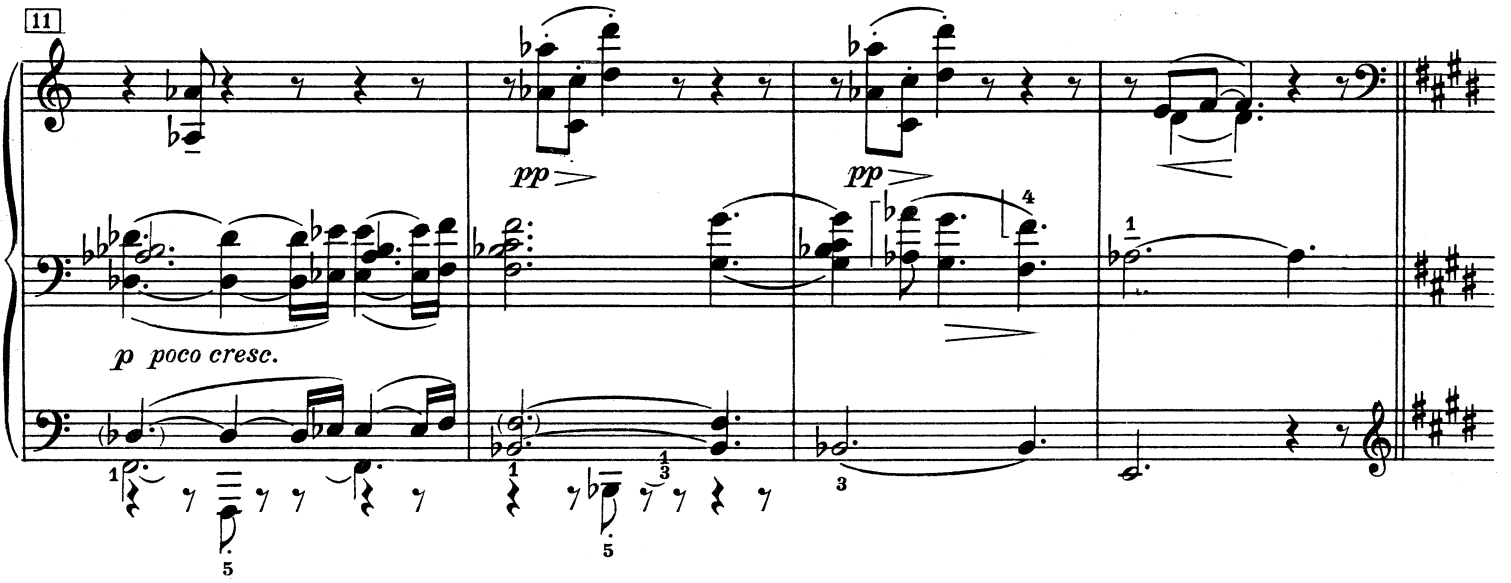

in Tempo I
(sim.)
pp
61
più pp
63
rit.
perdendosi
65
in Tempo I
p
67
molto stacc.
f
sf
sf
69

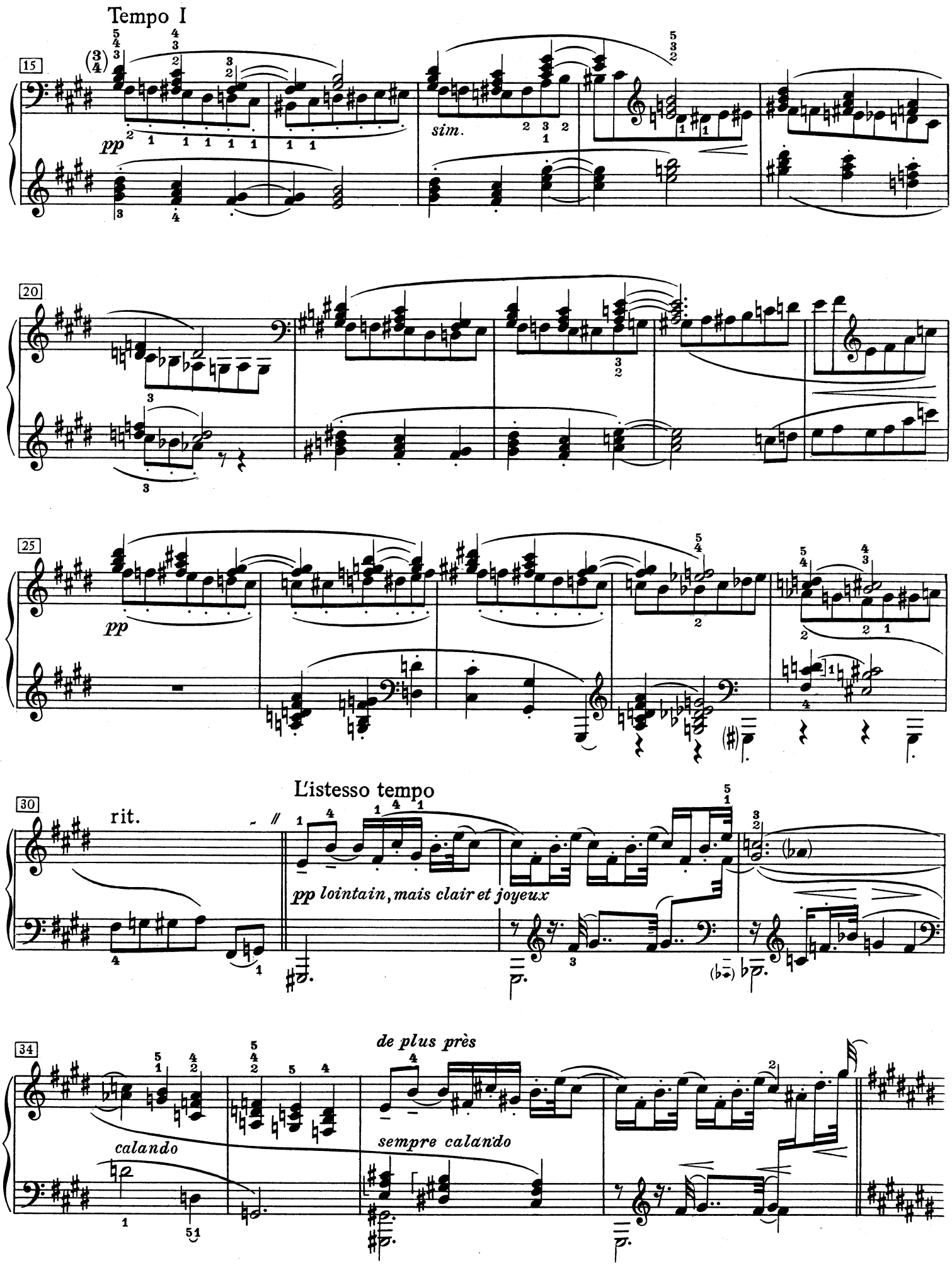

71
p
sf
sf
rinf.
p
p
73
p
p
rinf.
p
75
p
p
p
p
p
sf
sff
78
molto dim.
p
p
più p
p
81
pp doux et rapide
à peine .

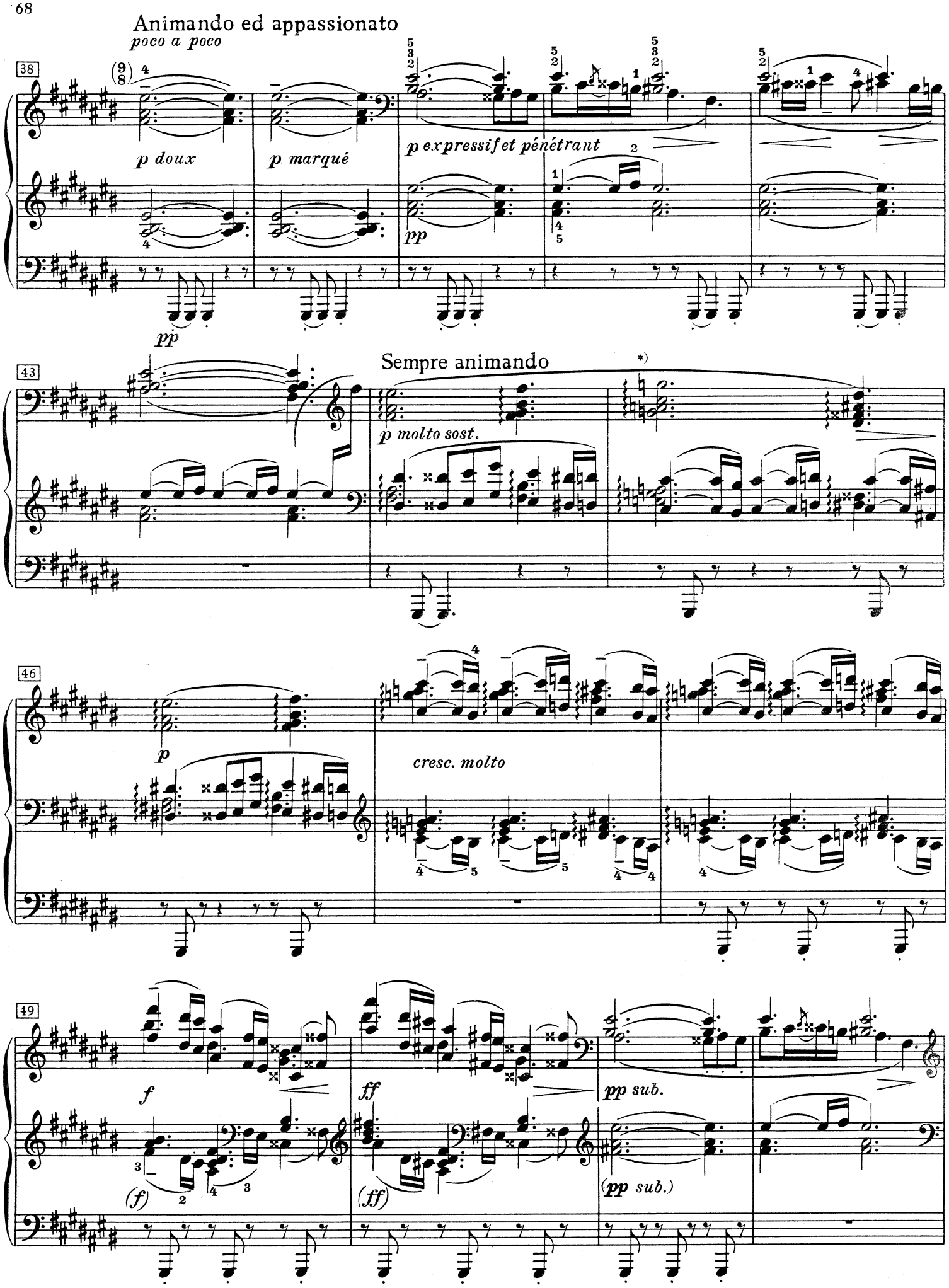
Pour les sonorités opposées



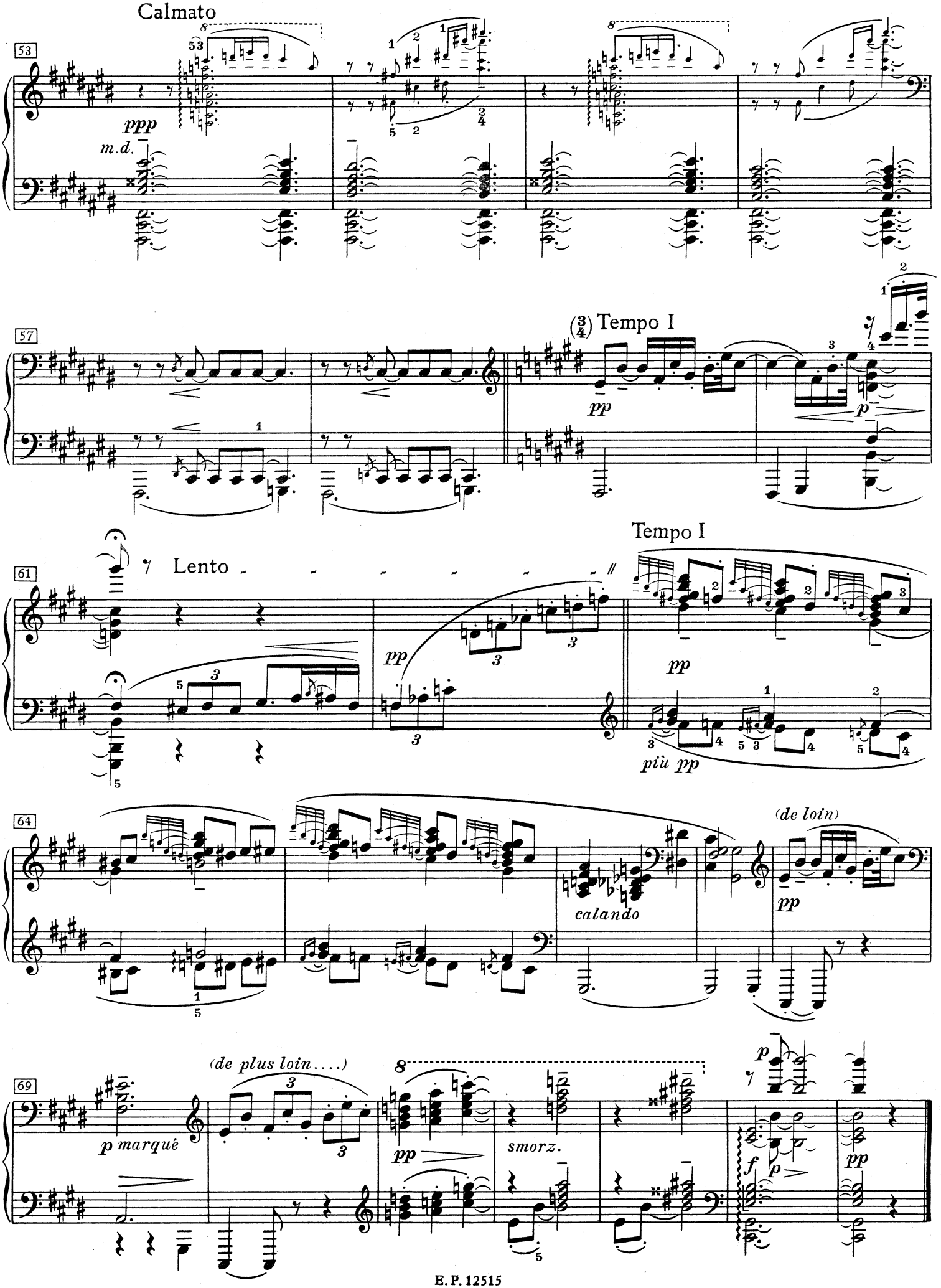




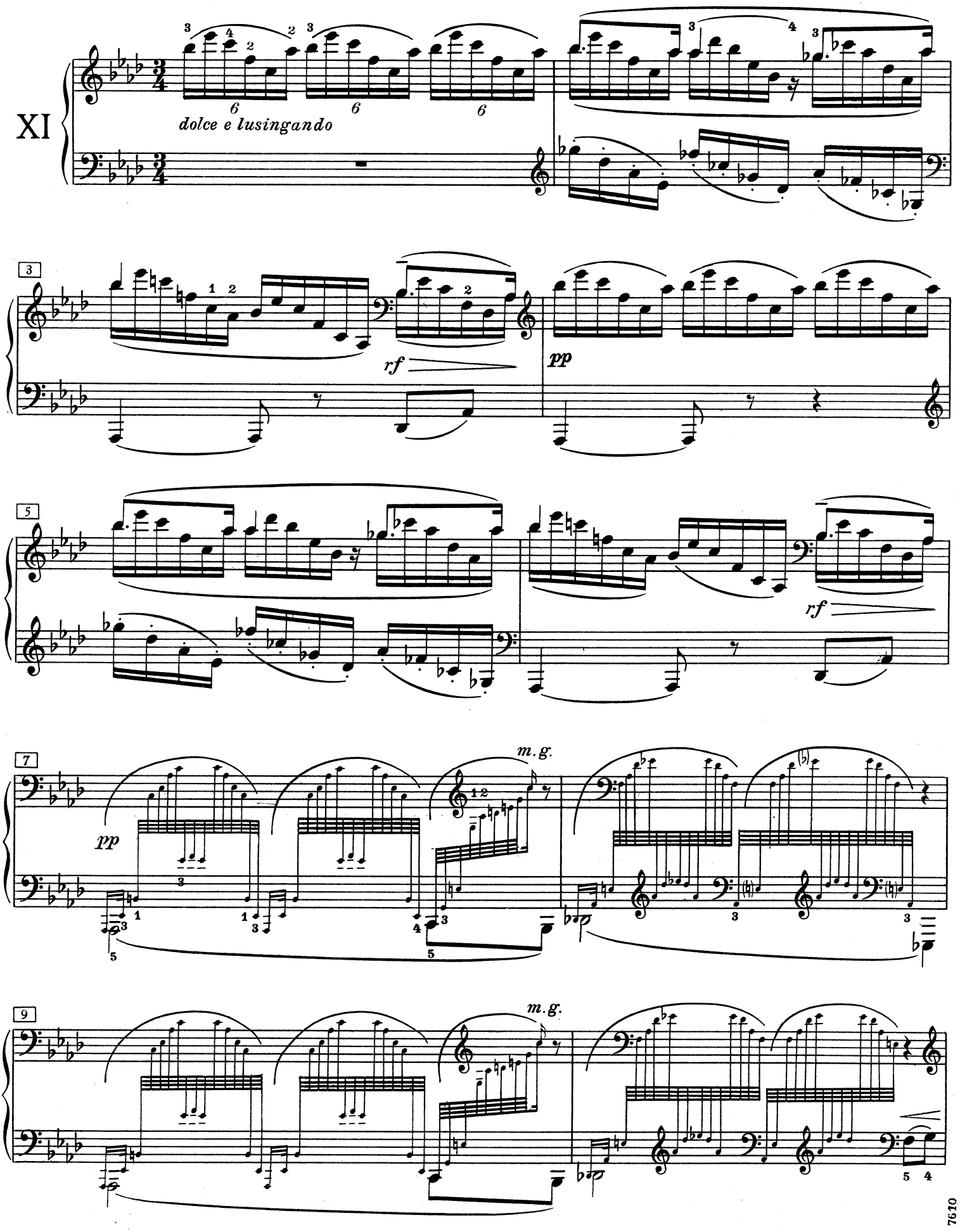

Tempo I
15
pp
sim.
20
25
pp
L'istesso tempo
30
rit.
pp lointain, mais clair et joyeux
34
de plus près
calando
sempre calando



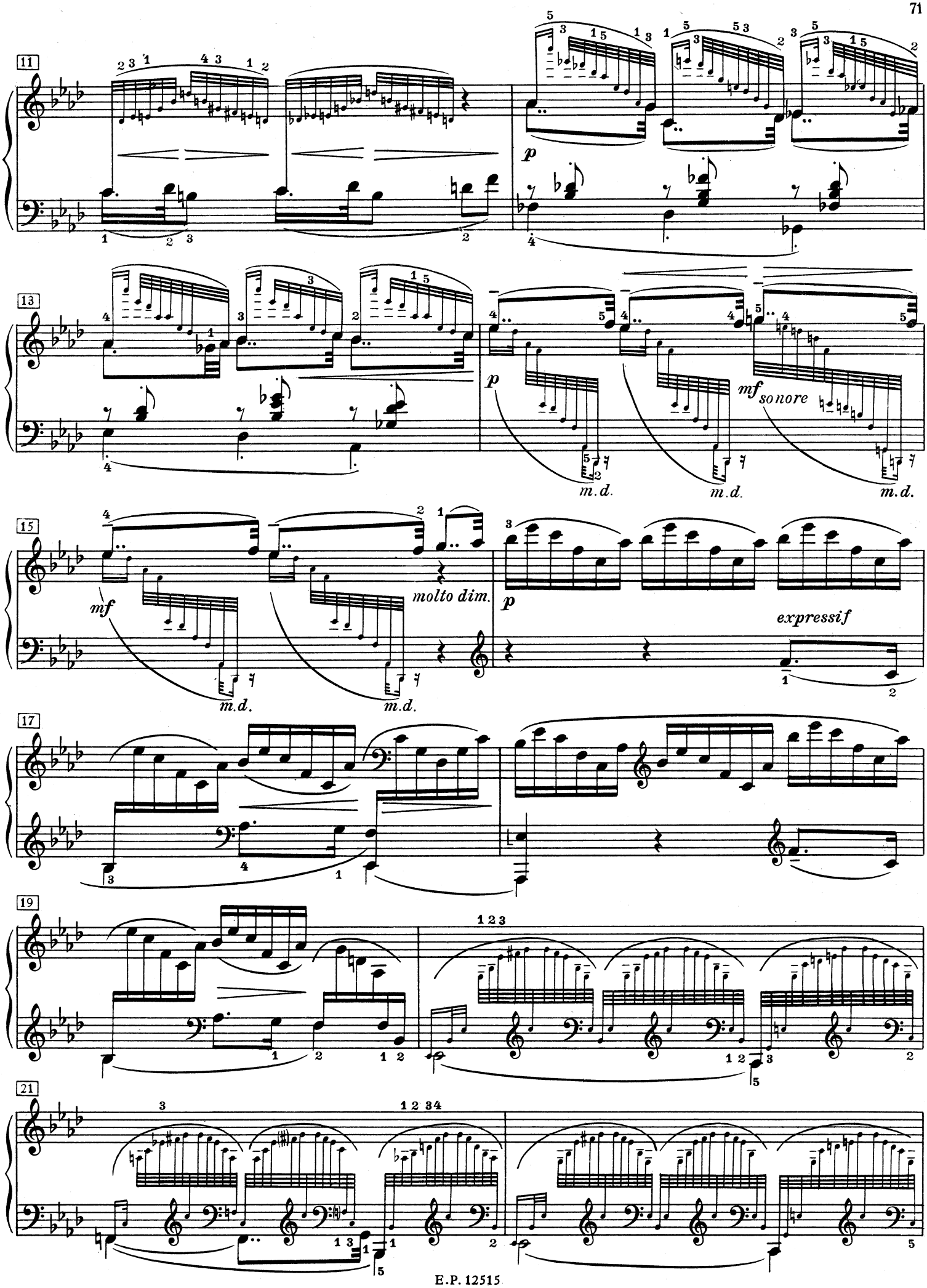
*) Siehe Revisionsbericht | Voir Revisionsbericht | See Revisionsbericht

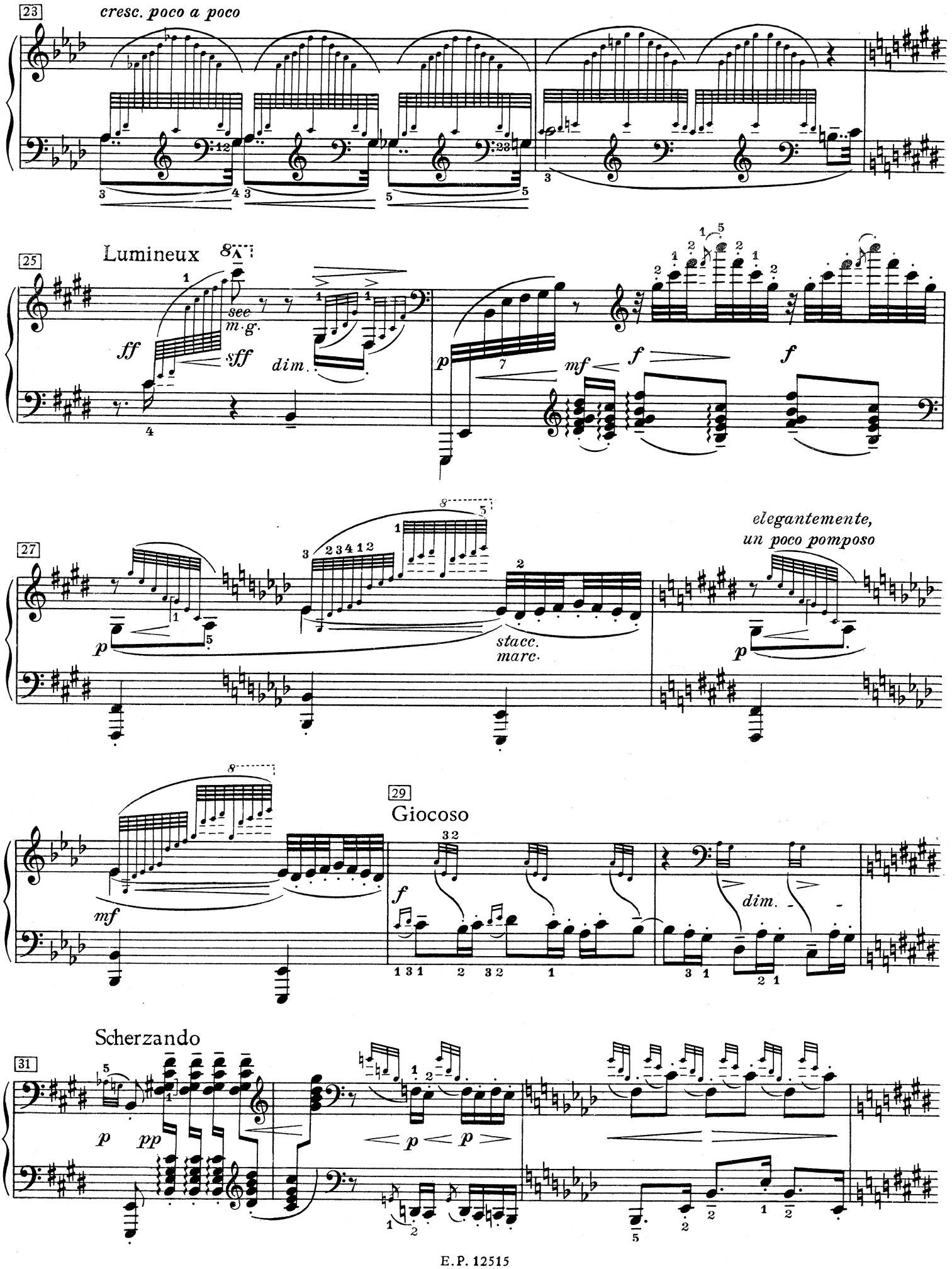

Calmato
ppp
m.d.
Tempo I
pp
p
Lento
pp
Tempo I
pp
più pp
calando
(de loin)
pp
(de plus loin....)
p marqué
pp
smorz.
p
f
p
pp

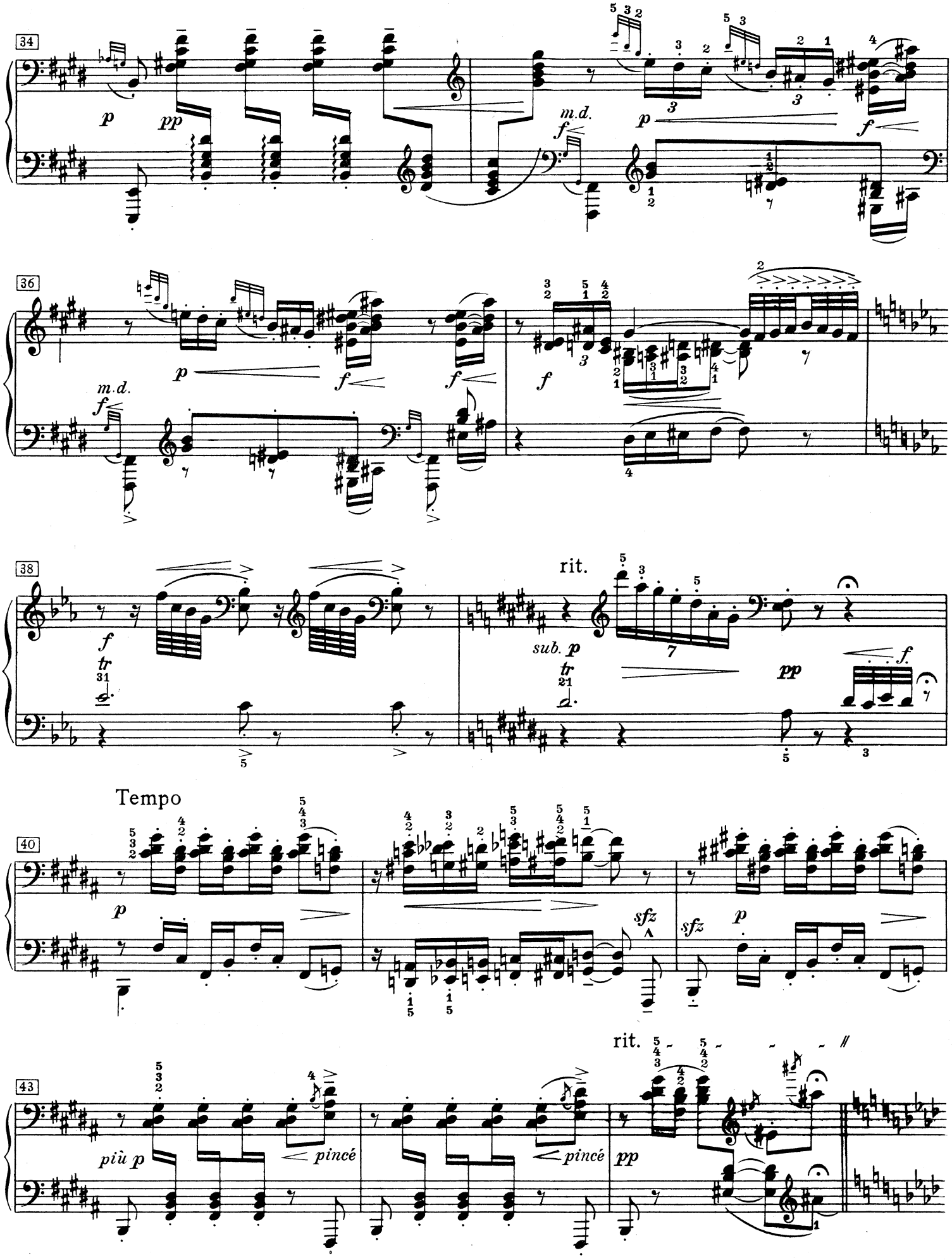
Pour les Arpèges composés

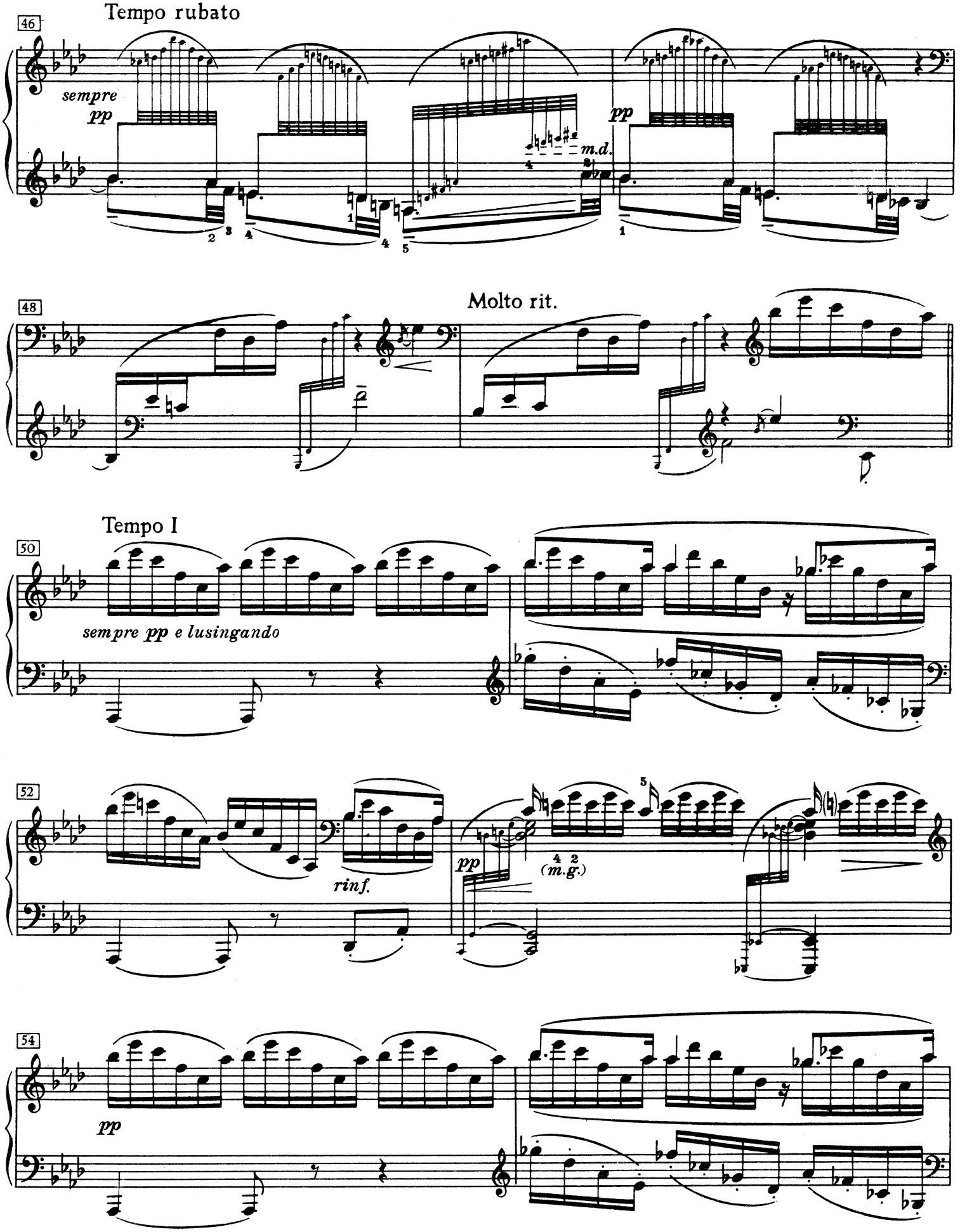


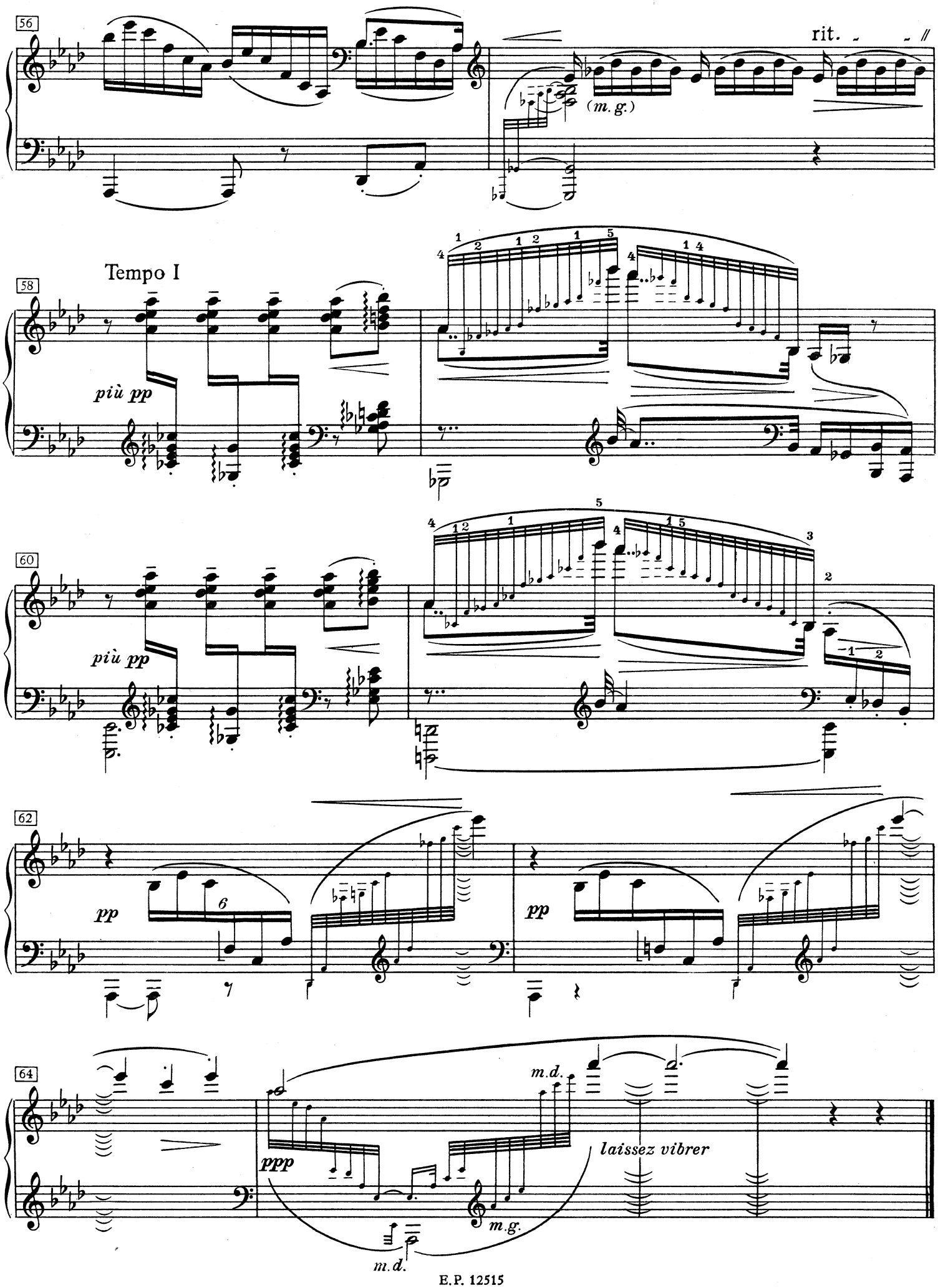
7610


11
p
13
p
mf sonore
m.d.
m.d.
m.d.
15
mf
molto dim.
p
expressif
m.d.
m.d.
17
19
1 2 3
1 2
1 2 3
21
3
1 2 34


23
cresc. poco a poco
Lumineux
25
see m.g.
ff
sff
dim.
p
mf
f
f
27
elegantemente, un poco pomposo
p
stacc. marc.
p
29
Giocoso
mf
f
dim.
Scherzando
31
p
pp
p
p


34
p
pp
m.d.
f
p
f
36
p
f
f
m.d.
f
f
38
f
tr
sub. p
tr
rit.
pp
f
Tempo
40
p
sfz
sfz
p
43
più p
pincé
pincé
rit.
pp

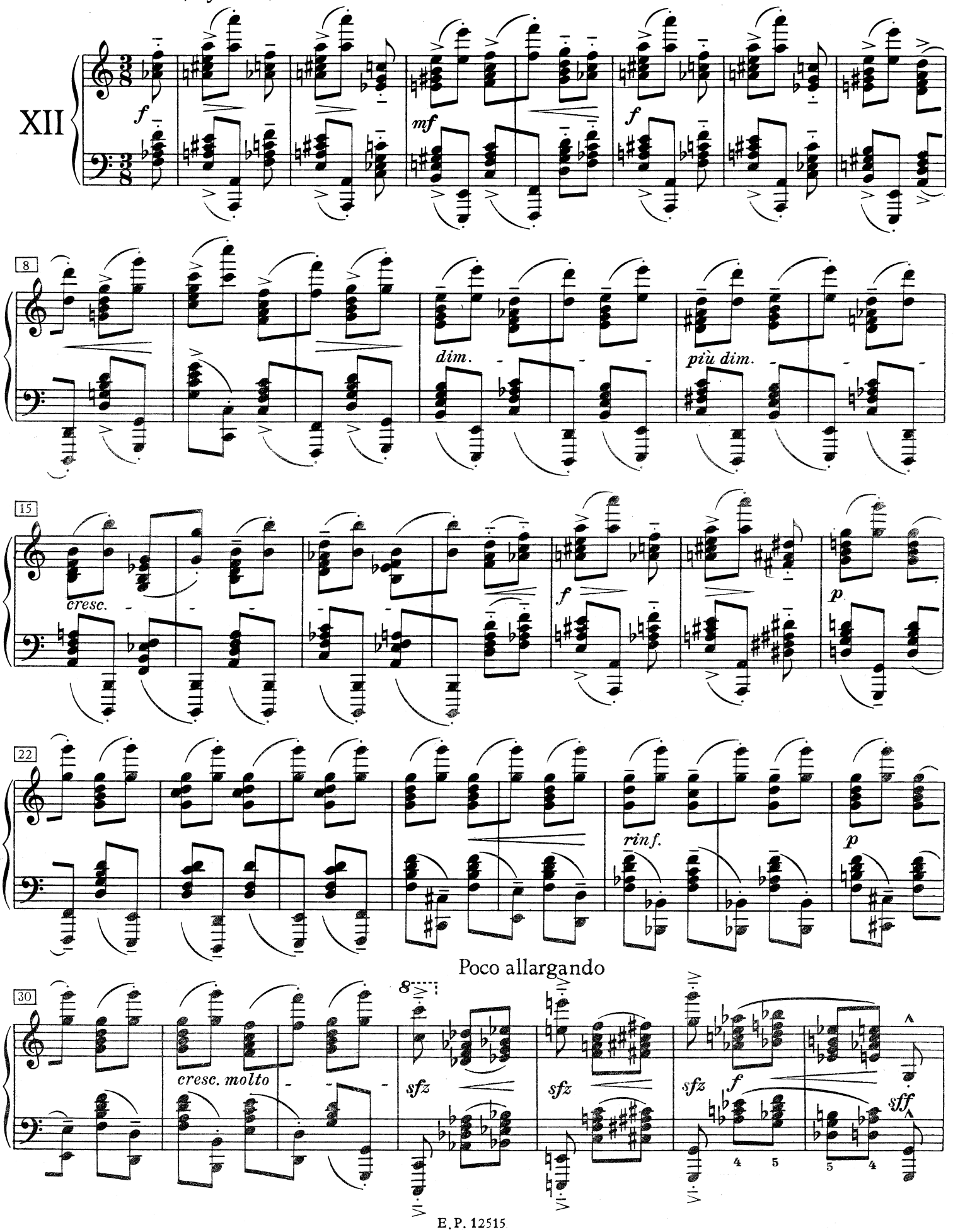

46
Tempo rubato
sempre
pp
m.d.
pp
48
Molto rit.
Tempo I
50
sempre pp e lusingando
52
rinf.
pp
(m.g.)
54
pp

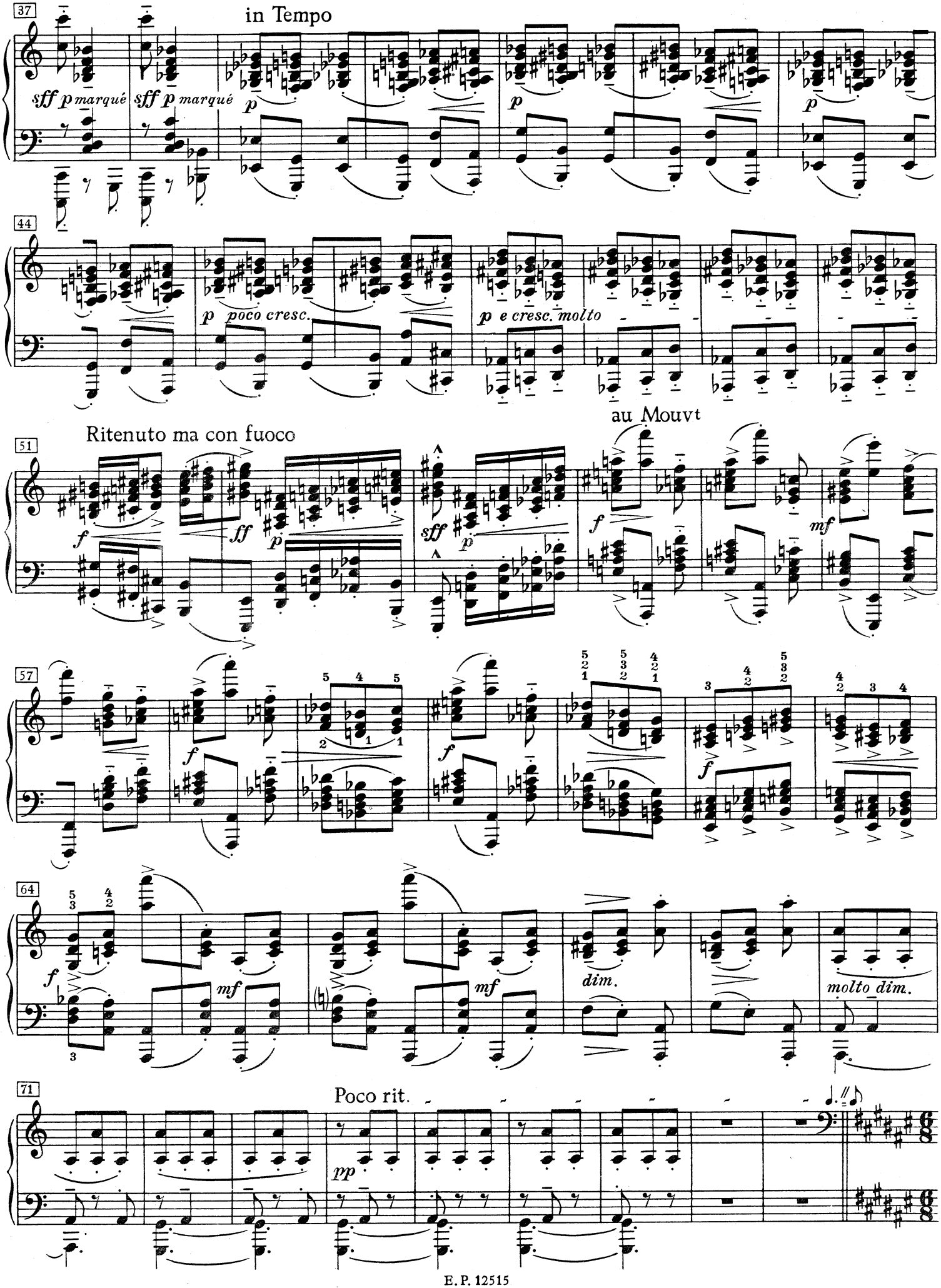

56
rit.
(m. g.)
Tempo I
58
più pp
60
più pp
62
pp
6
pp
64
m.d.
ppp
laissez vibrer
m.g.
m.d.

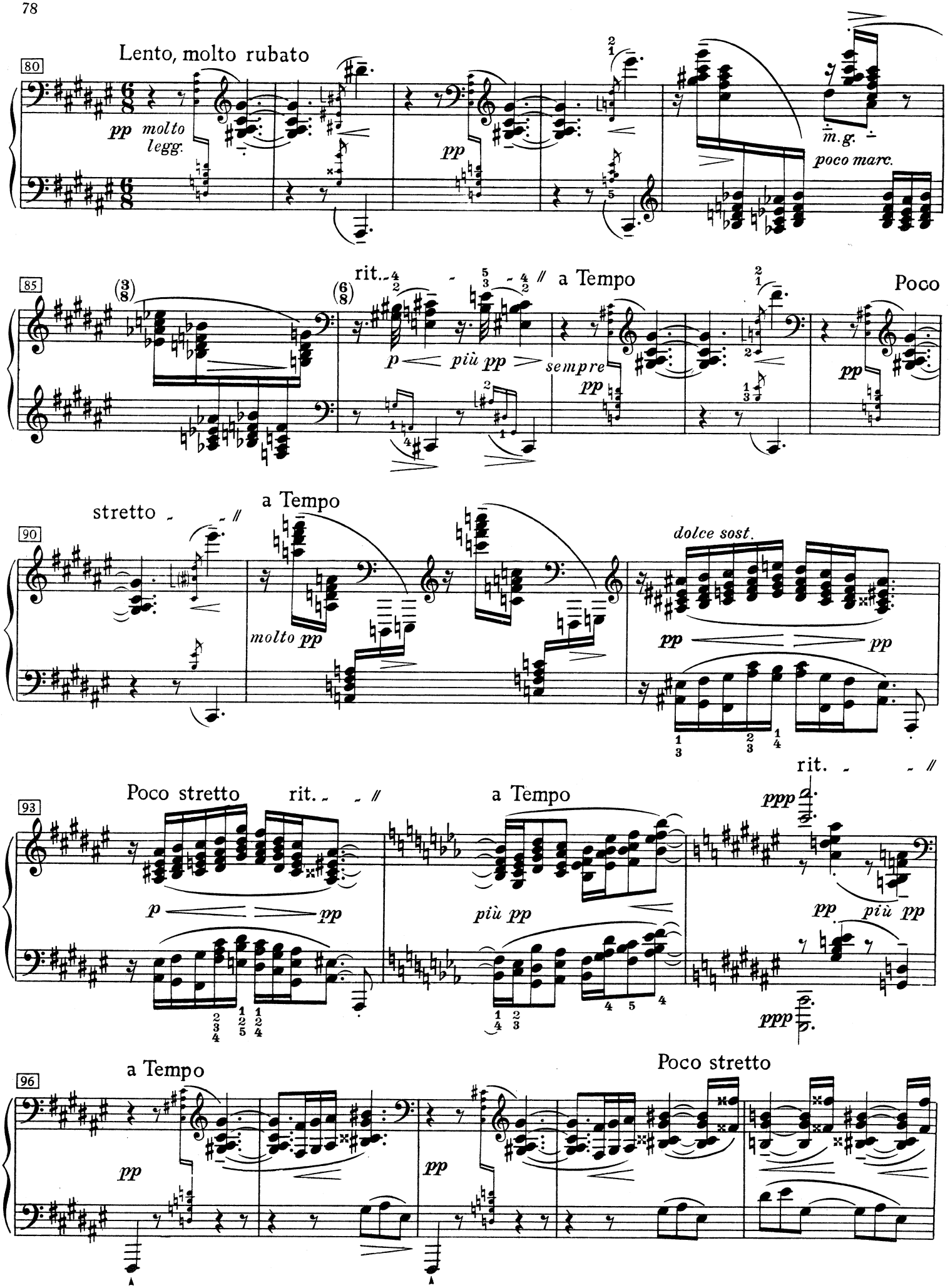
Pour les accords

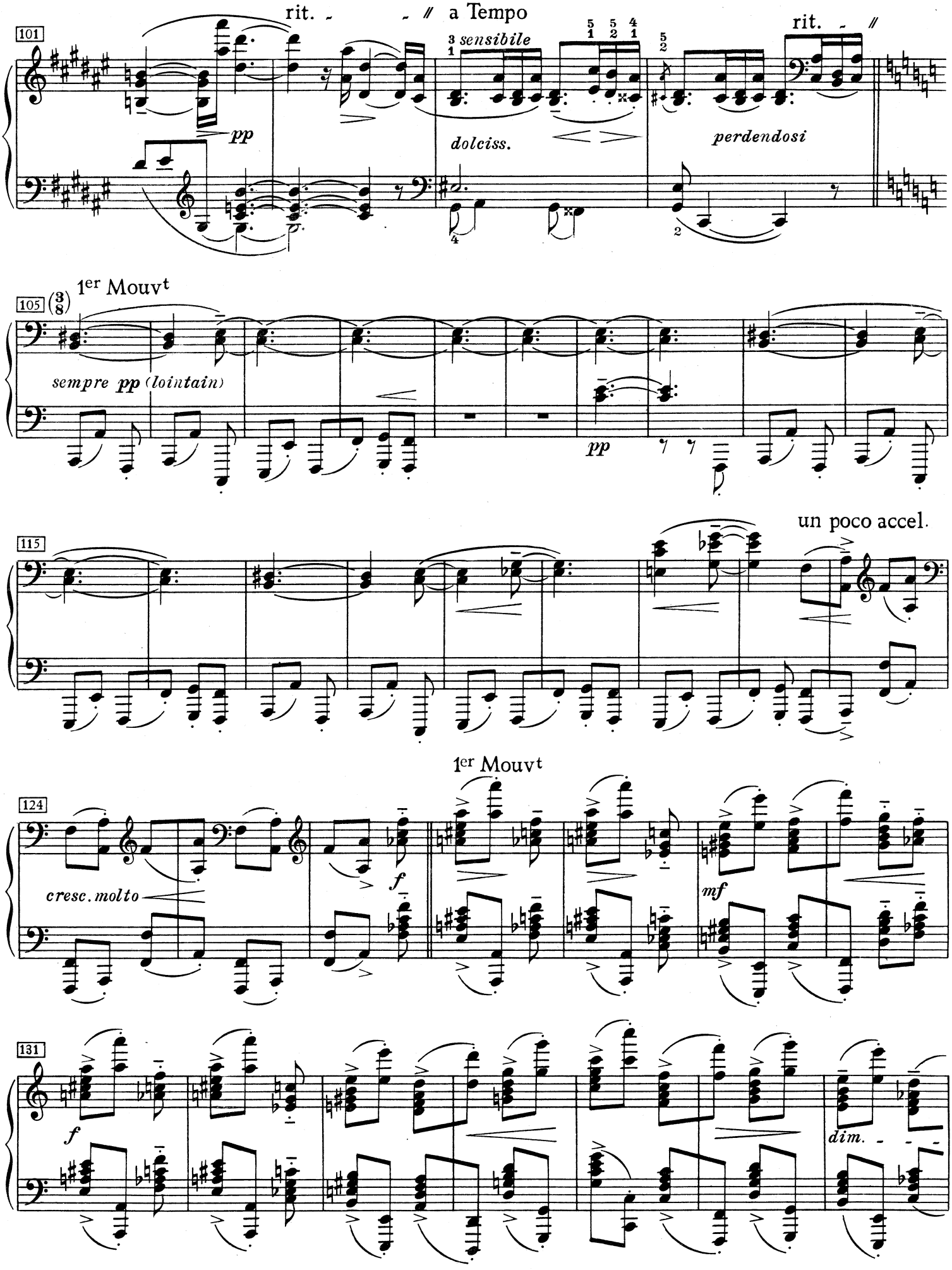
Décidé, rythmé, sans lourdeur

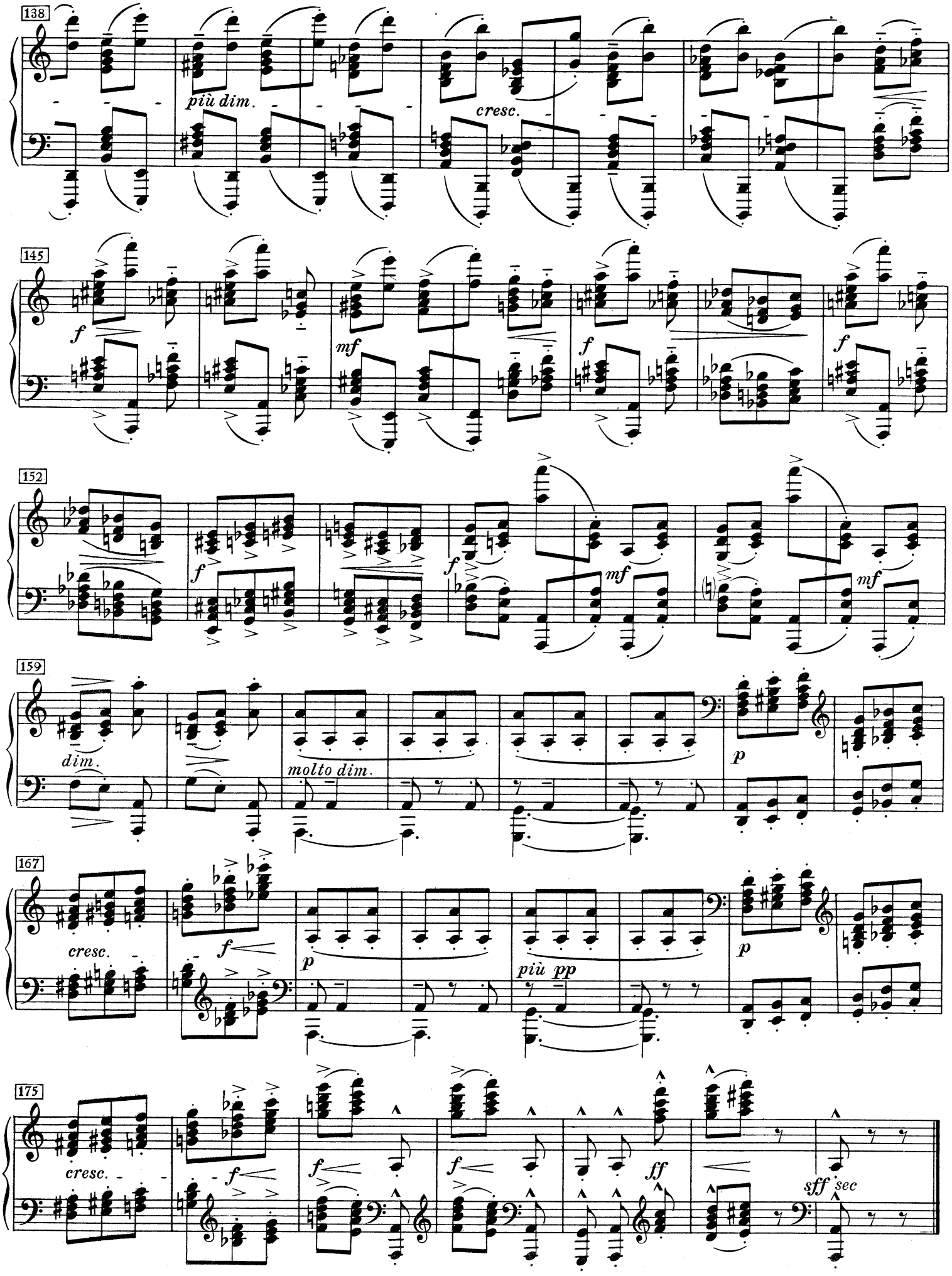
XII




37
in Tempo
sff p marqué
sff p marqué
p
p
p
44
p poco cresc.
p e cresc. molto
51
Ritenuto ma con fuoco
au Mouvt
f
ff
p
sff
p
f
mf
57
f
f
f
f
64
f
mf
mf
dim.
molto dim.
71
Poco rit.
pp


Lento, molto rubato
80
pp molto legg.
pp
m.g.
poco marc.
85
rit.
a Tempo
Poco
p più pp sempre pp
pp
stretto
a Tempo
90
molto pp
dolce sost.
pp pp
rit.
Poco stretto
rit.
a Tempo
93
p pp
più pp
ppp
pp più pp
ppp
a Tempo
Poco stretto
96
pp
pp


101
rit.
a Tempo
rit.
3 sensibile
pp
dolciss.
perdendosi
105
1er Mouvt
sempre pp (lointain)
pp
115
un poco accel.
1er Mouvt
124
cresc. molto
f
mf
131
f
dim.


138
più dim.
cresc.
145
f
mf
f
f
152
f
f
mf
mf
159
dim.
molto dim.
p
167
cresc.
f
p
più pp
p
175
cresc.
f
f
f
ff
sff
sec